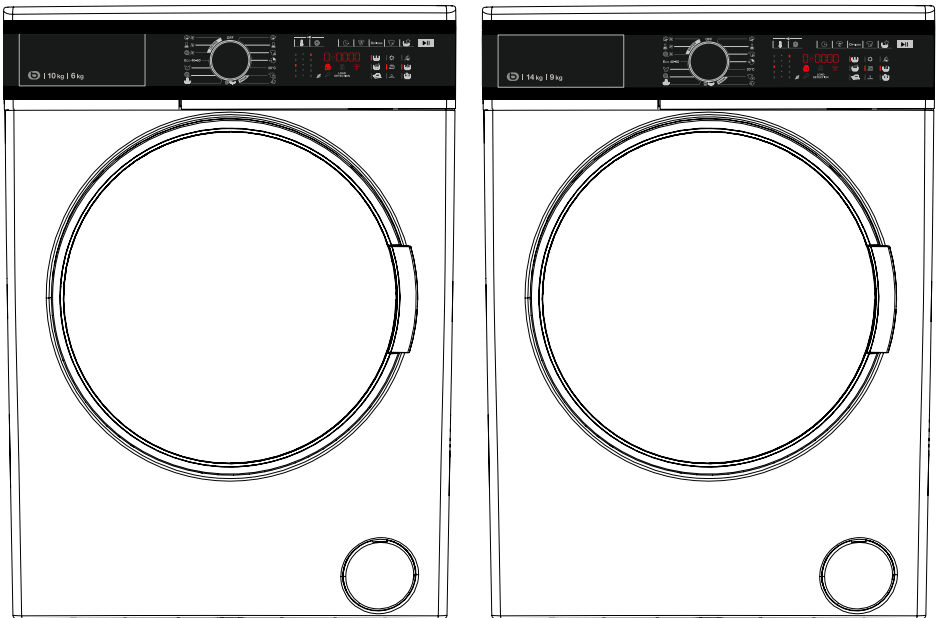


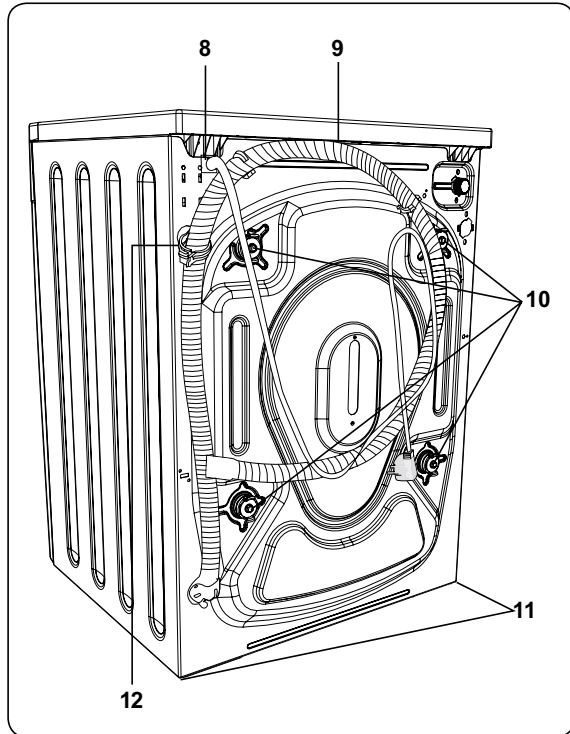
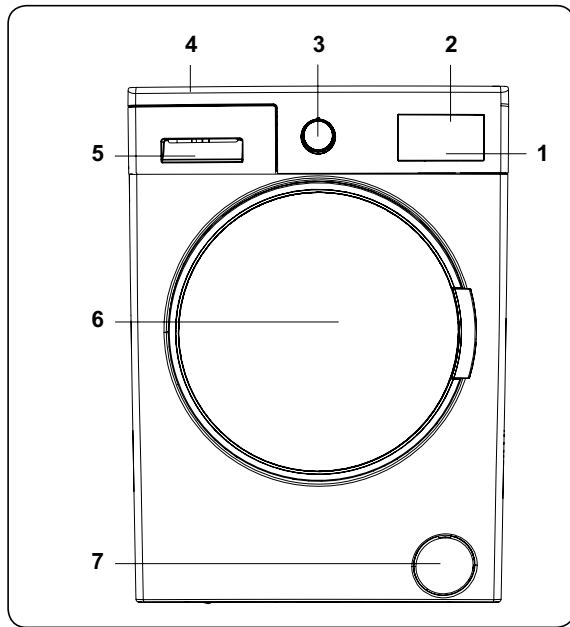


Lave-linge séchant / Washing machine dryer / Lavadora secadora / Waschtrockner / Was-droogkast

ELS106-1b & ELS149-1b



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
①	Touches tactiles	Touch keys	Botones táctiles	Berührungstasten	Tactiele toetsen
②	Écran LCD haute résolution	High resolution LCD display	Pantalla LCD de alta resolución	Hochauflösendes LCD-Display	Hoge resolutie LCD-display
③	Sélecteur de programme	Programme selector	Selector de programas	Programmwahlschalter	Programmakiezer
④	Plateau supérieur	Top tray	Placa superior	Obere Platte	Bovenste lade
⑤	Tiroir à produits lessiviels	Detergent drawer	Cajetín de productos detergentes	Waschmittel-Schublade	Wasmiddellade
⑥	Porte	Door	Puerta	Tür	Deur
⑦	Trappe d'accès au filtre de la pompe de vidange	Drain pump filter access hatch	Trampilla de acceso al filtro de la bomba de desagüe	Zugangsklappe zum Filter der Ablasspumpe	Toegangsluik voor de filter van de afvoerpomp
⑧	Cordon d'alimentation	Power cord	Cable de alimentación	Stromkabel	Stroomkabel
⑨	Tuyau de vidange	Drain hose	Manguera de desagüe	Ablaufschlauch	Afvoerslang
⑩	Vis de bridage	Clamping screws	Tornillos de transporte	Klemmschrauben	Klemschroeven
⑪	Pieds ajustables	Adjustable feet	Pies ajustables	Stellfüße	Verstelbare voeten
⑫	Support du tuyau de vidange en plastique. (Ce support ne doit en aucun cas être retiré. Dans le cas contraire, le fonctionnement de la machine sera affecté).	Plastic drain hose support. (This bracket must not be removed under any circumstances. Otherwise, the operation of the machine will be affected).	Soporte plástico de manguera de desagüe. (Este soporte no se debe retirar bajo ninguna circunstancia. De lo contrario, se verá afectado el funcionamiento de la lavadora).	Kunststoff-Ablaufschlauchhalterung. (Diese Halterung darf unter keinen Umständen entfernt werden. Andernfalls wird der Betrieb des Geräts beeinträchtigt).	Kunststof afvoerslangsteun. (Deze beugel mag in geen geval worden verwijderd. Anders wordt de werking van de machine beïnvloed).

sommaire

installation	6
Retrait des renforts de conditionnement	6
Retrait des vis de bridage	7
Lieu d'installation	7
Installation sous un plan de travail	8
Réglage des pieds	8
raccordements	9
Raccordement à l'arrivée d'eau	9
Raccordement à l'évacuation d'eau	10
Branchement électrique	11
description	11
Description du bandeau de commande	11
Bac à produits lessiviels	13
Préparation pour le lavage	15
Tri du linge en fonction des étiquettes de lavage	15
Traitement des taches difficiles	16
Utilisation de produits détachants	17
Préparer le linge pour le lavage	17
Capacité de charge appropriée	18
Chargement du linge	18
Utilisation des produits lessiviels	18
Conseils pour économiser de l'énergie	20
utilisation	21
Première utilisation	21
Préparation	21
Allumer/éteindre l'appareil	22
Lancement d'un programme	22
Modifier un programme en cours	22
Description des programmes	22
Tableau des programmes	25

Tableau des fonctions	27
Tableau des valeurs de consommation	28
Départ différé	29
Sélection des options	29
nettoyage et entretien	37
Nettoyage de la surface extérieure de l'appareil	37
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels	37
Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau	37
Évacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe de vidange	38
guide de dépannage	40

installation

- La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.
- Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit à sa place, après les procédures d'installation ou de nettoyage.
- Assurez-vous que l'installation et les branchements électriques de l'appareil sont effectués par un agent d'entretien agréé. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages découlant des travaux effectués par des personnes non autorisées.
- Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si vous en identifiez un, ne procédez pas à l'installation. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

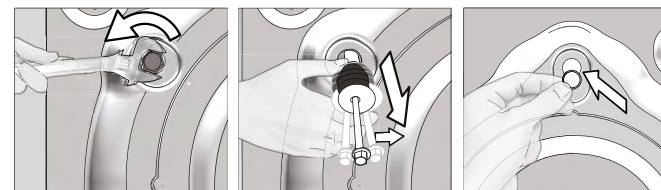
Retrait des renforts de conditionnement



Inclinez le lave-linge vers l'arrière pour retirer le renfort de conditionnement. Retirez le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban. Ne réalisez pas cette opération seul.

Retrait des vis de bridage

Quatre vis de bridage sont vissées à l'arrière du lave-linge afin de garantir un transport en toute sécurité.



IMPORTANT : les vis de bridage servant à prévenir tout dommage interne lors du transport, celles-ci doivent être retirées avant de faire fonctionner le lave-linge ! Dans le cas contraire, l'appareil sera endommagé et ceci n'est pas couvert par la garantie.

1. Dévissez les vis de bridage en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé appropriée.
2. Retirez ces 4 vis et rondelles de leur logement en les tirant vers l'extérieur à l'aide d'une pince.
3. Placez-les en lieu sûr afin de pouvoir les réutiliser si besoin.
4. Bouchez les orifices avec les caches en plastique fournis.

ATTENTION : ne transportez jamais l'appareil sans que les vis de bridage réservées au transport ne soient correctement fixées !

REMARQUE : procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller les vis de bridage en vue du transport de le lave-linge.

Lieu d'installation

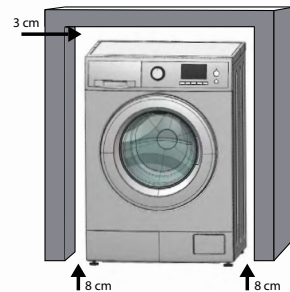
- Placez le produit sur un sol rigide et nivelé. N'installez jamais votre appareil sur un tapis ou de la moquette : l'air doit pouvoir circuler librement autour de l'appareil.
- Lorsque le lave-linge et le sèche-linge sont superposés, placez-les sur un sol solide et plat présentant la capacité de portage suffisante.
- L'appareil doit être placé sur un sol résistant (pouvant supporter la charge de l'appareil) dont la surface sera propre et sèche afin d'éviter que l'appareil ne glisse.
- Veillez à ne pas poser l'appareil sur son cordon d'alimentation.
- Veillez à ce que le lave-linge ne touche pas le mur ou les meubles environnants.
- N'installez pas votre appareil dans une pièce où la température est inférieure ou égale à 0 °C. Pour un fonctionnement optimal, installez votre appareil dans une pièce à vivre.

- Pour réduire les vibrations et les bruits, il est conseillé de laisser un espace autour de le lave-linge.
- Ne placez ni n'utilisez aucune source de chaleur (tables de cuisson, fers à repasser, fours, etc.) sur le lave-linge.

Installation sous un plan de travail

Il est possible d'installer le lave-linge sous un plan de travail sous réserve de laisser un dégagement minimum de :

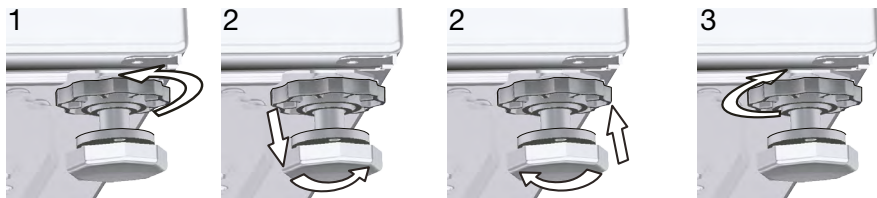
- 3 cm au-dessus du lave-linge
- 8 cm de chaque côté du lave-linge
- 8 cm derrière le lave-linge.



Réglage des pieds

L'appareil doit être mis à niveau et équilibré sur ses pieds afin qu'il fonctionne de façon silencieuse et sans vibration. Procédez pour cela au réglage des pieds à l'aide d'un niveau à bulle.

ATTENTION : n'utilisez aucun outil pour dévisser les contre-écrous : vous pourriez les endommager.



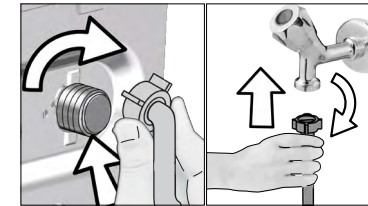
1. Dévissez manuellement les contre-écrous sur les pieds.
2. Effectuez le réglage en tournant les pieds vers le haut ou vers le bas.
3. Lorsque l'appareil est à niveau et équilibré, resserrez les contre-écrous.

REMARQUES :

- Ne placez jamais de cartons, de cales en bois ou d'éléments similaires sous l'appareil pour compenser des irrégularités au niveau du sol.
- Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, fissuré ou écrasé par les pieds.

raccordements

Raccordement à l'arrivée d'eau

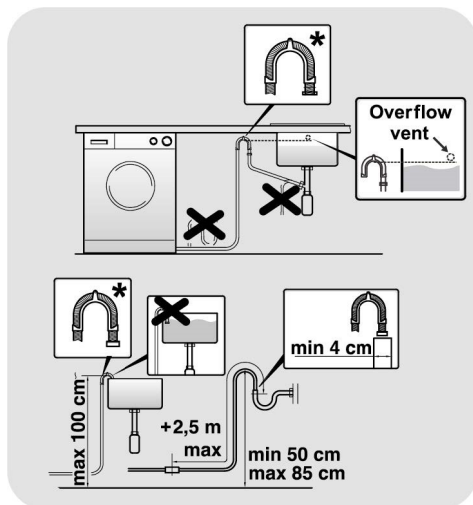


IMPORTANT :

- Votre lave-linge est prévu pour être raccordé sur une arrivée d'eau froide.
- Votre lave-linge doit être raccordé à la canalisation d'eau à l'aide du tuyau d'alimentation neuf fourni. **N'utilisez pas de tuyaux d'alimentation usagés.**
- Veillez à installer à chaque extrémité du tuyau les joints en caoutchouc fournis.
- Pour un fonctionnement correct du lave-linge, la pression d'eau à l'arrivée doit se situer **entre 50 kPa et 800 kPa.**
- En cas de doute, consultez un plombier qualifié.

1. Raccordez l'extrémité coudée du tuyau à l'entrée fileté située à l'arrière de l'appareil.
2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau au robinet d'eau. Veillez ensuite à bien serrer l'écrou à la main.
3. Ouvrez le robinet complètement après avoir raccordé le tuyau pour vérifier la bonne étanchéité de l'installation. Pour éviter toute fuite d'eau ou dommage causé par l'eau, laissez le robinet fermé lorsque le lave-linge n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Raccordement à l'évacuation d'eau



Il est possible d'installer le tuyau d'évacuation de 2 manières différentes :

Méthode n°1 : Positionnez le tuyau sur le rebord d'un lavabo grâce à un dispositif spécial en « U » (non fourni). Le coude doit être placé à une distance de 100 cm maximum du sol.

[ou]

Méthode n°2 : Fixez l'extrémité du tuyau de vidange à l'évacuation d'eau : l'embouchure du tuyau de vidange doit se trouver au moins à 50 cm et au plus à 85 cm du sol et ne pas rallonger de plus de 2,5 mètres.

ATTENTION :

- Votre maison sera inondée si le tuyau de vidange sort de son logement pendant la vidange.
- Il existe un risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Afin de prévenir de telles situations et vous assurer que le lave-linge opère les arrivées et évacuations d'eau sans problèmes, fixez solidement le tuyau de vidange.
- Si le tuyau de vidange est soulevé après son installation, l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller considérablement. C'est pourquoi les hauteurs décrites dans le schéma doivent être respectées.
- Veillez à ne pas enfoncer le tuyau jusqu'au fond de l'évacuation du logement afin d'éviter l'auto-siphonnage de la machine.

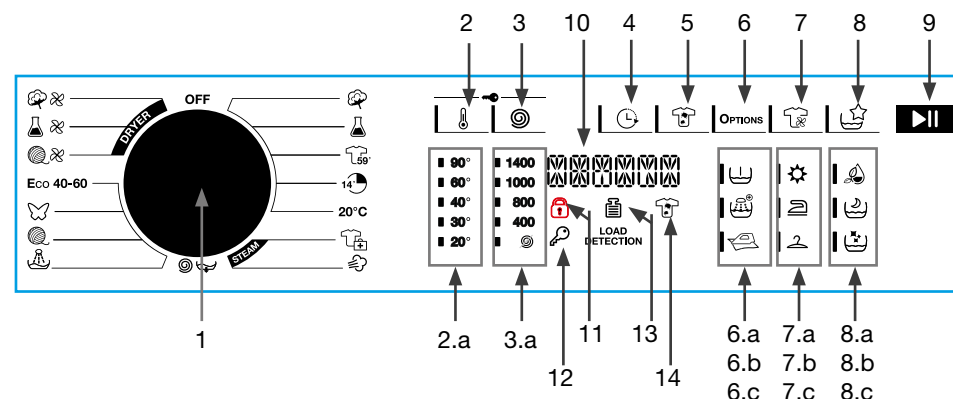
Branchement électrique



- Branchez votre lave-linge sur une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.
- Cet appareil ne peut être branché qu'en 220 - 240 V~ monophasé 50 Hz.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Vérifiez que les fusibles ainsi que l'installation électrique domestique sont en mesure de supporter la charge de l'appareil (voir la plaque signalétique de l'appareil).
- N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise avec cet appareil.
- La prise du cordon d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le revendeur, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

description

Description du bandeau de commande



1. Sélecteur de programmes


Tournez le sélecteur dans n'importe quelle direction pour sélectionner un programme ou éteindre l'appareil (position « OFF »).

2. Sélecteur de température

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche jusqu'à atteindre la température désirée.
2.a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C et 90°C.

3. Touche « Vitesse d'essorage »


Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche jusqu'à atteindre la vitesse d'essorage désirée.

3.a)  (pas d'essorage), 400, 800, 1000, 1400 tours/min.

2 + 3  : Sécurité enfant


4. Touche « Départ différé »

Appuyez sur cette touche afin de programmer un départ différé jusqu'à 24 heures.


5. Touche « Degré de salissure » / « Niveau de vapeur » 

6. Touche « Options »

Appuyez sur cette touche afin de faire défiler les options disponibles.

6.a) Prélavage 

La fonction de prélavage permet d'effectuer un lavage à basse température avant le lavage principal dans le but d'éliminer les taches (pour certains programmes uniquement).


6.b) Rinçage + 

La fonction de rinçage supplémentaire ajoute 1 rinçage au cycle de lavage principal dans le but d'éliminer les éventuels résidus de lessive sur les vêtements.

Elle a été conçue spécialement pour les personnes ayant la peau sensible pour lesquelles des traces de lessive peuvent causer des irritations ou des allergies.


6.c) Anti-froissage 

Cette fonction vous permet de réduire les plis, autant que possible, en éliminant les essorages intermédiaires ou en réduisant l'intensité de l'essorage final.


NOTE : ces 3 options doivent être sélectionnées avant d'appuyer sur la touche Départ/pause .

7. Touche de sélection du degré de séchage


Il y a 3 degrés de séchage :


7.a) Extra sec 


7.b) Prêt-à-repasser 

7.c) Prêt-à-ranger 

8. Touche « Programmes spéciaux » :

8.a) Petite charge 

8.b) Lavage nuit 

8.c) Nettoyage du tambour 

9. Touche Départ/pause

Appuyez sur cette touche afin de lancer ou mettre en pause un programme.

10. Affichage

11. Voyant porte verrouillée


Lorsque ce symbole est allumé en continu, cela signifie que la porte est verrouillée et ne peut être ouverte (pendant le lavage par exemple). La porte peut être ouverte lorsque le symbole est éteint.

12. Voyant sécurité enfant (verrouillage des touches)

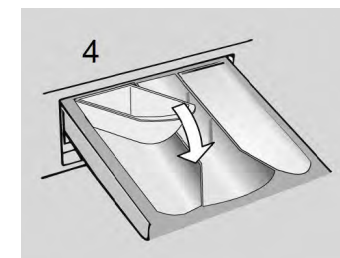
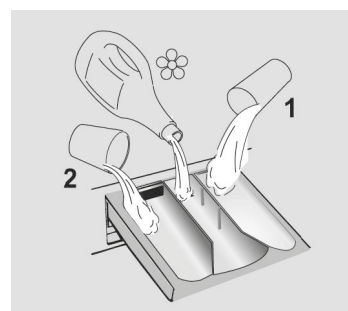
13. Indicateur de détection de la charge


14. Voyant « Degré de salissure »

Remarques

- Les voyants s'allument lorsque les fonctions correspondantes sont activées.
- Sécurité enfant : veuillez appuyer simultanément sur les touches 2 et 3 (« Sélecteur de température » et « Vitesse d'essorage » jusqu'à ce que le symbole correspondant  s'allume pour activer la sécurité enfant. Répétez l'opération jusqu'à ce que le symbole correspondant s'éteigne pour désactiver la fonction.
- L'écran d'affichage indique « end » (terminé) lorsque le programme est terminé.

Bac à produits lessiviels



1. Compartiment à détergent pour le prélavage
2. Compartiment à détergent liquide ou en poudre pour le lavage principal
3. Compartiment pour l'assouplissant ou l'amidon 
4. Récipient pour détergent liquide

Remarques :





- Ne dépassez jamais le niveau MAX indiqué !
- **N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque le lave-linge fonctionne !**
- Une lessive liquide ou un assouplissant qui reste longtemps au contact de l'air séchera et collera au bac à produits. Pour éviter cet inconvénient, versez le détergent et l'assouplissant dans le bac à produits juste avant de démarrer le lavage.
- Le récipient pour détergent liquide (4) se place dans le compartiment «2». Grâce à ce système, la lessive s'écoulera dans le tambour au bon moment.
- Si vous ne faites pas de prélavage, vous pouvez aussi mettre la lessive directement dans le tambour.

Préparation pour le lavage

Tri du linge en fonction des étiquettes de lavage





- Triez le linge par type de textile, couleur, degré de salissure et température d'eau autorisée.
- Respectez toujours les conseils figurant sur les étiquettes des vêtements.

LAVAGE

			
Lavage normal à 95 °C	Lavage délicat à 60 °C	Lavage à la main	Ne pas laver



Les chiffres dans les symboles indiquent les températures de lavage maximales à ne pas dépasser. Le trait sous les symboles requiert un lavage délicat.

REPASSAGE

			
Repassage à température faible (110°C)	Repassage à température moyenne (150°C)	Repassage à température élevée (200°C)	Ne pas repasser

Les points dans les symboles indiquent la température maximale à ne pas dépasser.

NETTOYAGE À SEC







	
Nettoyage à sec autorisé	Ne pas nettoyer à sec

Les lettres dans les symboles désignent des protocoles de lavage à l'attention des professionnels (pressing, blanchisserie, etc.)

CHLORAGE

	
Chlorage autorisé	Chlorage non autorisé

SÉCHAGE

Les points dans les symboles de séchage en machine indiquent la température de séchage autorisée.			
	Séchage à basse température	Séchage à température normale	Ne pas sécher au sèche-linge
			
	Sécher sur un cintre	Sécher à plat	Suspendre humide

Traitement des taches difficiles

Les taches de transpiration, sang, fruit, vin, chocolat, disparaissent généralement avec les lessives habituelles, mais d'autres taches nécessitent un traitement spécifique avant la mise en machine. Faites d'abord un essai sur un endroit peu visible du textile et rincez abondamment. Si vous appliquez un détachant, commencez toujours par l'extérieur de la tache pour éviter les auréoles.

- **Boissons alcoolisées** : lavez la tache à l'eau froide, puis tamponnez-la d'un mélange de glycérine et d'eau et rincez avec un mélange d'eau et de vinaigre.
- **Cirage** : grattez légèrement la tache sans abîmer le tissu, frottez avec un détergent et rincez. Si la tache persiste, frottez avec 1 volume d'alcool pur (96 degrés) mélangé à 2 volumes d'eau, puis lavez à l'eau tiède.
- **Thé et café** : étendez la partie tachée sur un récipient et versez de l'eau aussi chaude que possible et tolérée par le tissu. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu.
- **Chocolat et cacao** : en trempant votre linge dans de l'eau froide, frottez la tache avec du savon ou un détergent et lavez à la température maximale tolérée par votre linge. Si une tache grasseuse persiste, frottez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).
- **Ketchup** : grattez les taches séchées sans abîmer le tissu, laissez tremper dans l'eau froide environ 30 minutes et lavez en frottant avec un détergent.
- **Graisse, œuf** : grattez les taches séchées et tamponnez avec une éponge ou un linge imbibé d'eau froide. Frottez avec un détergent, puis lavez avec de la lessive diluée.
- **Graisse, huile** : épongez les résidus. Frottez la tache avec du détergent et lavez à l'eau savonneuse tiède.
- **Moutarde** : tamponnez la tache avec de la glycérine. Frottez avec un détergent et lavez. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'alcool (sur les textiles synthétiques et de couleur, utilisez un mélange d'1 volume d'alcool et de 2 volumes d'eau).
- **Sang** : laissez tremper votre linge dans l'eau froide environ 30 minutes. Si la tache persiste, faites tremper le linge dans un mélange d'eau et d'ammoniaque (3 cuillères à soupe d'ammoniaque dans 4 litres d'eau) durant 30 minutes.
- **Crème, glace et lait** : laissez tremper votre linge dans l'eau froide et frottez la tache avec du détergent. Si la tache persiste, tamponnez le tissu avec une quantité appropriée de lessive. (N'utilisez pas de lessive pour le linge de couleur.)
- **Moisissure** : les taches de moisissure doivent être nettoyées aussi rapidement que possible. Lavez la tache avec un détergent. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).
- **Encre** : faites couler de l'eau froide sur la tache jusqu'à ce que l'encre soit complètement diluée. Frottez ensuite avec de l'eau citronnée et un détergent, attendez 5 minutes puis lavez.

- **Fruits** : étendez la partie tachée de votre linge sur un récipient et versez de l'eau froide sur la tache. Ne versez pas d'eau chaude. Tamponnez avec de l'eau froide et appliquez de la glycérine. Attendez 1 à 2 heures et rincez après avoir tamponné la tache avec quelques gouttes de vinaigre blanc.
- **Herbe** : frottez la partie tachée avec un détergent. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu. Frottez vos lainages avec de l'alcool. (Pour les lainages de couleur, un mélange d'1 volume d'alcool pur et de 2 volumes d'eau).
- **Peinture à l'huile** : appliquez un solvant sur la tache avant qu'elle ne sèche. Frottez avec un détergent et lavez.
- **Rouille** : si le tissu le permet, lavez avec de la lessive. Pour les lainages, placez un linge imbibé d'eau oxygénée sur la tache et repassez en intercalant un linge sec entre le fer et le linge imbibé. Rincez soigneusement puis lavez.

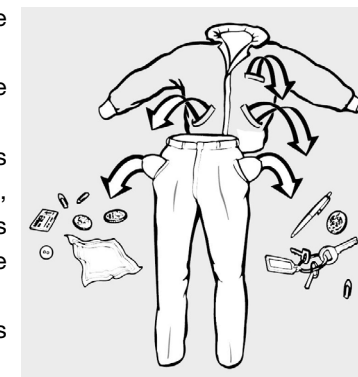
Utilisation de produits détachants

ATTENTION ! Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Si vous utilisez les produits préconisés dans les recettes ci-dessus, prenez soin de rincer abondamment votre linge avant de l'introduire dans votre appareil.
- Si vous utilisez des détachants du commerce, suivez très attentivement les conseils du fabricant de ces produits.
- Nous vous rappelons que, en général, les taches traitées immédiatement s'éliminent facilement. Par contre, les taches anciennes qui ont été repassées ou séchées en tambour ménager, ne peuvent plus être enlevées.

Préparer le linge pour le lavage

- Séparez impérativement le linge blanc du linge de couleur.
- Lavez séparément le linge neuf car il risque de déteindre au premier lavage.
- Videz les poches et ôtez tous les corps étrangers comme les pièces de monnaie, épingles de sûreté, broches, vis, etc. Elles peuvent provoquer des dégâts importants si elles sont laissées dans le linge.
- Fermez les fermetures à glissière et les boutons des vêtements.
- Rassemblez les petits articles comme les chaussettes, ceintures, etc. dans un filet de lavage ou une taie d'oreiller.



- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Lavez les pantalons, T-shirts et pulls à l'envers.
- Retirez les crochets des rideaux (métalliques ou plastiques) avant de les laver.

Capacité de charge appropriée

- Ne surchargez pas votre lave-linge au-delà de sa capacité en fonction du programme et du type de linge.
- Lorsque l'appareil est surchargé, ses performances de lavage diminuent. En outre, des bruits et vibrations peuvent survenir.
- Veuillez respecter les charges maximum recommandées pour chaque programme (Cf. Tableau des programmes).

Chargement du linge

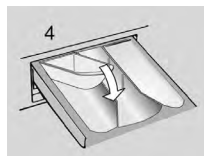
- Ouvrez la porte de votre lave-linge.
- Introduisez le linge déplié, pièce par pièce, et sans le tasser dans votre lave-linge en veillant à bien le répartir.
- Poussez la porte pour la fermer jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte.

Utilisation des produits lessiviels

- Utilisez uniquement des produits lessiviels destinés au lavage en machine.
- Le type de détergent à utiliser dépend du type et de la couleur du tissu.
- Le dosage du détergent dépend de la quantité de linge, du niveau de salissure et de la dureté de l'eau.
- Ne dépassez pas les quantités recommandées sur l'emballage afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais rinçage, aux économies financières et à la protection de l'environnement.
- Utilisez de petites quantités de détergent, à doses adaptées, pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.

Lessive en poudre

Lorsque vous utilisez de la lessive en poudre, retirez le récipient pour détergent liquide (4) (voir figure ci-contre).



- La lessive en poudre est particulièrement adaptée pour assurer un blanc parfait, même à basse température.
- La lessive en poudre est cependant plus agressive que la lessive liquide et peut causer un risque d'abrasion et de dessèchement ou durcissement du linge. Utilisez un adoucissant en complément de la lessive en poudre.
- La lessive en poudre peut également augmenter les réactions allergiques chez les personnes particulièrement sensibles.

ATTENTION : la lessive en poudre peut entraîner des dépôts dans le bac lessiviel et le tambour et encrasser les tubes. Veuillez procéder régulièrement au nettoyage de votre appareil (Cf. chapitre « Entretien et nettoyage »).

Lessive liquide

Lorsque vous utilisez de la lessive liquide, insérez le récipient pour détergent liquide (4) (voir figure ci-contre).



- La lessive liquide préserve mieux la qualité des fibres des tissus et élimine mieux les tâches. Le linge est plus doux et nécessite donc une plus petite quantité d'assouplissant qu'avec la lessive en poudre.
- Elle ne laisse pas de résidus à l'intérieur dans le compartiment lessiviel et le tambour, limitant ainsi les problèmes d'encrassement des tubes.
- Elle est particulièrement adaptée aux tissus colorés. Les couleurs sont mieux protégées et préservées.

Adoucissants

- L'adoucissant est un concentré très dense qui se dépose sur les fibres pour les rendre douces. À utiliser sans excès. Il facilite le repassage du linge.
- Les parfums dépendent des essences qui y sont introduites et n'influent aucunement sur la qualité de lavage du produit.
- N'excédez jamais le repère de niveau « MAX » indiqué dans le compartiment de l'adoucissant.
- Utilisez les proportions recommandées sur l'emballage. Un surdosage de produit adoucissant pourrait occasionner des traces indélébiles sur le linge.
- Si l'adoucissant a perdu de sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le tiroir à produits.

Conseils pour économiser de l'énergie



Les informations ci-après vous aideront à utiliser le produit de manière écologique et éco énergétique.

- La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.
- Les programmes les plus efficaces au regard de la consommation d'énergie et d'eau sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température pendant une durée plus longue.
- Charger le lave-linge ménager au maximum de la capacité mentionnée par le fabricant pour chaque programme contribue à économiser de l'énergie et de l'eau.
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.
- Lavez le linge peu sale à basse température.
- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas le pré-lavage et des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- Si vous prévoyez de sécher votre linge dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage recommandée la plus élevée pendant le processus de lavage.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage de la lessive.

utilisation

Première utilisation


CHOIX DE LA LANGUE



Après avoir branché et allumé le lave-linge, appuyez sur la touche de sélection de température  ou la touche de sélection de la vitesse d'essorage 

pour afficher les langues disponibles.

Choisissez la langue souhaitée en appuyant sur la touche **Départ/pause** .

MODIFICATION DE LA LANGUE

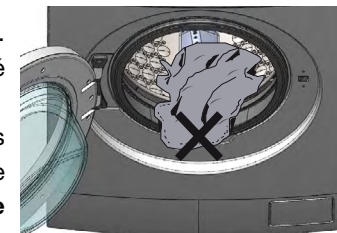
Si vous souhaitez modifier la langue choisie, appuyez simultanément sur les touches  (Départ différé) et « OPTIONS » pendant environ 5 secondes. Le mot « ENGLISH » apparaîtra sur l'écran et vous pourrez choisir une autre

langue en appuyant sur la touche de sélection de température  ou la touche de sélection de la vitesse d'essorage .

Avant d'effectuer votre première lessive, nous vous recommandons de faire un cycle de lavage à 60 °C, sans linge et sans lessive, ceci afin d'éliminer les résidus de fabrication pouvant éventuellement subsister dans le lave-linge.

Préparation


1. Ouvrez le robinet d'alimentation en eau complètement.
2. Introduisez le linge déplié dans le lave-linge.
3. Fermez la porte jusqu'au clic de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun vêtement ne soit coincé dans la porte.
4. Ajoutez la lessive et l'adoucissant dans les compartiments appropriés, avant de démarrer le cycle. **N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque le lave-linge fonctionne !**





Allumer/éteindre l'appareil

- Pour allumer l'appareil, tournez le sélecteur de programmes sur un programme.
- Pour éteindre l'appareil, placez le bouton de sélection des programmes sur « **OFF** » (Arrêt).

Lancement d'un programme




1. Tournez le sélecteur de programmes afin de choisir un programme (reportez-vous au tableau des programmes).
2. Modifiez, si nécessaire, la température et la vitesse d'essorage.
3. Ajoutez des options de lavage si besoin (reportez-vous au chapitre des Options).
4. Démarrez le programme sélectionné en appuyant sur la touche **Départ/pause** . Attendez quelques secondes que le programme démarre.




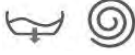






Modifier un programme en cours

1. Appuyez sur la touche **Départ/pause**  pour mettre en pause le programme en cours.
2. Placez le bouton de sélection des programmes sur la position « **OFF** » (Arrêt).
3. Placez le bouton de sélection des programmes sur le nouveau programme de votre choix. Remarque : lorsque vous rallumez l'appareil, celui-ci effectuera une vidange pendant 1 à 2 minutes.
4. Appuyez sur la touche **Départ/pause**  pour démarrer le nouveau programme.


Description des programmes

PROGRAMMES DE LAVAGE :

- **COTON**  : idéal pour laver votre linge en coton durable (draps, linge de lit, linge de table, serviettes, peignoirs, sous-vêtements, etc.).
- **SYNTHÉTIQUE**  : idéal pour laver votre linge synthétique (chemises, blouses, vêtements mixtes en synthétique/coton, acrylique, polyester, microfibre, etc.).
- **RAPIDE 59'**  : Ce programme vous permet de laver ensemble différents types de tissus comme le coton, les synthétiques et les tissus mixtes en 59 minutes seulement, à pleine charge, à une température de 40°C (ou moins). Ce programme est particulièrement adapté aux tissus légèrement sales.

- **RAPIDE 14'**  : Un cycle de lavage complet (lavage, rinçage, essorage). Ce programme est adapté pour une petite quantité de linge peu sale. Avec ce programme, il est recommandé d'utiliser seulement 20% du détergent normalement utilisé pour éviter le gaspillage.
- **20°C** : Ce programme vous permet de laver ensemble différents tissus et couleurs, par exemple du coton, du synthétique et des tissus mixtes, à seulement 20°C. Ce programme consomme l'équivalent d'environ 40% d'un lavage standard pour le coton à 40°C.
- **HYGIÈNE VAPEUR**  : Grâce à ses rinçages supplémentaires, ce programme est spécialement dédié à éliminer les allergènes (comme les pollens, les acariens, les poils de chien ou de chat) qui se nichent dans les vêtements et les draps. Il est adapté à tous les types de tissus.
- **REFRESH**  : Ce programme utilise un traitement à la vapeur pour détendre les plis et atteindre le degré d'humidité idéal pour faciliter le repassage. La touche permet de sélectionner trois niveaux d'intensité différents, conçus pour les vêtements secs ou humides et selon le type de tissu.
- **VIDANGE/ESSORAGE**  : Ce programme effectue un essorage après avoir vidangé l'eau présente dans l'appareil. Sélectionnez toujours une vitesse d'essorage réduite pour le linge délicat.
 - Pour effectuer un essorage, sélectionnez la vitesse d'essorage souhaitée avec la touche « Vitesse d'essorage » puis, appuyez sur la touche .
 - Pour effectuer uniquement une vidange, sélectionnez  (Pas d'essorage) puis, appuyez sur la touche .
- **RINÇAGE**  : Ce programme effectue 3 rinçages avec un essorage intermédiaire (que vous pouvez réduire ou annuler à l'aide du bouton correspondant). Il convient au rinçage de tout type de tissu, par exemple après un lavage à la main.
- **LAINES & LAVAGE A LA MAIN**  : utilisez ce programme pour laver les vêtements en laine qui peuvent être lavés en machine. Référez-vous à l'étiquette des vêtements pour connaître la température maximum autorisée.
- **DÉLICAT / SOIE**  : ce programme convient pour les textiles délicats (les sous-vêtements, etc.) portant la mention « Lavage à la main uniquement ». Sélectionnez une température de lavage inférieure ou égale à 30°C avec ce programme.

- **Éco 40-60** : idéal pour laver votre linge en coton peu sale et résistant. Bien qu'il dure plus longtemps que tous les autres programmes, il permet des économies d'énergie et d'eau conséquentes. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation Ecodesign (conception de produits respectueux de l'environnement).


- **LAVAGE ET SÉCHAGE ECO 40-60 + ** : Le cycle **LAVAGE ET SÉCHAGE** permet de laver du linge en coton normalement sale, lavable à 40°C ou 60°C, ensemble durant le même cycle, et de le sécher de manière à le ranger directement dans une armoire.

Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation Ecodesign (conception de produits respectueux de l'environnement).

PROGRAMMES DE SÉCHAGE :

ATTENTION : Les distributeurs utilisés pour les poudres concentrées et les détergents liquides doivent être retirés du tambour avant de commencer les programmes de séchage.

Le tambour change de sens au cours du cycle de séchage pour empêcher au linge de s'emmêler et rendre le séchage uniforme. L'air froid est utilisé au cours des 10/20 dernières minutes du cycle de séchage de manière à minimiser le froissage.

- **SÉCHAGE LAINE**  : Il s'agit d'un programme à basse température qui est idéal pour sécher les vêtements en laine avec soin et douceur en réduisant les fils tirés et évitant le feutrage. Il est recommandé de mettre les vêtements à l'envers avant de les sécher. La durée du cycle dépend du chargement du tambour et de la vitesse d'essorage choisie pour le lavage. Le cycle est adapté pour des petites charges max 1 kg (3 pull-overs).

- **SÉCHAGE MIXTE (CHALEUR BASSE)**  : Ce programme à basse température vous permet de sécher le linge synthétique ou mixte portant une étiquette « Séchage en machine autorisé ».


- **SÉCHAGE COTON (CHALEUR ÉLEVÉE)**  : Ce programme à haute température vous permet de sécher le linge en coton portant une étiquette « Séchage en machine autorisé ».

Tableau des programmes

INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS
PROGRAMMES STANDARD CONFORMÉMENT À : Directive 96/60/CE

LAVAGE : Programme ECO 40-60

Réglage de la température à 60°C

SÉCHAGE : Programme de séchage : chaleur élevée

Degré de séchage : prêt-à-ranger

PROGRAMME STANDARD CONFORMÉMENT À : (EU) No. 2019/2023

LAVAGE : Programme ECO 40-60

LAVAGE ET SÉCHAGE :

Programme ECO 40-60 + Degré de séchage : prêt-à-ranger

(Les notes ci-dessous se rapportent au tableau des programmes en page suivante.)

*) Après avoir sélectionné un programme, la température recommandée s'affiche à l'écran. La température peut être changée en appuyant sur la touche correspondant (il n'est pas possible de dépasser la température maximum autorisée pour chaque programme).

1) Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

2) Pour les programmes présents, vous pouvez ajuster la durée et l'intensité du lavage à l'aide de la touche DEGRÉ DE SALISSURE.

3) Programmes pour un séchage automatique.

4) Pour le modèle ELS106-1b (code article : 8010632)

5) Pour le modèle ELS149-1b (code article : 8010633)

PROGRAMMES		kg (MAX.) * (voir tableau de commande)		°C (MAX.)	1)		
		10 ^{+6kg} 4)	14 ^{+9kg} 5)		2		1
	COTON 2) 3)	10	14	90°	●	●	●
	SYNTHÉTIQUES 2) 3)	5	7	60°	●	●	●
	RAPIDE 59' 3)	10	14	40°	●	●	
	RAPIDE 14' 3)	1,5	2	30°	●	●	
20°C	20°C 2) 3)	10	14	20°	●	●	
	HYGIÈNE VAPEUR 3)	5	7	60°	●	●	
	REFRESH	1,5	1,5	-			
	VIDANGE & ESSORAGE	-	-	-			
	RINÇAGE	-	-	-	△	●	
	LAINES & LAVAGE MAIN 3)	2	2,5	30°	●	●	
	DÉLICAT/SOIE	2,5	3,5	40°	●	●	
Eco 40-60	ECO 40-60 3)	10	14	60°	●	●	
Eco 40-60 +	LAVAGE ET SÉCHAGE (ECO 40-60 +	6	9	-	●	●	
	SÉCHAGE	LAINES	1	1	-		
		CHALEUR BASSE	5	7	-		
		CHALEUR ÉLEVÉE	6	9	-		

Tableau des fonctions

PROGRAMMES	VITESSE D'ESSORAGE MAX (tr/min.)	FONCTIONS OPTIONNELLES										GAMME DE TEMPÉRATURES SÉLECTIONNABLES (°C)
		DÉPART DIFFÉRÉ	DÉGRÉ DE SALISSURE	NIVEAU DE VAPEUR	PRÉLAVAGE	RINÇAGE INTENSE	ANTI-FROISSAGE	SÉLECTION DU SÉCHAGE	PETITE CHARGE	LAVAGE NUIT	NETTOYAGE DU TAMBOUR	
COTON	MAX	●	●		●	●		●	●	●		De froid à 90°C
SYNTHÉTIQUES	1000*	●	●		●	●	●	●	●	●		De froid à 60°C
RAPIDE 59'	MAX	●				●		●	●	●		De froid à 40°
RAPIDE 14'	MAX	●				●		●	●	●		De froid à 30°C
20°C	1000*	●	●			●		●	●	●		De froid à 20°C
HYGIÈNE VAPEUR	MAX	●				●		●				60°C
REFRESH	-	●		●								-
VIDANGE & ESSORAGE	MAX	●						●			●	-
RINÇAGE	1000*	●						●				-
LAINES & LAVAGE MAIN	800	●				●	●	●				De froid à 30°C
DÉLICAT/SOIE	400	●					●		●	●		De froid à 40°
ECO 40-60 (EN 60456)	MAX	●				●		●				De froid à 60°C
SÉCHAGE	LAINES	-	●									-
	CHALEUR BASSE	-	●									-
	CHALEUR ÉLEVÉE	-	●									-

● : Sélection possible - *1000 tr/min. ELS106-1B / 1200 tr/min. ELS149-1B

Tableau des valeurs de consommation

Programme	CHARGE MAXIMALE (kg)		DURÉE DU CYCLE (h:min)	CONSOMMATION D'ÉNERGIE (kWh)	CONSOMMATION D'EAU (l)	Température Max. (°C)	Humidité résiduelle (%)	Vitesse essorage Max.
	Pleine charge	1/2 charge						
Éco 40/60* Eco 40-60	Pleine charge	10	3:59	1,020	77	37	53,9	1551
	1/2 charge	5	3:00	0,469	48	30	53,9	1551
	1/4 charge	2,5	3:00	0,198	36	24	53,9	1551

Programme	CHARGE MAXIMALE (kg)		DURÉE DU CYCLE (h:min)	CONSOMMATION D'ÉNERGIE (kWh)	CONSOMMATION D'EAU (l)	Température Max. (°C)	Humidité résiduelle (%)	Vitesse essorage Max.
	Pleine charge	1/2 charge						
Éco 40/60* Eco 40-60	Pleine charge	14	4:00	1,369	99	37	53,9	1351
	1/2 charge	7	3:00	0,782	60	30	53,9	1351
	1/4 charge	3,5	3:00	0,317	42	24	53,9	1351

* Programmes du label énergétique (EN 60456)

* Le programme « **Éco 40-60** » à 60°C et le programme « **Éco 40-60** » à 40°C sont des programmes de lavage standards les plus efficaces en terme de consommation eau/ électricité. La température réelle constatée peut varier par rapport à la température du cycle déclaré.



* Le programme « **Éco 40-60** » convient au lavage du linge de coton normalement sale déclaré lavable à 40°C ou 60°C, au cours du même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation de l'Union en matière d'écoconception.

Départ différé

La touche « **Départ différé** » permet de programmer un départ différé jusqu'à 24 heures par tranches d'1 heure.

La durée totale (le temps du programme par défaut + la durée du départ différé programmée) reste affichée à l'écran. Cette dernière est exprimée (et arrondie) en heure(s).

0h (pas de départ différé) - 1h - 2h - 3h - 4h - ... 22h - 23h - 24h

Le décompte de temps commence à partir du moment où vous appuyez sur la touche  pour valider le départ différé. Le programme démarrera à la fin du décompte. La porte est verrouillée (le symbole  est affiché à l'écran).

Pour modifier ou annuler un départ différé, replacez le bouton de sélection des programmes sur « **OFF** » (Arrêt) puis, programmez une nouvelle durée.

NOTE : Si une panne de courant se produit pendant que la machine est en marche, lorsque le courant revient la machine redémarre à partir du début de la phase au cours de laquelle la panne a eu lieu.

Sélection des options

La touche « **Options** » permet de passer d'une option à une autre. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche pour choisir l'option souhaitée avant de lancer le programme. L'activation d'une option est signalée par son symbole allumé.

Une option qui n'est pas compatible avec le programme ne peut pas être sélectionnée.

OPTIONS

 Prélavage

 Rinçage +

 Anti-froissage

• Prélavage

Un prélavage est un lavage à basse température, avant le lavage principal, qui sert à éliminer les taches. Il n'est utile que si le linge est très sale. Sans prélavage, vous économisez de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps.


Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec certains programmes, comme indiqué dans le tableau récapitulatif des programmes).

- **Rinçage +** 

La fonction de rinçage supplémentaire ajoute 1 rinçage au cycle de lavage principal dans le but d'éliminer les éventuels résidus de lessive sur les vêtements. Ainsi, le risque d'irritation des peaux sensibles (peaux de bébé, peaux allergiques) due aux résidus de produit de lavage sur les vêtements sera diminué.

- **Anti-froissage** 

Cette fonction vous permet de réduire les plis, autant que possible, en éliminant les essorages intermédiaires ou en réduisant l'intensité de l'essorage final.

NOTE : ces 3 options doivent être sélectionnées avant d'appuyer sur la touche Départ/pause .

Touche degré de salissure / niveau de vapeur

Cette touche vous permet de choisir entre ces deux options différentes en fonction du programme sélectionné :

DEGRÉ DE SALISSURE

Une fois le programme sélectionné, le temps de lavage requis pour ce programme sera affiché automatiquement.

Cette option vous permet de choisir 3 intensités de lavage en fonction du degré de salissure de vos vêtements : peu sale, normalement sale ou très sale.

Notez que l'intensité du lavage modifie la durée du programme.

Cette fonction peut être utilisée seulement avec certains programmes comme indiqué dans le tableau des programmes.

NIVEAU DE VAPEUR

Après avoir sélectionné le programme REFRESH, vous pouvez utiliser cette fonction pour choisir entre trois traitements à la vapeur d'intensités différentes, conçus pour les vêtements secs ou humides et selon le type de tissu :

- **COTON** (sélection par défaut)


Ce programme est utilisé pour les vêtements en coton. Sur les tissus humides (p.ex. après le lavage), il convient pour le détendre après l'essorage ; sur les tissus secs, il est plutôt conçu pour atteindre le taux d'humidité idéal pour un repassage plus facile.

- **SYNTHÉTIQUE** (appuyez une fois sur la touche)

Ce programme est utilisé pour les vêtements synthétiques. Sur les tissus humides (p.ex. après le lavage), il convient pour le détendre après l'essorage; sur les tissus secs, il est plutôt conçu pour atteindre le taux d'humidité idéal pour un repassage plus facile.

- **DÉLICATS** (appuyez deux fois sur la touche)

Grâce à la vapeur, le cycle rafraîchit et détend les plis des vêtements après utilisation. Le programme consiste en une phase initiale dans laquelle la vapeur agit et une dernière phase dans laquelle l'excès d'humidité est éliminé pour une utilisation immédiate. Le cycle convient aux tissus secs.

Ces options doivent être sélectionnées avant d'appuyer sur la touche DÉPART/PAUSE .

Touche « programmes spéciaux »

Cette touche vous permet de choisir entre trois options différentes (disponibles pour certains programmes uniquement) :

- **PETITE CHARGE** 


Cette option (qui peut être configurée dans plusieurs programmes) optimise la consommation d'eau et d'énergie du programme sélectionné, tout en maintenant la performance de lavage inchangée.

L'option PETITE CHARGE est conçue pour les charges réduites et les vêtements légèrement sales, afin de limiter le gaspillage inutile.

- **LAVAGE NUIT** 

Cette option réduit la vitesse d'essorage intermédiaire de 400 tours par minute et augmente, lorsque c'est possible, le niveau de l'eau lors du rinçage pour conserver le linge immergé après le rinçage final afin de détendre les fibres.

Lorsque l'eau est conservée dans le tambour, la machine est en mode pause.

Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE  pour terminer le cycle avec l'étape d'essorage (qui peut être réduit ou éliminé avec la touche spécifique) et de vidange.

Grâce au contrôle électronique, l'eau est vidangée en silence ce qui rend cette option très utile pour une utilisation nocturne.

- **NETTOYAGE DU TAMBOUR** 

Une option mise au point pour nettoyer le tambour du lave-linge.

N'utilisez que de la lessive en poudre.

Ne démarrez pas le programme avec du linge à l'intérieur de la machine à laver.

Il est conseillé de l'effectuer tous les 50 cycles de lavage.
L'option ne peut être sélectionnée que pour le programme VIDANGE & ESSORAGE.

Ces options doivent être sélectionnées avant d'appuyer sur la touche DÉPART/PAUSE ►||.

Si une option choisie n'est pas compatible avec le programme sélectionné, le voyant lumineux de l'option clignotera puis s'éteindra.

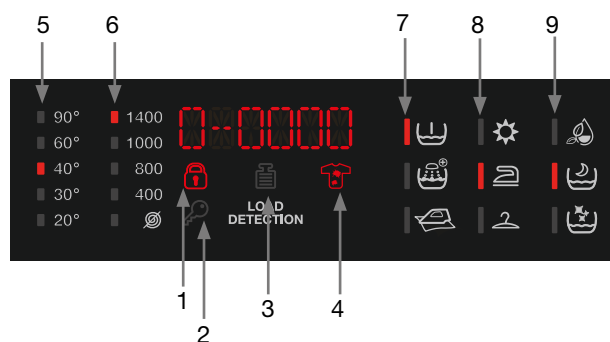
Sécurité enfant

En appuyant simultanément sur les touches de sélection de température et vitesse d'essorage pendant 3 secondes, vous pouvez verrouiller les commandes de la machine. Cela vous permet d'éviter de modifier le programme en cours si vous appuyez accidentellement sur une touche.

Le verrouillage des commandes peut être annulé facilement en appuyant simultanément à nouveau sur les deux touches ou en éteignant la machine.

L'afficheur digital

L'affichage digital vous permet de visualiser en permanence l'état de la machine.



1) INDICATEUR PORTE SÉCURISÉE

L'icône indique que la porte est verrouillée.

Lorsque vous appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE ►|| et que la porte est fermée, le symbole clignote temporairement puis s'allume.

Pour pouvoir ouvrir la porte, l'indicateur PORTE SÉCURISÉE doit être éteint.

2) INDICATEUR VERROUILLAGE DES COMMANDES

Ce témoin lumineux signale que les commandes sont verrouillées.

3) INDICATEUR DE DÉTECTION DE CHARGE (LOAD DETECTION) (ne fonctionnant qu'avec certains programmes)

Pendant les premières minutes du cycle, l'indication « LOAD DETECTION » reste allumé le temps pour le capteur intelligent de peser le linge et d'ajuster le temps du cycle, la quantité d'eau et la consommation d'électricité en conséquence.

A chaque phase de lavage, la fonction « LOAD DETECTION » permet de contrôler les informations sur la charge dans le tambour et dans les premières minutes du cycle :

- ajuste la quantité d'eau nécessaire ;
- détermine la durée du cycle de lavage ;
- contrôle du rinçage en fonction du type de textile qui doit être lavé ;
- ajuste le rythme de la rotation du tambour en fonction du type de textile ;
- reconnaît la présence de mousse, augmentant la quantité d'eau au rinçage au besoin ;
- ajuste la vitesse d'essorage en fonction de la charge, évitant ainsi tout déséquilibre.

4) INDICATEUR DEGRÉ DE SALISSURE

Ce voyant indique la sélection de l'option correspondante.



5) INDICATEURS DE SÉLECTION DE TEMPÉRATURE

Ces témoins lumineux indiquent la température de lavage du programme sélectionné.

La température peut être modifiée à l'aide de la touche correspondant (il n'est pas possible d'augmenter la température au-delà de la température maximum autorisée pour chaque programme). Si vous souhaitez réaliser un lavage à froid, tous les voyants lumineux doivent être éteints.

6) INDICATEURS DE SÉLECTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE

Ces témoins lumineux indiquent la vitesse d'essorage du programme sélectionné. Il est possible de modifier la vitesse d'essorage ou d'annuler le cycle d'essorage en appuyant sur la touche correspondante.

7) INDICATEURS OPTIONS

Les voyants indiquent les options qui peuvent être sélectionnées à l'aide des touches correspondantes.

8) INDICATEURS SÉLECTION DE SÉCHAGE

Les icônes indiquent les degrés de séchage qui peuvent être sélectionnées par la touche correspondante :

Programmes de séchage automatiques :

- **EXTRA SEC** 

(recommandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).

- **PRÊT A REPASSER** 

(Votre linge est prêt à être repassé).

- **PRÊT A RANGER** 

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassés).

9) INDICATEURS PROGRAMMES SPÉCIAUX

Les voyants indiquent les options qui peuvent être sélectionnées à l'aide des touches correspondantes.

Cycle de séchage

- Les indications données sont d'ordre général, un peu de pratique est nécessaire pour de meilleurs résultats de séchage.
- Lors de la première utilisation, il est recommandé de fixer un temps de séchage inférieur à celui indiqué de manière à établir le degré de séchage souhaité.
- Nous vous recommandons de ne pas sécher des tissus qui s'effilochent facilement comme des tapis par exemple.
- Nous vous recommandons de trier le linge comme suit :

- Par type de symboles de séchage présent sur les étiquettes des vêtements :



Convient au séchage en machine.



Séchage à haute température.



Séchage à basse température.



NE PAS sécher en machine.

Si les articles n'ont pas d'étiquette, il est à supposer qu'ils ne doivent pas être séchés en machine.

- Selon la taille et l'épaisseur :

Lorsque la charge à laver est plus grande que la charge à sécher, séparez les articles en fonction de leur épaisseur.

- Par type de textile :

Coton/lin : Serviettes, linge de lit et de table.

Synthétique : chemisiers, chemises, combinaisons... fabriqués en polyamide en

polyester ainsi que pour les textiles mélangés.

Il est possible de sécher uniquement le linge qui a déjà été essoré.

LA BONNE MANIÈRE DE SÉCHER :

- Ouvrez la porte.
- Assurez-vous que la quantité de linge chargée ne dépasse pas la charge maximale de séchage indiquée dans le tableau des programmes. Pour des articles volumineux ou pour des articles très absorbants comme des serviettes ou des jeans, veuillez réduire la charge.
- Fermez la porte.
- Sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour votre linge (CHALEUR ÉLEVÉE, CHALEUR BASSE, LAINE).

Sélectionnez le degré de séchage souhaité :

- **EXTRA SEC** 

(recommandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).

- **PRÊT A REPASSER** 

(Votre linge est prêt à être repassé).

- **PRÊT A RANGER** 

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassés).

DURÉE DES PROGRAMMES MINUTÉS :

- 120 MINUTES

- 90 MINUTES

- 60 MINUTES

- 30 MINUTES

Lorsque vous sélectionnez le programme de séchage de la laine, vous ne pouvez pas modifier le degré de séchage du programme.

- Le lave-linge séchant calcule le temps nécessaire, en fonction de la charge et du résultat de séchage souhaité.
- Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est correctement ouvert.

ATTENTION : Ne séchez pas des vêtements avec un rembourrage spécial (par exemple les couettes, anoraks matelassés...) et les tissus très délicats. Si vos vêtements sont chargés d'eau, il est préférable de moins charger le tambour pour éviter la formation de plis.

- Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE  (l'écran indiquera le temps de séchage restant).

L'appareil calcule le temps restant du programme sélectionné sur la base d'une charge standard, elle ajuste ensuite, pendant le cycle, le temps nécessaire en fonction de la charge et du taux d'humidité qu'elle détecte.

Lors de la phase de séchage, le tambour va accélérer jusqu'à une vitesse élevée de manière à répartir la charge et optimiser les performances de séchage.

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est préférable de ne pas interrompre la phase de séchage à moins que cela ne soit vraiment nécessaire.

CYCLE AUTOMATIQUE DE LAVAGE/SÉCHAGE :


Si la charge de linge excède le maximum indiqué dans le tableau des programmes, le séchage des textiles ne sera pas satisfaisant.

Si vous souhaitez qu'un cycle de séchage démarre automatiquement après un lavage, sélectionnez simplement le cycle de lavage souhaité, choisissez le degré de séchage souhaité à l'aide du bouton de SÉLECTION DU SÉCHAGE et démarrez le cycle. À la fin du programme de lavage, le cycle de séchage choisi démarrera automatiquement (voir la section « SÉLECTION DU SÉCHAGE »).

Durée du programme

- Lorsqu'un programme est sélectionné, l'écran affiche automatiquement la durée du cycle, qui peut varier suivant les options sélectionnées.
- Une fois le programme lancé, le temps restant jusqu'à sa fin vous sera indiqué en permanence.
- L'appareil calcule le temps restant jusqu'à la fin du programme sélectionné en fonction d'une charge standard. Lors du cycle, il corrige cette durée en fonction de la charge et de la composition de celle-ci.

Fin du programme

À la fin du programme, l'écran affiche « End » (fin). Patientez jusqu'à ce que le voyant d'ouverture de porte  s'éteigne. Tournez le bouton de sélection des programmes sur la position « OFF » (Arrêt) pour éteindre l'appareil. Retirez le linge et laissez la porte entrouverte dans le but de préserver le joint de porte et d'éviter l'apparition de mauvaises odeurs.

nettoyage et entretien

Nettoyage de la surface extérieure de l'appareil

- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez une éponge imbibée d'eau tiède savonneuse.
- N'utilisez pas de produits détergents abrasifs ni de solvants.
- Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

Nettoyage du tiroir à produits lessiviels

Il est recommandé de retirer régulièrement toute accumulation de résidus de détergent dans le tiroir à produits. Nettoyez celui-ci tous les 4 à 5 cycles de lavage.

Pour cela, procédez comme suit :

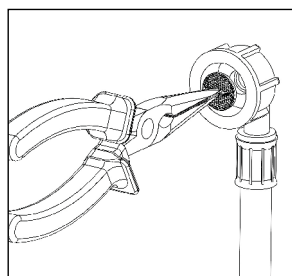
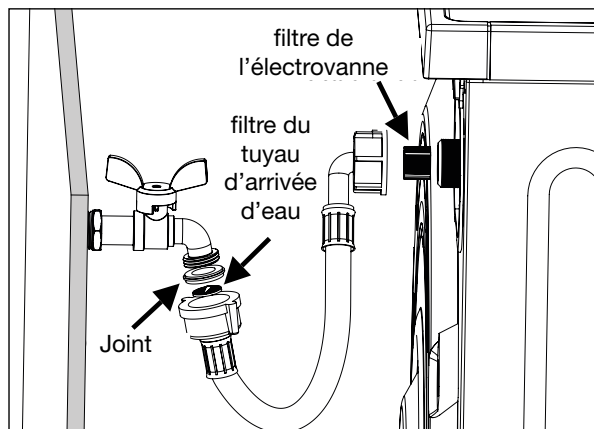
1. Retirez le tiroir à produits en le tirant vers vous.
2. Lavez le tiroir à produits à l'eau tiède et avec une petite brosse à poils souples puis, séchez-le avec un chiffon doux.
3. Puis, replacez le tiroir à produits dans son logement.

Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau

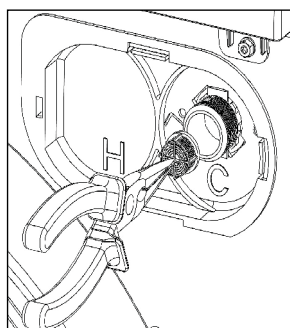
Un filtre se trouve à chaque extrémité du tuyau d'arrivée d'eau. Ces filtres empêchent les substances étrangères et la salissure qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans l'appareil. Ces filtres doivent être nettoyés régulièrement.

1. Mettez le lave-linge à l'arrêt et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Fermez le robinet.
3. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrivée d'eau et au point de raccordement de l'appareil.
4. Extrayez les filtres ainsi que leurs joints et nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet avec une brosse adaptée. Si les filtres sont très sales, vous pouvez les retirer à l'aide d'une pince.

5. Remplacez soigneusement les filtres et les joints et resserrez soigneusement le tuyau à la main.

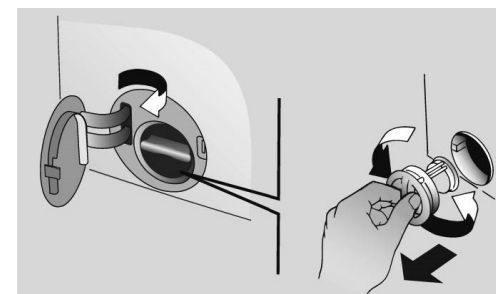


Retrait du filtre du tuyau d'arrivée d'eau



Retrait du filtre de l'électrovanne

Attention ! De l'eau à 90 °C peut se trouver dans le lave-linge. De ce fait, le filtre ne doit être nettoyé qu'après refroidissement de l'eau chaude qui se trouve à l'intérieur, afin d'éviter tout risque de brûlure.



1. Mettez le lave-linge à l'arrêt et débranchez-le.
2. Retirez la trappe.
3. Placez un récipient sous la trappe afin de recueillir l'eau résiduelle.

Important : en cas de blocage du circuit, la quantité d'eau peut être importante !

4. Dévissez légèrement le filtre afin que l'eau s'écoule.
5. Lorsque l'eau s'est écoulée, sortez complètement le filtre de son logement afin de le nettoyer. Retirez les éventuels corps étrangers.
6. Remettez le filtre en place en le vissant, puis refermez la trappe.

Attention : si vous ne réinstallez pas correctement le filtre, de l'eau s'écoulera du lave-linge !

Évacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe de vidange

Votre appareil est équipé d'un système de filtration qui empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer l'hélice de la pompe de vidange au cours de l'évacuation de l'eau.


Si votre appareil n'évacue pas l'eau, il se peut que le filtre soit obstrué. L'eau doit être vidangée manuellement afin de nettoyer le filtre de la pompe.


Par ailleurs, vous pouvez être amené à devoir évacuer l'eau complètement dans les cas suivants :

- avant de transporter l'appareil (en cas de déménagement par exemple),
- en cas de risque de gel.

guide de dépannage

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler le service après-vente de votre magasin, procédez aux vérifications suivantes :



Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-linge ne démarre pas.	La prise électrique n'est pas branchée dans la prise murale.	Vérifiez la prise.
	Le fusible a peut-être sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible.
	Il y a peut-être une coupure de courant.	Vérifiez l'alimentation électrique.
Aucun bouton ne fonctionne.	Le bouton de sélection des programmes est sur la position « OFF » (Arrêt).	Positionnez le sélecteur des programmes sur le programme de votre choix puis, appuyez sur la touche  pour démarrer le programme.
	Le hublot est mal fermé.	Fermez correctement le hublot. Vous devez entendre
	Le verrouillage de sécurité enfant est activé.	Vérifiez que le bandeau de commandes est déverrouillé (le symbole de la sécurité enfant doit être éteint).

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	Votre linge est trop sale pour le programme que vous avez sélectionné.	Sélectionnez le programme approprié (reportez-vous au tableau des programmes). Si le linge est très sale, effectuez un pré-lavage.
	La quantité de détergent utilisée n'est pas suffisante.	Utilisez une quantité plus importante de lessive en fonction du linge.
	Une quantité de linge supérieure à la charge maximale a été chargée dans l'appareil.	Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du lave-linge en fonction de chaque programme (reportez-vous au tableau des programmes).
Excès de mousse. Le code erreur «E4» s'affiche.	L'eau de votre région est dure.	Utilisez la quantité de lessive indiquée par le fabricant.
	Vous avez utilisé une quantité excessive de détergent.	Respectez les proportions recommandées sur l'emballage.
	Vous avez utilisé trop de détergent pour une petite quantité de linge légèrement sale.	Ajustez la quantité de détergent à la quantité de linge.
La porte ne s'ouvre pas. Le code erreur «E7» s'affiche.	L'appareil est en cours de trempage ou de vidange. La porte ne s'ouvre que quelques minutes après l'arrêt du programme.	Attendez que le voyant rouge  soit éteint. Vérifiez que l'appareil n'est pas en cours de rinçage ou d'essorage. Tirez fermement sur la poignée pour ouvrir.
		Si la porte est bloquée, débranchez la prise électrique du lave-linge puis rebranchez-la. Attendez 2-3 minutes et ouvrez la porte.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-linge vibre ou tremble.	Les pieds de l'appareil sont mal ajustés.	Mettez l'appareil à niveau en réglant correctement les pieds.
	Les vis de sécurité réservées au transport n'ont pas été enlevées.	Retirez les vis de bridage réservées au transport.
	Il y a une petite quantité de linge dans l'appareil.	Ajoutez du linge dans l'appareil.
	L'appareil est en contact avec un autre appareil ou un objet quelconque.	Veillez à ce que rien ne touche l'appareil.
Le lave-linge ne se remplit pas d'eau. Le code erreur «E2» s'affiche.	Le robinet est fermé.	Ouvrez entièrement le robinet d'alimentation en eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau.
	Le filtre d'arrivée d'eau est obstrué.	Nettoyez le filtre d'arrivée d'eau.
	La porte est mal fermée ou un vêtement est coincé dans la porte.	Contrôlez et fermez bien la porte.
Le lave-linge ne vidange pas l'eau. Le code erreur «E3» s'affiche.	Le tuyau d'évacuation d'eau est plié.	Contrôlez le tuyau d'évacuation d'eau.
	Le filtre de la pompe de vidange est obstrué.	Nettoyez le filtre de la pompe de vidange.
Le lave-linge vidange dès qu'il est rempli.	L'extrémité du tuyau de vidange est trop basse par rapport à l'appareil.	Placez le tuyau de vidange à une hauteur appropriée (reportez-vous au paragraphe « Raccordement à l'évacuation d'eau »).
Il y a de l'eau sur le sol.	Le tuyau d'arrivée d'eau et/ou de vidange est endommagé.	Vérifiez les tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau et remplacez-les par des tuyaux neufs le cas échéant.
	Le type de détergent n'est pas approprié ou il y a une quantité excessive de détergent.	Reportez-vous à la section « Préparation pour le lavage ».

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-linge vibre de façon anormale.	Les vis de bridage sont toujours en place.	Assurez-vous que les vis de bridage ont été démontées. Reportez-vous à la section « Installation ».
	Le filtre de la pompe de vidange est obstrué ou le tuyau de vidange est plié.	Nettoyez le filtre de la pompe de vidange (reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien ») et vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas plié.
	Le type de détergent utilisé n'est pas approprié.	Reportez-vous à la section « Préparation pour le lavage ».
	Il y a trop de linge dans le tambour ou le linge est noué.	Retirez du linge en cas de surcharge et assurez-vous que la quantité de linge dans le tambour ne soit pas excessive et que le linge ne soit pas noué.
	Le lave-linge n'est pas stable.	Vérifiez que l'appareil est mis à niveau correctement et réglez les pieds à l'aide d'un niveau à bulle si nécessaire.
Si d'autres codes erreurs s'affichent.	Éteignez l'appareil et débranchez la prise électrique du lave-linge. Attendez une minute. Rebranchez le lave-linge et lancez un programme. Si le problème persiste, contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.	

Si les informations indiquées dans ce tableau ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne procédez pas vous-même au démontage et à la réparation de cet appareil. Confiez les réparations exclusivement à un personnel qualifié du service après-vente de votre magasin revendeur.

 INFORMATION	
	<p>Vous pouvez trouver les Informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'Identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique :</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>

La durée de service de votre appareil est de **12 ans**. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission : <https://www.boullanger.com/info/assistance/>

Contents

Installation	47
Removing the packaging reinforcements	47
Removing the transit bolts	48
Installation location	48
Installing under a worktop	49
Adjusting the feet	49
connections	50
Connecting to the water supply	50
Connecting to the drain	51
Electrical connection	52
description	52
Description of the control panel	52
Detergent drawer	54
Preparing for washing	56
Sorting laundry according to the care labels	56
Treating stubborn stains	57
Using stain removers	58
Preparing laundry for washing	58
Appropriate load capacity	59
Loading laundry	59
Using detergents	59
Tips for saving energy	61
Using the appliance	62
First use	62
Preparation	62
Turning the appliance on/off	63
Starting a program	63
Modifying a program already in operation	63
Description of the programs	63
Table of programs	25

Table of wash cycles and functions	68
Table of consumption values	69
Deferred start	70
Selecting options	70
cleaning and maintenance	78
Cleaning the exterior of the appliance	78
Cleaning the detergent drawer	78
Cleaning the water supply hose filters	78
Draining remaining water and cleaning the drain pump filter	79
troubleshooting guide	81

Installation

- The client is responsible for preparing the location of the machine, the power supply, water supply and drainage.
- Check that the water supply and drain hoses and the power cord are not kinked, pinched or crushed when you push the product into its place, after the installation or cleaning procedures.
- Ensure that the installation and electrical connections for the appliance are carried out by an approved maintenance agent. The manufacturer shall not be liable for damage resulting from work carried out by unauthorized personnel.
- Prior to installing, check whether the product has any defects. If you identify any, do not install the appliance. Damaged products are a safety risk.

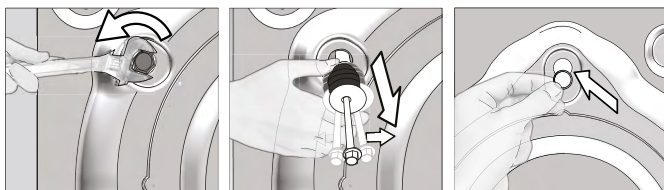
Removing the packaging reinforcements



Tilt the washing machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling on the security ribbon. Do not perform this operation on your own.

Removing the transit bolts

Four transit bolts are screwed into the rear of the washing machine in order to guarantee it is transported in complete safety.



IMPORTANT: the transit bolts serve to prevent any internal damage during transport; these must be removed before operating the washing machine! If not, the appliance will be damaged, and this is not covered by the warranty.

1. Unscrew the transit bolts by turning them anti-clockwise using an appropriate spanner.
2. Remove the 4 bolts and washers from their housing by pulling them out with pliers.
3. Put them in a safe place so they can be reused if needed.
4. Plug the holes with the plastic caps provided.

CAUTION: to transport the appliance, always make sure that the transit bolts are correctly in place!

NOTE: if you wish to transport the washing machine, reinsert the transit bolts (in reverse order).

Installation location

- Place the appliance on a flat, rigid floor. Never install your appliance on a carpet or rug; air must be able to circulate freely around the appliance.
- When the washing machine and tumble drier are stacked, place them on a flat, solid floor with a sufficient load-bearing capacity.
- The appliance must be placed on a resistant floor (that can bear the weight of the appliance), the surface of which is clean and dry (to prevent the appliance sliding).
- Be sure not to place the appliance on its power cord.
- Ensure that the washing machine is not touching the wall or surrounding furniture.
- Do not install your appliance in a room where the temperature is 0°C or below. For optimum operation, install your appliance in a living room.

- To reduce vibrations and noise, it is recommended a space be left around the washing machine.
- Do not place nearby any heat source (hobs, irons, ovens, etc.) on the washing machine.

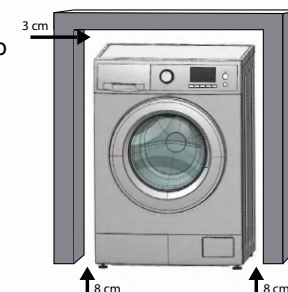
Installing under a worktop

The washing machine can be installed under a worktop provided you leave a minimum clearance of:

3 cm above the washing machine

8 cm on each side of the washing machine

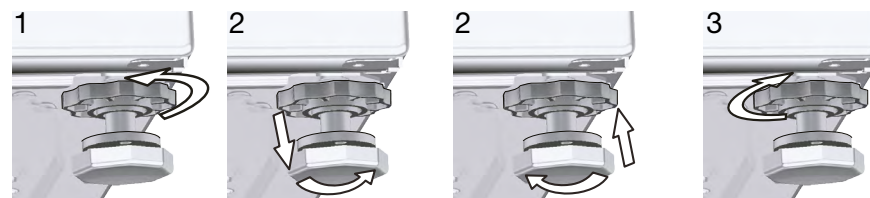
8 cm behind the washing machine.



Adjusting the feet

The appliance must be level and balanced on its feet so that it operates silently and without vibration. To do this, adjust the feet using a spirit level.

CAUTION: do not use a tool to loosen the locking nuts: you could damage them.



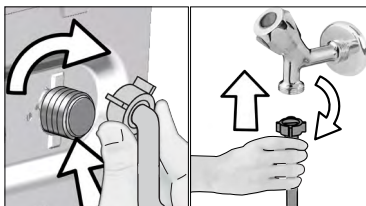
1. Unscrew the foot locking nuts manually.
2. Adjust these by turning the feet upwards or downwards.
3. When the appliance is level and balanced, tighten the locking nuts again.

COMMENTS:

- Never place cardboard, wooden wedges or similar elements under the appliance to offset irregularities in the floor.
- Check that the water supply hose is not kinked, cracked or crushed by the feet.

Connections

Connecting to the water supply

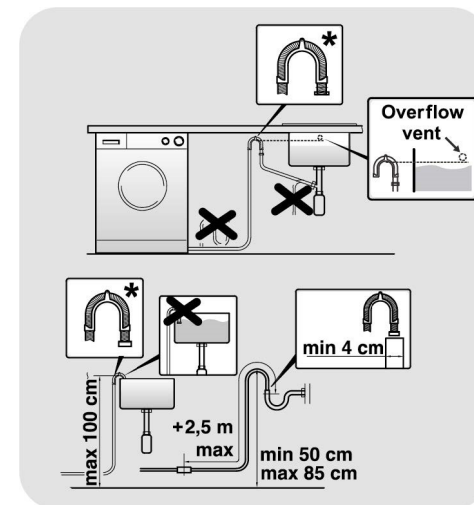


IMPORTANT:

- Your washing machine is designed to be connected to a cold-water supply.
- Your washing machine must be connected to the water supply using a new supply hose. **Do not reuse old supply hoses.**
- Be sure to install the rubber seals provided at each end of the hose.
- For the washing machine to operate correctly, the water supply pressure must be **between 50 kPa and 800 kPa.**
- If in doubt, consult a qualified plumber.

1. Connect the elbow end of the hose to the threaded inlet at the rear of the appliance.
2. Connect the other end of the hose to the water tap. Then ensure the nut is tightened correctly by hand.
3. Open the tap fully after connecting the hose to check the installation is leaktight. To prevent any water leak or water damage, leave the tap closed when the washing machine is not used for a prolonged period of time.

Connecting to the drain



The drain hose can be installed in 2 different ways:

Method no. 1: Position the hose over the edge of a sink using a special “U” device (not supplied). The elbow should be placed at a maximum distance of 100 cm from the ground.

[or]

Method no. 2: Attach the end of the drain hose to the drain: the drain hose must be at least 50 cm and not more than 85 cm from the floor and must not extend more than 2.5 metres.

IMPORTANT:

- Your house will be flooded if the drain hose comes out of its housing when draining.
- There is a risk of burns from the high washing temperatures! Fix the drain hose securely in order to prevent such situations and ensure that the washing machine takes in and drains water without issue.
- If the drain hose is raised after its installation, it becomes harder for the water to drain, and the laundry may be considerably wetter. This is why the heights set out in the diagram must be respected.
- To prevent the machine from self-siphoning, do not push the hose down to the bottom of the drain.

Electrical connection

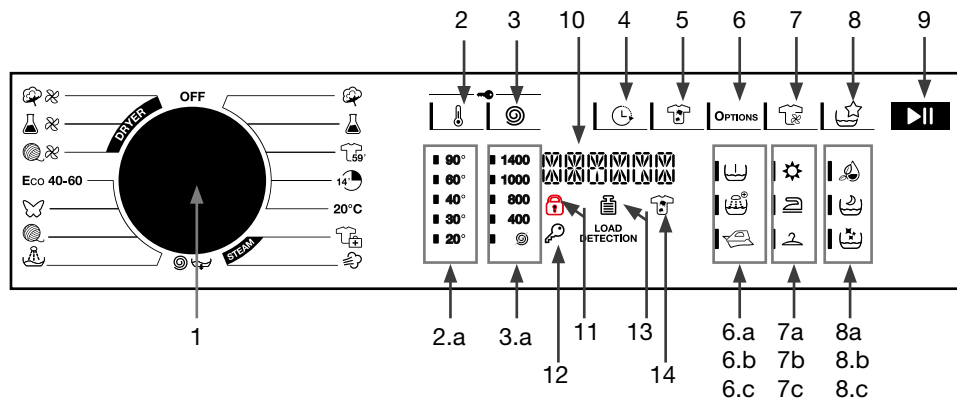


- Plug your washing machine into an earthed socket that is correctly installed and connected to the electricity network in accordance with current standards.
- This appliance can only be connected to 220 - 240 V~ single phase 50 Hz.

- Before plugging in your appliance, ensure that the voltage in your home matches that shown on the appliance's rating plate. Check that the fuses and the domestic electrical installation are capable of bearing the load from the appliance (see the appliance rating plate).
- Do not use an extension lead or multi-socket adaptor with this appliance.
- The power cord plug must be easily accessible after the appliance is installed.
- To avoid electrical risks, if the power cable is damaged, it must be replaced by your retailer, its after-sale department or a similarly qualified person.

description

Description of the Control Panel



1. Program selector

Turn the program selector in any direction to select a program or turn the appliance off ("OFF" position).

2. Temperature selector

Press the button one or more times until you reach the desired temperature.

2a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C and 90°C.

3. Spin speed selector

Press the button one or more times until you reach the desired spin speed.

3a) (no spin), 400, 800, 1000, 1400 rpm.

2 + 3 : Child lock

4. Deferred start button

Press this button to set a start time that is delayed by up to 24 hours.

5. Soil level/steam level button

6. Options button

Press this button in order to scroll through the available options.

6a) Prewash

The pre-wash function is designed to remove stains by carrying out a pre-wash at a low temperature before the main wash (only for certain programs).

6b) Rinse +

The Rinse+ function adds an extra rinse cycle to the main washing cycle, to remove any traces of detergent from garments.

It has been specially designed for people with sensitive skin, for whom traces of detergent can cause irritation or allergies.

6.c) Anti-crease

This function allows you to reduce creasing, as much as is possible, by eliminating intermediate spinning or reducing the intensity of the final spin.

NOTE: these 3 options must be selected before pressing the Start/Pause button .

7. Drying level selector

There are 3 drying levels:

7a) Extra dry

7b) Iron dry

7c) Cupboard dry

8. "Special Programs" button:

8a) Small load

8b) Night wash

8c) Drum cleaning

9. Start/pause button ▶||

Press this button to start or pause a program.

10. Display

11. Door Lock Indicator


When the door lock indicator is on, it means the door is locked and cannot be opened during a washing cycle. The door can be opened when the door lock indicator goes off.

12. Child Safety Indicator (locks control buttons)

13. Load detection indicator

14. "Soil level" indicator

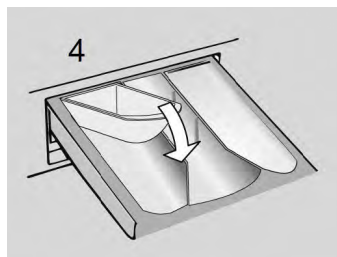
Comments


- The LEDs go on when the corresponding functions are activated.
- Child lock: please press buttons 2 and 3 (the "Temperature" selector and the "Spin speed" selector) simultaneously until the child lock indicator  comes on. To deactivate this function, repeat the operation until the child lock indicator goes out.
- The word "End" is displayed when the program has ended.

Comments:

- Never exceed the MAX level shown!
- **Never open the detergent drawer when the washing machine is running!**
- A detergent or fabric softener that remains in contact with the air for a long time will dry and stick to the detergent drawer. To avoid this drawback, pour the detergent or softener into the detergent drawer just before starting the wash.
- The liquid detergent container (4) is placed in compartment 2. This system allows the detergent to flow into the drum at the right time.
- If you are not pre-washing your laundry, you can also put the detergent directly into the drum.

Detergent drawer







1. Prewash detergent compartment
2. Liquid or powder detergent compartment for the main wash
3. Softener or starch compartment 
4. Liquid detergent container

Preparing for washing

Sorting laundry according to the care labels





- Sort the laundry by fabric type, colour, level of soiling and temperature allowed for the type of fabric.
- Always follow the instructions shown on the garment labels.

WASHING

			
Normal wash at 95°C	Delicate wash at 60°C	Hand wash	Do not wash

The figures in the symbols indicate the maximum wash temperatures not to be exceeded. The line under the symbols required a delicate wash.





IRON

			
Iron at low temperature (110°C)	Iron at average temperature (150°C)	Iron at high temperature (200°C)	Do not iron

The dots in the symbols indicate the maximum temperature not to be exceeded.







DRY CLEAN

BLEACH

			
Dry cleaning possible	Do not dry clean	Bleaching possible	Do not bleach

The letters in the symbols show the washing cycles for professionals (dry-cleaning service, laundry, etc.).

DRYING

The dots in the machine drying symbols show the authorized drying temperature.			
	Dry at low temperature	Dry at normal temperature	Do not tumble dry
			
	Dry on a hangar	Dry flat	Hang damp

Treating stubborn stains

Sweat, blood, fruit, wine and chocolate stains generally disappear with customary detergents, but other stains need specific treatment before being put into the machine. First, perform a test on a hidden area of the fabric and rinse thoroughly. If you apply a stain remover, always start with the outside of the stain to avoid rings.

- **Alcoholic liquids:** wash the stain in cold water, then dab it with a mixture of glycerine and water and rinse with a mixture of water and vinegar.
- **Wax:** scrape the stain lightly without damaging the fabric, scrub with a detergent and rinse. If the stain persists, scrub with 1 volume pure alcohol (96°) mixed with 2 volumes of water, then wash in warm water.
- **Tea and coffee:** stretch the stained part of the fabric over a container and pour over water that is as hot as possible for the type of fabric. Wash with detergent if this does not risk damaging the fabric.
- **Chocolate and cocoa:** soak your laundry in cold water and scrub the stain with soap or detergent, then wash at the maximum temperature possible for the type of fabric. If a greasy stain persists, scrub with hydrogen peroxide (3% solution).
- **Ketchup:** scrape the dried stains without damaging the fabric, leave to soak in cold water for about 30 minutes and wash by scrubbing with a detergent.
- **Fat, egg:** scrape off the worst of the dry stains and dab with a sponge or cloth soaked in cold water. Scrub with a detergent, then wash with diluted detergent.
- **Grease, oil:** absorb the residue with a sponge. Scrub the stain with detergent and wash with warm soapy water.
- **Mustard:** dab the stain with glycerine. Scrub with a detergent and wash. If the stain persists, dab with alcohol (on synthetic and coloured fabrics use a mixture of 1 volume of alcohol to 2 volumes of water).
- **Blood:** leave your laundry to soak in cold water for about 30 minutes. If the stain persists, soak the laundry in a mixture of water and ammonia (3 tablespoons of ammonia in 4 litres of water) for 30 minutes.
- **Cream, ice cream and milk:** leave your laundry to soak in cold water and scrub the stain with detergent. If the stain persists, dab the fabric with an appropriate amount of detergent. (Do not use detergent for coloured laundry.)
- **Mould:** mould stains must be cleaned as quickly as possible. Wash the stain with a detergent. If the stain persists, dab with hydrogen peroxide (3% solution).
- **Ink:** run cold water over the stain until the ink is fully diluted. Then scrub with lemon water and a detergent, wait 5 minutes then wash.

- **Fruit:** stretch the stained part of your garment over a clean container and pour cold water over the stain. Do not pour on hot water. Dab with cold water and apply glycerine. Wait for an hour or two and rinse before dabbing the stain with a few drops of white vinegar.
- **Grass:** scrub the stained part with a detergent. Wash with detergent if this does not risk damaging the fabric. Scrub your woollens with alcohol. (For coloured woollens, a mixture of 1 volume of pure alcohol to 2 volumes of water.)
- **Oil paint:** Apply a solvent to the stain before it dries. Scrub with a detergent and wash.
- **Rust:** if the fabric allows, wash with detergent. For woollens, place a cloth soaked in hydrogen peroxide onto the stain and iron, placing a dry cloth between the iron and the soaked cloth. Rinse thoroughly then wash.

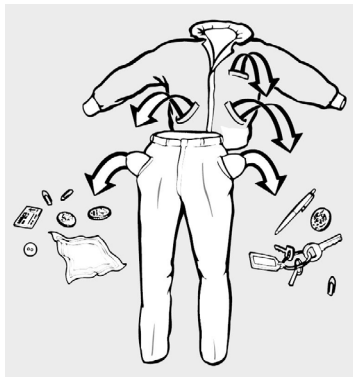
Using stain removers

CAUTION To avoid any risk of fire or explosion:

- If you use the products recommended in the recipes above, take care to rinse your laundry thoroughly before placing it into your appliance.
- If you use shop-bought stain removers, follow the product manufacturer's recommendations carefully.
- We would remind you that, in general, stains treated immediately lift easily. However, old stains that have been ironed or dried in a tumble drier may no longer be removable.

Preparing laundry for washing

- White laundry must be separated from coloured laundry.
- Wash new laundry separately as colours may run when washed for the first time.
- Empty pockets and remove all foreign bodies such as coins, safety pins, brooches, screws, etc. These can cause major damage if they are left in the laundry.
- Do up zips and buttons on garments.
- Collect small items such as socks, belts, etc. in a mesh laundry bag or pillowcase.



- Only wash products labelled as “machine washable” or “wash by hand” using a suitable program.
- Wash trousers, T-shirts and jumpers inside out.
- Remove curtain hooks (metal or plastic) before washing.

Appropriate load capacity

- Do not overload your washing machine beyond the capacity of the program and laundry type.
- When the appliance is overloaded, its washing performances decrease. Furthermore, noise and vibrations may occur.
- Be sure to comply with the maximum load recommended for each program (See. the Table of programs).

Loading laundry

- Open the door of your washing machine.
- Place the unfolded laundry inside, item by item and without stacking, taking care to distribute this evenly.
- Push the door closed until you hear the lock clicks. Make sure no items of washing remain trapped in the door.

Using detergents

- Only use detergents intended for machine washing.
- The type of detergent to use depends on the fabric type and colour.
- The amount of detergent depends on the quantity of laundry, the amount of dirt and the water hardness.
- Do not exceed the quantities recommended on the packaging in order to avoid problems linked to excessive foam, poor rinsing, and to save money and protect the environment.
- Use small amounts of detergent in suitable doses for small quantities of laundry or for laundry that is only slightly dirty.

Washing power

When using washing powder, remove the washing liquid container (4) (see figure opposite).



- Washing powder is particularly suited to ensuring perfect whites, even at low temperatures.
- However, washing powder is more aggressive than liquid detergent and may cause a risk of abrasions, and laundry to dry and harden. Use a softener in addition to the washing powder.
- Washing powder may also increase allergic reactions in particularly sensitive people.

CAUTION: washing powder can lead to deposits forming in the detergent drawer and drum, and clog the pipes. Please clean your appliance regularly (See the section on Maintenance and Cleaning).

Washing liquid

When using washing liquid, insert the washing liquid container (4) **(see figure opposite).**



- Washing liquid is better at preserving the quality of fabric fibres and removing stains. The laundry is softer and thus requires less softener than washing powder.
- It does not leave residues inside the detergent compartment and drum, thus limiting problems with the pipes clogging.
- It is particularly suited to coloured fabrics. The colours are better protected and preserved.

Softeners

- Softener is a very dense concentrate that is deposited onto the fibres to make them soft. To be used without excess. It makes laundry easier to iron.
- The fragrances depend on the essences added and do not influence the washing quality of the product in any way.
- Never exceed the "MAX" level mark shown in the softener compartment.
- Use the amounts recommended on the packaging. An excess amount of softener can cause indelible traces on laundry.
- If the softener has lost its fluidity, dilute this with water before adding it to the detergent drawer.

Tips for saving energy



The information below will help you to use the product in an ecological and eco-energetic way.

- Water and energy consumption may vary depending on the fluctuations in water pressure, hardness and wash temperature, ambient temperature, the type and quantity of laundry, the optional functions used, the spin speed, and possible variations in voltage.
- The most energy and water efficient programs are usually those that operate at a low temperature for longer.
- Loading the washing machine to the maximum manufacturer recommended capacity for each program helps to save energy and water.
- Always follow the recommendations shown on your washing detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperature.
- Use shorter duration programs for small quantities or for lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is only lightly soiled.
- If you intend to dry your laundry in a tumble drier, select the highest spin speed recommended for the washing cycle used.
- Only use the amount of detergent recommended on the detergent packaging.

using the appliance




First use

CHOICE OF LANGUAGE

After plugging in and turning on the washing machine, press the temperature selector  or spin speed selector  to display the available languages.

Choose the desired language by pressing the **Start/Pause button** .

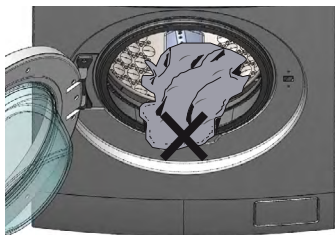
CHANGING THE LANGUAGE

If you want to change the language, press the Delayed Start  and “OPTIONS” buttons simultaneously for about 5 seconds. The word “ENGLISH” will appear on the display, and you can choose another language by pressing the temperature selector  or the spin speed selector .

Before doing your first wash, we recommend you run a wash cycle at 60 °C, without laundry or detergent, to remove any residues that may remain in the washing machine after manufacturing.

Preparation


1. Open the water supply fully.
2. Place the unfolded laundry into the washing machine.
3. Close the door until the lock clicks. Make sure there is no garment trapped in the door.
4. Add the detergent and softener into the appropriate compartments before starting the cycle. **Never open the detergent drawer when the washing machine is running!**





Turning the appliance on/off

- To turn the appliance on, turn the program selector to a program.
- To turn the appliance off, move the program selector to **STOP**.

Starting a program




1. Choose a program by turning the program selector (refer to the table of programs).
2. If necessary, change the temperature and spin speed.
3. Add washing options if required (refer to the Options chapter).
4. Start the selected program by pressing the **Start/pause**  button. Wait a few seconds for the program to start.




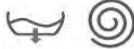






Modifying a program already in operation.


1. Press the **Start/pause**  button to pause the program in operation.
2. Move the program selector to the **STOP** position.
3. Move the program selector to the new program of your choice. Comment: when you restart your appliance, it will drain for 1 to 2 minutes.
4. Press the **Start/pause**  button to start the new program.

Description of the programs

WASHING PROGRAMS:

- **COTTON**  : perfect for washing sustainable cotton laundry (sheets, bed linen, table linen, towels, bathrobes, undergarments, etc.).
- **SYNTHETICS**  : perfect for washing synthetic garments (shirts, blouses, mixed synthetic/cotton, acrylic, polyester, microfibre, etc.).
- **QUICK WASH 59'**  : This program allows you to wash a full load of mixed fabrics such as cotton, synthetics and blends together in just 59 minutes, at a temperature of 40°C (or less). This program is particularly suitable for lightly soiled fabric.

- **QUICK WASH 14'** : A complete washing cycle (wash, rinse, spin). This program is suitable for a small amount of lightly soiled laundry. To avoid waste, it is recommended with this program to use only 20% of the detergent normally used.
- **20°C**: This program allows you to wash different fabrics and colours together, for example cotton, synthetic and mixed fabrics, at only 20°C. This program consumes the equivalent of about 40% of a standard wash for cotton at 40°C.
- **STEAM HYGIENE** : This program uses additional rinses to eliminate allergens that may reside in garments and sheets (pollen, dust mites, dog or cat hair). It is suitable for all types of fabric.
- **REFRESH** : This program uses a steam treatment to relax the creasing in fabrics and achieve the ideal moisture level for easy ironing. The Refresh button allows you to select three different intensity levels, depending on the type of fabric, for dry or wet clothing.
- **DRAINING AND SPINNING** : This program performs a spin after draining the water from the drum.
Always select a lower spin speed for delicate laundry.
- To spin, select the desired spin speed using the “Spin speed” selector then press the  button.
- To drain only, select  (no spin), and then press the  button.
- **RINSING** : This program performs 3 rinses with an intermediate spin which you can reduce or cancel using the Rinse button. It is suitable for rinsing all types of fabric, for example after hand washing.
- **WOOL & HAND WASH** : use this program to wash woollen garments that can be machine washed. Refer to the garment label to find out the maximum permitted temperature.
- **DELICATES/SILK** : this program is suitable for delicate fabrics (undergarments, etc.) marked “Handwash Only”. With this program, select a washing temperature of 30°C or less.

- **Eco 40-60**: perfect for washing your slightly dirty and resistant cotton laundry. Even though it takes longer than all the other programs, it allows for substantial energy and water savings. This program is used to assess compliance with Ecodesign legislation (design of environmentally friendly products).
- **ECO WASHING AND DRYING 40-60 +** : The **WASH AND DRY** cycle lets you wash normally soiled cotton clothes that are washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle and dry them so that they can be put straight into a wardrobe. This program is used to assess compliance with Ecodesign legislation (design of environmentally friendly products).

DRYING PROGRAM:

IMPORTANT: Dispensers used for concentrated powders and liquid detergents must be removed from the drum before starting the drying program.

The drum changes direction during the drying cycle to prevent tangling and ensure even drying. Cold air is used during the last 10/20 minutes of the drying cycle to minimise creasing.


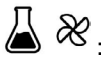

- **WOOL DRY** : This is a low-temperature program that is ideal for carefully and gently drying woollen garments, reducing pulled threads and preventing felting. We recommend turning clothes inside out before drying them. The length of the cycle depends on the drum load and the spin speed selected for the wash. The cycle is suitable for small loads of up to 1 kg (3 pullovers).
- **MIXED DRY (LOW HEAT)** : This low-temperature program allows you to dry synthetics and blends labelled “tumble dry allowed”.
- **COTTON DRY (HIGH HEAT)** : This high-temperature program allows you to dry cotton garments labelled “tumble dry allowed”.

Table of programs

INFORMATION FOR TESTING LABORATORIES
 STANDARD PROGRAMS IN ACCORDANCE WITH: Directive 96/60/EC
 WASHING: ECO 40-60 program
 Temperature set at 60°C
 DRYING: Drying program: high heat
 Degree of drying: cupboard dry

STANDARD PROGRAMS IN ACCORDANCE WITH: (EU) No. 2019/2023
 WASHING: ECO 40-60 program
 WASHING AND DRYING:
 ECO program 40-60 + Degree of drying: cupboard dry

(The notes below refer to the program table on the next page).

*) After selecting a program, the recommended temperature is displayed. The temperature can be changed by pressing the temperature selector but cannot exceed the maximum temperature allowed for each program.

1) Maximum load capacity for dry garments varies depending on the model used (see the control panel).

2) For the programs shown, you can adjust the duration and intensity of the wash using the SOIL LEVEL button.

3) Programs for automatic drying.

4) For model ELF106-1b (item code: 8010632)

5) For model ELF149-1b (item code: 8010633)

PROGRAMS		kg (MAX.) *		°C (MAX.)	1)		
		10 ^{+6 kg} 4)	14 ^{+9 kg} 5)		2		1
	COTTON 2) 3)	10	14	90°	●	●	(●)
	SYNTHETICS 2) 3)	5	7	60°	●	●	(●)
	QUICK WASH 59' 3)	10	14	40°	●	●	
	QUICK WASH 14' 3)	1.5	2	30°	●	●	
20°C	20°C 2) 3)	10	14	20°	●	●	
	STEAM HYGIENE 3)	5	7	60°	●	●	
	REFRESH	1.5	1.5	-			
	DRAIN & SPIN	-	-	-			
	RINSE	-	-	-	△	●	
	WOOL & HAND WASH 3)	2	2.5	30°	●	●	
	DELICATE/SILK	2.5	3.5	40°	●	●	
Eco 40-60	ECO 40-60 3)	10	14	60°	●	●	
Eco 40-60 +	WASHING AND DRYING (ECO 40-60 +)	6	9	-	●	●	
	DRYING	1	1	-			
		LOW HEAT	5	7	-		
		HIGH HEAT	6	9	-		

Table of wash cycles and functions

PROGRAMS	MAX SPIN SPEEDS (in rpm)	OPTIONAL FUNCTIONS										TEMPERATURE RANGES THAT CAN BE SELECTED (IN °C)
		DELAY START	SOIL LEVEL	STEAM LEVEL	PRE-WASH	INTENSIVE RINSE	ANTI-CREASE	DRYING SELECTION	SMALL LOAD	NIGHT WASH	DRUM CLEANING	
COTTON	MAX	●	●		●	●		●	●	●		From cold to 90°C
SYNTHETICS	1000*	●	●		●	●	●	●	●	●		From cold to 60°C
QUICK WASH 59'	MAX	●				●		●	●	●		From cold to 40°C
QUICK WASH 14'	MAX	●				●		●	●	●		From cold to 30°C
20°C	1000*	●	●			●		●	●	●		From cold to 20°C
STEAM HYGIENE	MAX	●				●		●				60°C
REFRESH	-	●	●									-
DRAIN & SPIN	MAX	●						●		●		-
RINSE	1000*	●						●				-
WOOL & HAND WASH	800	●				●	●	●				From cold to 30°C
DELICATE/SILK	400	●					●		●	●		From cold to 40°C
ECO 40-60 (EN 60456)	MAX	●				●		●				From cold to 60°C
DRYING	WOOLLENS	-	●									-
	LOW HEAT	-	●									-
	HIGH HEAT	-	●									-

● : Selection possible - *1000 rpm. ELS106-1B/1200 rpm. ELS149-1B

Table of consumption values

ELS106-1b		MAXIMUM LOAD (KG)	CYCLE TIME (HRS:mins)	ENERGY CONSUMPTION (kWh)	WATER CONSUMPTION (l)	Max. temperature (°C)	Residual humidity (%)	Max. spin speed
Program								
Eco 40/60*	Full load	10	3:59	1.020	77	37	53.9	1551
Eco 40-60	1/2 load	5	3:00	0.469	48	30	53.9	1551
	1/4 load	2.5	3:00	0.198	36	24	53.9	1551

ELS149-1b		MAXIMUM LOAD (KG)	CYCLE TIME (HRS:mins)	ENERGY CONSUMPTION (kWh)	WATER CONSUMPTION (l)	Max. temperature (°C)	Residual humidity (%)	Max. spin speed
Program								
Eco 40/60*	Full load	14	4:00	1.369	99	37	53.9	1351
Eco 40-60	1/2 load	7	3:00	0.782	60	30	53.9	1351
	1/4 load	3.5	3:00	0.317	42	24	53.9	1351

*Energy label programs (EN 60456)

*The "Eco 40-60" program at 60°C and the "Eco 40-60" program at 40°C are the most water and energy efficient standard washing programs. The actual temperature observed may vary from the declared cycle temperature.



*The "Eco 40-60" program is suitable for washing normally soiled cotton that can be washed at 40°C or 60°C, in the same cycle. This program is used to assess compliance with EU ecodesign legislation.

Deferred Start

The **Deferred Start** button allows you to set a start deferred by up to 24 hours (in 1-hour segments).

The total time (the standard program time + the deferred start duration) remains displayed on the screen. This is expressed (and rounded) in hours.

0 hrs (no deferred start) - 1 hr - 2 hrs - 3 hrs - 4 hrs - ... 22 hrs - 23 hrs - 24 hrs

The countdown starts the moment you press the  button to confirm the deferred start. The program will start at the end of the countdown. The door is locked (the  symbol is displayed on the screen).

To modify or cancel a delayed start, turn the program selector back to “OFF”, and then set a new duration.

NOTE : If a power failure occurs during a cycle, the machine will restart, once the power comes back on, from the beginning of the interrupted cycle.

Selecting options

The “Options” button allows for moving from one option to another. Press the button one or more times to choose the desired option before starting the program. Activation of an option is signalled by its symbol being lit.

An option cannot be selected if it is not compatible with the program.

OPTIONS

 Prewash

 Rinse+

 Anti-crease

- **Prewash** 

A prewash is a wash at a low temperature before the main wash, which serves to remove stains. It is only useful if the laundry is very dirty. Without a prewash, you save energy, water, detergent and time.


This function can only be used with certain programs, as indicated in the program summary table).

- **Rinse+** 

The Rinse+ function adds an extra rinse cycle to the main washing cycle, to remove any traces of detergent from the garments. This can reduce the risk of irritation for sensitive skin (babies or those with allergies) from detergent residues on garments.

- **Anti-crease** 

This function allows you to reduce creasing, as much as is possible, by eliminating intermediate spinning or reducing the intensity of the final spin.

NOTE: these 3 options must be selected before pressing the Start/Pause button .

Soil level/steam level button

This button allows you to choose between these two options, depending on the program selected:

DEGREE OF SOILING

The washing time required will be automatically displayed once the program has been selected.

This option allows you to choose from 3 washing intensities, depending on how dirty your laundry is: light soil, normal soil or heavy soil.

Note that the level of soiling changes the duration of the wash program.

This function can only be used with certain programs, as indicated in the table of programs.

STEAM LEVEL

After selecting the REFRESH program, you can use this function to choose between three steam treatments of different intensities, designed for dry or wet clothing according to the type of fabric:

- **COTTON** (default selection)

This program is used for cotton clothing. On wet fabrics (e.g. after washing), it can be used to relax garments after spinning; on dry fabrics, it is designed to achieve the ideal moisture content for easier ironing.

- **SYNTHETICS** (press the button once)

This program is used for garments made of synthetic materials. On wet fabrics (e.g. after washing), garments are allowed to rest after spinning; on dry fabrics, it is designed to achieve the ideal moisture content for easier ironing.


- **DELICATES** (press the button twice)

This cycle uses steam to refresh and soften the creases in garments. The program consists of an initial steam phase and a second phase in which excess moisture is removed (for immediate use). This cycle is suitable for dry fabrics.

These options must be selected before pressing the START/PAUSE button **▶||**.

“Special Programs” button

This button allows you to choose between three different options (available only for some programs):

- **SMALL LOAD** 

This option (which can be configured in more than one program) optimizes the water and energy consumption, while maintaining the washing performance.

The SMALL LOAD option is designed for reduced loads and lightly soiled clothing, to limit unnecessary waste.

- **OVERNIGHT WASHING** 

This option reduces the intermediate spin speed by 400 rpm and if possible, increases the water level during rinsing, to keep the laundry immersed, and thus loosen the fibres. Any remaining water will remain in the drum while the machine is in pause mode.

Press the START/PAUSE button **▶||** to finish with a spin cycle and draining step (the spin time can be reduced or eliminated).

The water drainage is controlled electronically and is silent, which makes this option suitable for using at night.

- **CLEANING THE DRUM** 

An option to clean the washing machine drum.

Use only powdered laundry detergent.

Do not start the program with laundry inside the washing machine.

It is recommended to do this every 50 washing cycles.

This option can only be selected for the DRAINING & SPINNING programs.

These options must be selected before pressing the START/PAUSE button **▶||**.

If an option is not compatible with the selected program, the option LED will flash and then turn off.

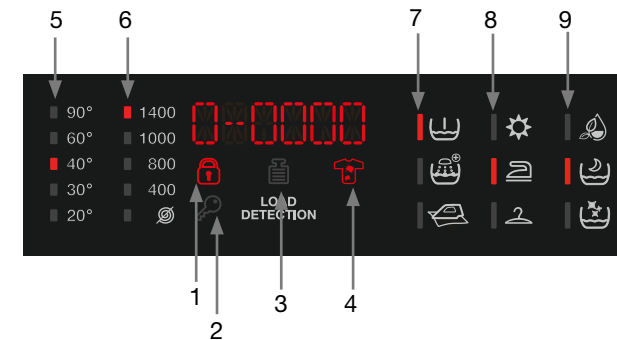
Child lock

You can lock the machine controls by pressing the temperature and spin speed selection buttons simultaneously for 3 seconds. This avoids the current program changing if you accidentally press a button.

The controls can be unlocked easily by simultaneously pressing the temperature and spin speed buttons again or by turning off the machine.

Digital display

The digital display continuously displays the status of the machine.



1) DOOR LOCK INDICATOR

The icon indicates that the door is locked.

When the START/PAUSE button is pressed **▶||** and the door is closed, it flashes temporarily and then stays on.

The DOOR LOCK indicator must turn off before you can open the door.

2) CONTROL LOCK INDICATOR

This LED means that the controls are locked.

3) LOAD DETECTION INDICATOR (only works with some programs)

During the first few minutes of a cycle, the LOAD DETECTION indicator remains on while the smart sensor weighs the laundry and adjusts the cycle time, water quantity and electricity consumption.

LOAD DETECTION allows you to check the load in the drum in the first minutes of the cycle and at each washing phase.

- adjusts the amount of water required;
- determines the duration of the washing cycle;
- controls rinsing according to the type of textile to be washed;
- adjusts the drum rotation rate according to the type of textile;
- Detects the presence of foam, increasing the amount of rinse water as needed;
- adjusts the spin speed according to the load, thereby avoiding any imbalance.

4) SOIL LEVEL INDICATOR

This LED indicates that the corresponding option has been selected.



5) TEMPERATURE SELECTION INDICATORS

The LEDs indicate the washing temperature of the selected program. The temperature can be changed using the temperature selector, but cannot be set to more than the maximum allowed for each program. If you wish to do a cold wash, all LEDs must be off.

6) SPIN SPEED SELECTION INDICATORS

The spin speed indicator displays the spin speed of the selected program. The spin speed can be modified or the spin cycle cancelled by pressing the spin speed selector.

7) OPTION INDICATORS

The LEDs indicate the options that can be selected using the corresponding buttons.

8) DRYING SELECTION INDICATORS

The icons indicate the degrees of drying that can be selected by pressing the corresponding button:

Automatic drying programs:

- **EXTRA DRY** 

(Recommended for towels, bathrobes and large loads).

- **IRON DRY** 

(Your laundry is ready to be ironed).

- **CUPBOARD DRY** 

(For clothes that will be worn without being ironed).

9) SPECIAL PROGRAM INDICATORS

The LEDs indicate the options that can be selected using the corresponding buttons.

Drying cycle

- The instructions given are general; a little practice is needed for the best drying results.
- When using the appliance for the first time, it is advisable to set a shorter drying time than that indicated in order to determine the desired degree of drying.
- We recommend that you do not dry fabrics that fray easily, such as rugs.
- We recommend sorting your laundry as follows:

- By type of drying symbol on garment labels:

- Suitable for tumble drying.
- Dry at high temperature.
- Dry at low temperature.
- DO NOT tumble dry.

If the items do not have a label, you can assume that they should not be tumble dried.

- According to size and thickness:

When the load to be washed is larger than the load to be dried, separate the items according to their thickness.

- By type of fabric:

Cotton/linen: Towels, bed linen and table linen.


Synthetics: blouses, shirts, dungarees, etc. made from polyamide or polyester, as well as mixed fabrics.

You can only dry clothes that have already been spun.


THE RIGHT WAY TO DRY:

- Open the door.
- Make sure that the quantity of laundry loaded does not exceed the maximum drying load indicated in the program table. For bulky items or highly absorbent items such as towels or jeans, please reduce the load.
- Close the door.
- Select the most appropriate drying program for your clothes (HIGH HEAT, LOW HEAT, WOOL).

Select the desired degree of drying:

- **EXTRA DRY** 

(Recommended for towels, bathrobes and large loads).

- **IRON DRY** 

(Your laundry is ready to be ironed).

- **CUPBOARD DRY** 

(For clothes that will be worn without being ironed).


DURATION OF TIMED PROGRAMS:

- **120 MINUTES**
- **90 MINUTES**
- **60 MINUTES**
- **30 MINUTES**

When you select the wool drying program, you cannot change the program's degree of drying.

- The washer-dryer calculates the time required, according to the load and the desired drying result.
- Make sure that the water supply tap is turned on.

IMPORTANT: Do not dry clothes with special padding (e.g. duvets, quilted anoraks, etc.) or very delicate fabrics. If your clothes are soaking wet, it's best to load fewer items in the drum to prevent creasing.

- Press the START/PAUSE button  (the display will show the remaining drying time).

The appliance calculates the time remaining in the selected program based on a standard load and then adjusts the time required during the cycle according to the load and the moisture level it detects.

During the drying phase, the drum will accelerate to a high speed to distribute the load and optimise drying performance.

For the appliance to work properly, it is best not to interrupt the drying phase unless really necessary.

AUTOMATIC WASH/DRY CYCLE:


If the load exceeds the maximum indicated in the program table, the textiles will not dry satisfactorily.

If you want a drying cycle to start automatically after a wash, simply select the wash cycle you want, choose the degree of drying you want using the DRYING SELECTION button, and start the cycle. At the end of the wash program, the selected drying cycle will start automatically (see the "DRYING SELECTION" section).

Duration of the program

- When a program is selected, the screen automatically displays the cycle time, which may vary depending on the options selected.
- The cycle time remaining will be displayed while the program runs.
- The washing machine calculates the remaining cycle time of a program based on a standard load. During the cycle, it corrects this duration according to the composition of the load.

End of program

At the end of the programme, the screen displays "End". Wait until the door open light  goes out. Set the program selector to the **OFF** position to turn the appliance off. Remove the laundry and leave the door ajar to preserve the door seal and prevent odours.

Cleaning and maintenance

Cleaning the exterior of the appliance

- To clean the appliance exterior, use a sponge soaked in warm soapy water.
- Do not use abrasive detergents or solvents.
- Dry thoroughly with a soft cloth.

Cleaning the detergent drawer

It is recommended that any accumulation of detergent residue be removed from the detergent drawer on a regular basis. Clean it every 4 to 5 washing cycles.

To do this, proceed as follows:

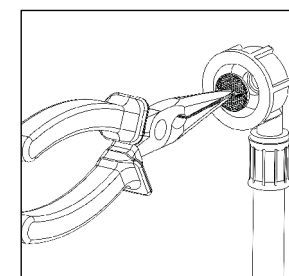
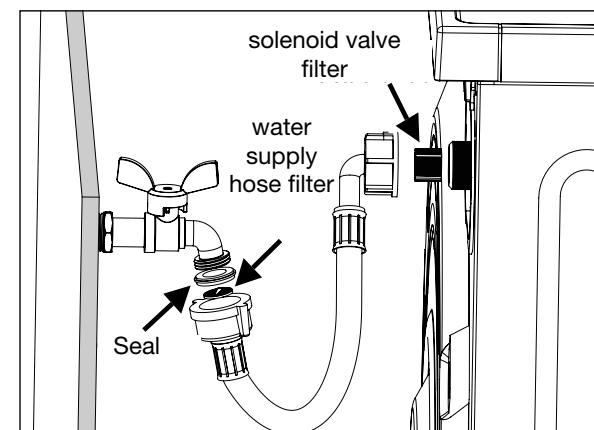
1. Remove the detergent drawer by pulling it towards you.
2. Wash the detergent drawer with warm water and a small, soft-bristled brush, then dry with a soft cloth.
3. Then replace the detergent drawer into its housing.

Cleaning the water supply hose filters

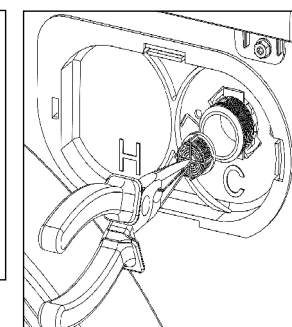
There is a filter at each end of the water supply hose. These filters prevent any foreign bodies or dirt in the water from entering the washing machine. These filters must be cleaned regularly.

1. Stop the washing machine and unplug the power cord.
2. Turn off the tap.
3. Unscrew the water supply hose from the water inlet and washing machine connection point.
4. Remove the filters and their seals and clean them thoroughly using tap water and a suitable brush. If the filters are very dirty, you can remove them using pliers.

5. Replace the filters and seals and re-tighten the hose carefully by hand.



Removing the water inlet hose filter



Removing the solenoid valve filter

Draining remaining water and cleaning the drain pump filter

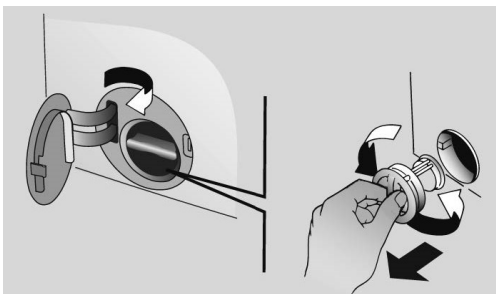
Your appliance is equipped with a filtration system that prevents solid matter (buttons, coins and fibres) from obstructing the drain pump blades.

If your appliance does not drain the water, the filter may be clogged. The water must be drained manually in order to clean the pump filter.

Furthermore, you may have to drain the water completely in the following cases:

- before transporting the appliance (if moving home, for example),
- if there is a risk of frost.

Caution! The washing machine may contain water at 90°C. As a result, the filter must only be cleaned after the hot water inside is cooled, in order to prevent any risk of burns.



1. Stop the washing machine and unplug the power cord.
2. Remove the cover.
3. Place a container under the cover to collect the residual water.

Important: if the circuit is blocked, there may be a lot of water!


4. Unscrew the filter slightly so that the water runs.
5. When the water has run out, remove the filter completely from its housing in order to clean it. Remove any foreign bodies.
6. Replace the filter by screwing it up, then close the cover again.

Caution: If you do not reinstall the filter correctly, the water will run out of the washing machine!

Troubleshooting guide

Incorrect operation may be due to a minor problem that you can solve yourself using the instructions below. Please carry out the following checks before calling your store's after-sales department:



Problems	Possible Causes	What To Do
The washing machine does not start.	The power cord is not plugged into the wall socket.	Check the plug.
	The fuse may have blown or is defective.	Check the fuse.
	There may be a power cut.	Check the electricity supply.
No buttons work.	The program selector is in the "OFF" position.	Choose your program with the program selector, then press the ► button to start the program.
	The door is closed incorrectly.	Close the door correctly. You should hear (sic)
	The child lock is on.	Check that the control panel is unlocked (the child lock symbol must be out).

Problems	Possible Causes	What To Do
The laundry results are not satisfactory.	Your laundry is too soiled for the program you have selected.	Select the appropriate program (refer to the table of programs). If the laundry is very dirty, carry out a prewash.
	The amount of detergent used was insufficient.	Use a greater amount of detergent in accordance with the laundry.
	An amount of laundry exceeding the maximum load was placed into the appliance.	Do not exceed the washing machine's maximum load for each program (refer to the table of programs).
	The water in your region is hard.	Use the amount of detergent indicated by the manufacturer.
Excess foam. Error code "E4" will be displayed on the screen.	You have used too much detergent.	Comply with the amounts recommended on the packaging.
	You have used too much detergent for a small amount of slightly dirty laundry.	Adjust the quantity of detergent to the amount of laundry.
The door doesn't open. Error code "E7" will be displayed on the screen.	The appliance is soaking or draining. The door only opens for a few minutes after the program stops.	<p>Wait until the red light  goes out.</p> <p>Check that the appliance is not rinsing or spinning.</p> <p>Pull firmly on the handle to open.</p>
	If the door is blocked, unplug the electrical supply from the washing machine and then reconnect it. Wait 2-3 minutes and then open the door.	

Problems	Possible Causes	What To Do
The washing machine vibrates or trembles.	The feet of your appliance are poorly adjusted.	Level the appliance by correctly adjusting the feet.
	The transport safety bolts have not been removed.	Remove the transit bolts.
	There is a small quantity of laundry in the appliance.	Add laundry to the appliance.
	The appliance is in contact with another appliance or any other object.	Ensure that nothing touches the appliance.
The washing machine does not fill with water. Error code "E2" will be displayed on the screen.	The water tap is closed.	Open the water supply fully.
	The water supply hose is kinked.	Check the water supply hose.
	The water supply filter is clogged.	Clean the water supply filter.
	The door is incorrectly closed, or a garment is trapped in the door.	Check and close the door correctly.
The washing machine does not drain the water. Error code "E3" will be displayed on the screen.	The drain hose is kinked.	Check the drain hose.
	The drain pump filter is clogged.	Clean the drain pump filter.
The washing machine drains as soon as it is filled.	The end of the drain hose is too low in relation to the appliance.	Place the drain hose at an appropriate height (refer to the "Connecting to the drain" paragraph).
There is water on the floor.	The water supply hose and/or drain hose is damaged.	Check the water supply and drain hoses and replace these with new ones if necessary.
	The type of detergent is not suitable or there is an excessive quantity of detergent.	Refer to the "Preparing for washing" section.

Problems	Possible Causes	What To Do
The washing machine is vibrating abnormally.	The transit bolts are still in place.	Ensure that the transit bolts have been removed. Refer to the “Installation” section.
	The drain pump filter is clogged, or the drain hose is kinked.	Clean the drain pump filter (refer to the “Cleaning and maintenance” section) and check that the drain hose is not kinked.
	The type of detergent used is not suitable.	Refer to the “Preparing for washing” section.
	There is too much laundry in the drum or the laundry is in knots.	Remove the laundry in the event of an overload and ensure that the quantity of laundry in the drum is not excessive or that the laundry is knotted.
	The washing machine is unstable.	Check that the appliance is level and adjust the feet using a spirit level if necessary.
If other error codes appear.	Turn off the appliance and disconnect the washing machine from the electrical supply. Wait a minute. Reconnect the washing machine’s electrical supply and start a program. If the problem persists, contact the after-sales service centre of your dealer.	

If the information shown in this table does not help solve your problem, do not dismantle and repair this appliance yourself. Entrust the repairs solely to your retailer’s qualified after-sales service personnel.

 INFORMATION	
	<p>You can find the information about the models, as registered in the product database, on the following website by searching for the model ID (*) shown on the rating plate: https://eprel.ec.europa.eu/</p>

The service life of your appliance is **12 years**. During this period, original spare parts will be available to keep the appliance working properly.

Link to the supplier website where you can find the information referred to in appendix II, point 9, of (EU) Commission Regulation No. 2019/2023:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Índice

instalación	88
Retirada de los refuerzos del embalaje	88
Retirada de los tornillos de sujeción	89
Lugar de instalación	89
Instalación debajo de una encimera	90
Ajuste de las patas	90
conexiones	91
Conexión de la entrada de agua	91
Conexión al desagüe de agua	92
Conexión eléctrica	93
descripción	93
Descripción del panel de control	93
Cajón para productos detergentes	95
Preparación para el lavado	97
Clasificación de la ropa según las etiquetas de lavado	97
Tratamiento de manchas difíciles	98
Uso de productos quitamanchas	99
Preparar la ropa para el lavado	99
Capacidad de carga apropiada	100
Carga de la ropa	100
Uso de productos detergentes	100
Consejos para ahorrar energía	102
uso	103
Primer uso	103
Preparación	103
Encender / apagar el aparato	104
Inicio de un programa	104
Modificar un programa en curso	104
Descripción de programas	104
Tabla de programas	105

Tabla de funciones	109
Tabla de valores de consumo	110
Inicio programado	111
Selección de opciones	111
limpieza y mantenimiento	119
Limpieza de la superficie exterior del aparato	119
Limpieza del cajón para productos detergentes	119
Limpieza de los filtros del tubo de entrada de agua	119
Evacuación del agua restante y limpieza del filtro de la bomba de evacuación	120
guía de resolución de problemas	122

instalación

- La preparación de la ubicación, así como de las instalaciones relativas a la electricidad, al grifo y a las aguas usadas en el lugar de la instalación son responsabilidad del cliente.
- Compruebe que los tubos de entrada de agua y de evacuación, así como el cable de alimentación no están doblados, presionados o aplastados cuando lleva el producto a su lugar, después de los procedimientos de instalación o de limpieza.
- Asegúrese de que la instalación y las conexiones eléctricas del aparato se realizan por un agente de mantenimiento autorizado. El fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños que pudieran derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas.
- Antes de proceder a la instalación, compruebe si el aparato presenta fallos. Si identifica alguno, no proceda a la instalación. Los productos dañados presentan riesgos para su seguridad.

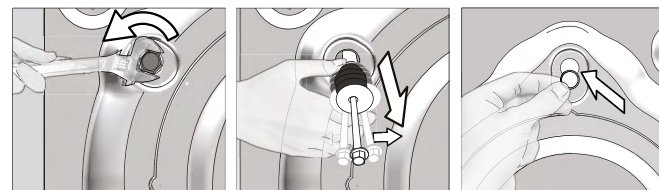
Retirada de los refuerzos del embalaje



Incline la lavadora hacia atrás para retirar el refuerzo del embalaje. Retire el refuerzo del embalaje tirando de la cinta. No realice esta operación usted solo.

Retirada de los tornillos de sujeción

Cuatro tornillos de sujeción están atornillados a la parte trasera de la lavadora para garantizar un transporte con total seguridad.



IMPORTANTE: los tornillos de sujeción que sirven para prevenir cualquier daño interno durante el transporte, ¡deben retirarse antes de poner en funcionamiento la lavadora! De lo contrario, el aparato se dañará y no estará cubierto por la garantía.

1. Desatornille los tornillos de sujeción girándolos en el sentido contrario a las agujas del reloj con una llave apropiada.
2. Retire estos 4 tornillos y arandelas de su ubicación tirando de ellos hacia el exterior con un alicate.
3. Colóquelos en un lugar seguro para poder reutilizarlos en caso necesario.
4. Tape los orificios con las tapas de plástico suministradas.

ATTENTION: ¡nunca transporte el aparato sin que los tornillos de sujeción reservados para el transporte estén correctamente fijados!

OBSERVACIÓN: proceda en el orden contrario para volver a instalar los tornillos de sujeción para transportar de la lavadora.

Lugar de instalación

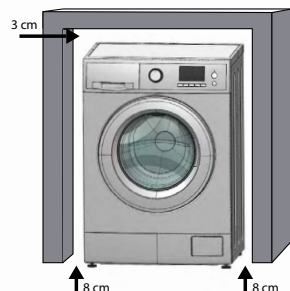
- Coloque el producto sobre un suelo rígido y nivelado. No debe instalar el aparato sobre una alfombra o moqueta: el aire debe poder circular libremente alrededor del aparato.
- Cuando la lavadora y la secadora están superpuestas, colóquelas en un suelo sólido y plano que presente la capacidad de porteo suficiente.
- El aparato se debe colocar sobre un suelo resistente (que pueda soportar la carga del aparato) cuya superficie esté limpia y seca para evitar que el aparato se deslice.
- Procure no colocar el aparato sobre su cable de alimentación.
- Procure que la lavadora no esté en contacto con la pared ni los muebles adyacentes.
- No instale su aparato en una habitación en la que la temperatura sea inferior o igual a 0 °C. Para un funcionamiento óptimo, instale su aparato en una sala de estar.

- Para reducir las vibraciones y ruidos, se aconseja dejar un espacio alrededor de la lavadora
- no coloque ni utilice ninguna fuente de calor (placa de cocción, plancha, hornos, etc.). sobre la lavadora.

Instalación debajo de una encimera

Es posible instalar la lavadora debajo de una encimera siempre que se deje un espacio mínimo de:

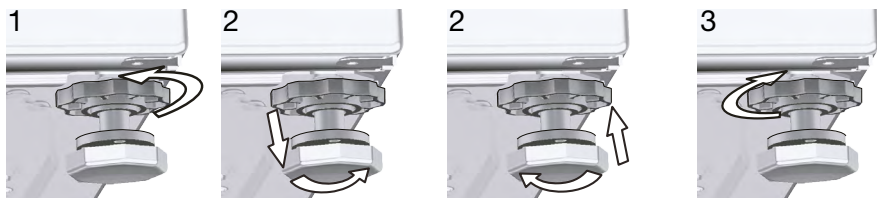
- 3 cm por encima de la lavadora
- 8 cm a cada lado de la lavadora
- 8 cm detrás de la lavadora.



Ajuste de las patas

El aparato se debe nivelar y equilibrar sobre sus patas para que funcione de forma silenciosa y sin vibraciones. Para ello, ajuste las patas con un nivel.

ATTENTION: no utilice ninguna herramienta para desatornillar las contratuercas: podría dañarlas.



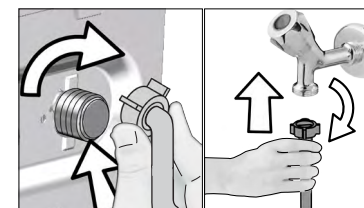
1. Desatornille de forma manual las contratuercas de las patas.
2. Realice el ajuste girando las patas hacia arriba o hacia abajo.
3. Cuando el aparato está a nivel y equilibrado, vuelva a ajustar las contratuercas.

OBSERVACIONES:

- Nunca coloque cajas, cuñas de madera o elementos similares debajo del aparato para compensar las irregularidades a nivel del suelo.
- Compruebe que el tubo de entrada de agua no está doblado, agrietado o aplastado por las patas.

Conexiones

Conexión de la entrada de agua

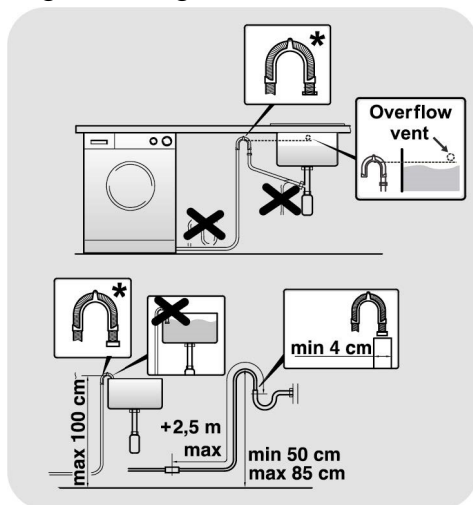


IMPORTANTE:

- Su lavadora está preparada para conectarse a una entrada de agua fría.
- Su lavadora debe conectarse a la tubería de agua con el tubo de alimentación nuevo suministrado. **No utilice tubos de alimentación usados.**
- Instale en cada extremo del tubo las juntas de goma suministradas.
- Para un funcionamiento correcto de la lavadora, la presión de agua a la entrada debe situarse **entre 50 kPa y 800 kPa.**
- En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.

1. Conecte el extremo acodado del tubo a la entrada roscada situada en la parte trasera del aparato.
2. Conecte el otro extremo del tubo al grifo de agua. A continuación, ajuste bien la tuerca con la mano.
3. Abra el grifo completamente después de haber conectado el tubo para comprobar la estanqueidad correcta de la instalación. Para evitar cualquier fuga de agua o daño causado por el agua, deje el grifo cerrado cuando no vaya a utilizar la lavadora durante un largo periodo de tiempo.

Conexión al desagüe de agua



Es posible instalar el tubo de evacuación de 2 formas diferentes:

Método n°1: Coloque el tubo sobre el borde de un lavabo con un dispositivo especial en «U» (no suministrado). El codo debe colocarse a una distancia de 100 cm como máximo del suelo.

[o]

Método n°2: Fije el extremo del tubo de evacuación al desagüe de agua: la desembocadura del tubo de evacuación debe encontrarse como mínimo a 50 cm y como máximo a 85 cm del suelo y no extenderse más de 2,5 metros.

ATENCIÓN:

- Su casa se inundará si el tubo de evacuación se sale de su lugar durante la evacuación.
- ¡Existe riesgo de quemadura causado por temperaturas de lavado elevadas! Para prevenir dichas situaciones y asegurarse de que la lavadora efectúa las entradas y evacuaciones de agua sin problema, fije firmemente el tubo de evacuación.
- Si el tubo de evacuación se levanta después de su instalación, la evacuación de agua será más difícil y la ropa puede mojarse considerablemente. Por esto motivo, se deben respetar las alturas descritas en el esquema.
- No fuerce el tubo hasta el fondo de la evacuación del compartimento para evitar el autosifonado de la máquina.

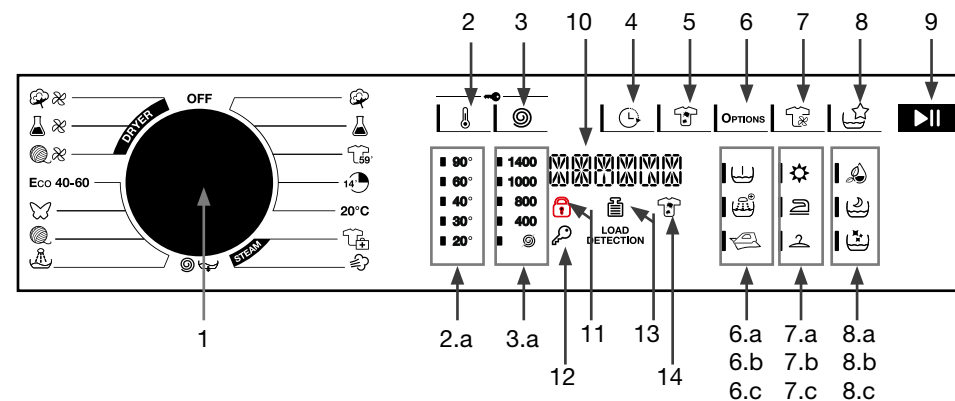
Conexión eléctrica



- Conecte su lavadora a una toma de tierra, instalada correctamente y conectada a la red eléctrica de conformidad con la normativa vigente.
- Este aparato solo puede enchufarse a 220- 240 V~ monofásico 50 Hz.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato. Compruebe que los fusibles, así como la instalación eléctrica doméstica pueden soportar la carga del aparato (véase la placa de características del aparato).
- No debe utilizar alargadores ni regletas para conectar el aparato.
- La toma del cable de alimentación debe estar fácilmente accesible después de la instalación del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, para evitar peligros.

Descripción

Descripción del panel de control



1. Selector de programas

Gire el selector en cualquier dirección para seleccionar un programa o apagar el aparato (posición «OFF»).


2. Selector de temperatura

Pulse una o varias veces la tecla hasta llegar a la temperatura deseada.

2.a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C y 90°C.

3. Tecla «Velocidad de centrifugado»

Pulse una o varias veces la tecla hasta llegar a la velocidad de centrifugado deseada.

3.a)  (sin centrifugado), 400, 800, 1000, 1400 revoluciones/min.

2 + 3  : Seguridad para niños


4. Tecla «Inicio programado»

Pulse esta tecla para programar un inicio programado hasta 24 horas.


5. Tecla «Grado de suciedad» / «Nivel de vapor» 

6. Tecla «Opciones»

Pulse esta tecla para que aparezcan las opciones disponibles.


6.a) Prelavado 

La función de prelavado permite realizar un lavado a baja temperatura antes del lavado principal para eliminar las manchas (solo para algunos programas).


6.b) Aclarado + 

La función de aclarado adicional añade 1 aclarado al ciclo de lavado principal para eliminar los posibles residuos de detergente de la ropa.

Ha sido diseñada especialmente para las personas que tienen la piel sensible para las que los restos de detergente pueden causar irritaciones o alergias.


6.c) Antiarrugas 


Esta función le permite reducir las arrugas, lo máximo posible, eliminando los centrifugados intermedios o reduciendo la intensidad del centrifugado final.


OBSERVACIÓN: estas 3 opciones deben seleccionarse antes de pulsar la tecla Inicio/pausa .

7. Tecla de selección del grado de secado


Hay 3 grados de secado:


7.a) Extraseco 


7.b) Listo para planchar 


7.c) Listo para guardar 

8. Tecla «Programas especiales»:

8.a) Carga pequeña 

8.b) Lavado nocturno 

8.c) Limpieza del tambor 

9. Tecla de Inicio/Pausa 

Pulse esta tecla para iniciar o poner en pausa un programa.

10. Pantalla de visualización

11. Indicador puerta bloqueada


Cuando este símbolo está encendido continuamente, significa que la puerta está bloqueada y no se puede abrir (durante el lavado, por ejemplo). La puerta se puede abrir cuando el símbolo está apagado.

12. Indicador de seguridad para niños (bloqueo de las teclas)

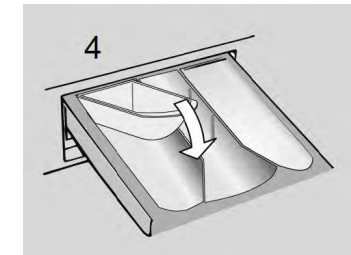
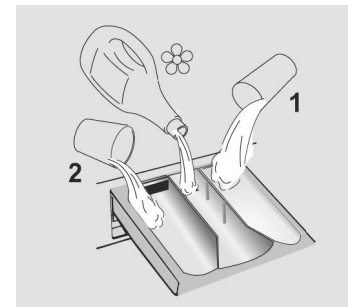
13. Indicador de detección de la carga


14. Indicador «Grado de suciedad»

Observaciones

- Los indicadores se encienden cuando las funciones correspondientes se activan.
- Seguridad para niños: pulse simultáneamente las teclas 2 y 3 («Selector de temperatura») y «Velocidad de centrifugado» hasta que el símbolo correspondiente  se encienda para activar la seguridad para niños. Repita la operación hasta que el símbolo correspondiente se apague para desactivar la función.
- La pantalla de visualización indica «end» (finalizado) cuando el programa ha finalizado.

Cajón para productos detergentes



1. Compartimento para detergente para el prelavado
2. Compartimento para detergente líquido o en polvo para el lavado principal
3. Compartimento para el suavizante o almidón 
4. Recipiente para detergente líquido

Observaciones:

- ¡Nunca supere el nivel MAX indicado!
- **¡Nunca abra el cajón para productos mientras la lavadora esté en funcionamiento!**
- Un detergente líquido o suavizante que se mantiene durante mucho tiempo en contacto con el aire se secará y se adherirá a los productos. Para evitar este inconveniente, vierta el detergente o el suavizante en el cajón para productos justo antes de iniciar el lavado.
- El recipiente para detergente líquido (4) se coloca en el compartimento «2». Gracias a este sistema, el detergente pasará al tambor en el momento correcto.
- Si no realiza prelavado, puede también poner el detergente directamente en el tambor.

Preparación para el lavado

Clasificación de la ropa según las etiquetas de lavado

- Clasifique la ropa por tipo de tela, color, grado de suciedad y temperatura de agua autorizada.
- Respete siempre los consejos que figuran en las etiquetas de la ropa.

LAVADO			
Lavado normal a 95 °C	Lavado delicado a 60 °C	Lavado a mano	No lavar

Los números en los símbolos indican las temperaturas de lavado máximas que no se deben superar. La línea debajo de los símbolos significa que se requiere un lavado delicado.

PLANCHADO			
Planchado a baja temperatura (110°C)	Planchado a temperatura media (150°C)	Planchado a temperatura elevada (200°C)	No planchar

Los puntos en los símbolos indican la temperatura máxima que no se debe superar.

LIMPIEZA EN SECO		LEJÍA	
Limpieza en seco autorizada	No limpiar en seco	Lejía autorizada	Lejía no autorizada

Las letras dentro de los símbolos indican protocolos de lavado para profesionales (tintorería, lavandería, etc.)

SECADO			
Los puntos dentro de los símbolos de secado a máquina indican la temperatura de secado autorizada.			
	Secado a baja temperatura	Secado a temperatura normal	No secar en secadora
	Secar en una percha	Secar en plano	Colgar húmedo

Tratamiento de manchas difíciles

Las manchas de transpiración, sangre, fruta, vino, chocolate, desaparecen habitualmente con los detergentes habituales, sin embargo, otras manchas necesitan un tratamiento específico antes del lavado a máquina. Haga primero una prueba en un lugar poco visible de la tela y aclare con abundante agua. Si aplica un quitamanchas, empiece siempre por el exterior de la mancha para evitar las marcas.

- **Bebidas alcohólicas:** Lave la mancha con agua fría, después frótelas con una mezcla de glicerina y agua y aclare con una mezcla de agua y vinagre.
- **Betún:** frote ligeramente la mancha sin dañar el tejido, frote con un detergente y aclare. Si la mancha persiste, frote con 1 parte de alcohol puro (96 grados) mezclado con 2 partes de agua, y después lave con agua tibia.
- **Té y café:** extienda la parte manchada en un recipiente y vierta el agua tan caliente como sea posible y tolerada por el tejido. Lave con detergente si no corre el riesgo de dañar el tejido.
- **Chocolate y cacao:** mojado su ropa en agua fría, frote la mancha con jabón o un detergente y lave a la temperatura máxima tolerada por su ropa. Si una mancha de grasa persiste, frote con agua oxigenada (proporción de 3%).
- **Ketchup:** frote las manchas secas sin dañar el tejido, deje en remojo en agua fría durante aproximadamente 30 minutos y lave frotando con un detergente.
- **Grasa, huevo:** frote las manchas secas y restriegue con una esponja o un trapo empapado en agua fría. Frote con un detergente, a continuación lave con detergente diluido.
- **Grasa, aceite:** empape los restos. Frote la mancha con detergente y lave con agua tibia y jabón.
- **Mostaza:** frote la mancha con glicerina. Frote con un detergente y lave. Si la mancha persiste, frote con alcohol (en tejidos sintéticos y de color, utilice una mezcla de 1 parte de alcohol y 2 partes de agua).
- **Sangre:** deje en remojo su ropa en agua fría durante 30 minutos. Si la mancha persiste, deje la ropa en remojo en una mezcla de agua y amoníaco (3 cucharas soperas de amoníaco en 4 litros de agua) durante 30 minutos.
- **Nata, helado y leche:** deje en remojo su ropa en agua fría y frote la mancha con detergente. Si la mancha persiste, frote el tejido con una cantidad apropiada de lejía. (No utilice lejía para la ropa de color).
- **Moho:** las manchas de moho se deben limpiar tan rápido como sea posible. Lave la mancha con un detergente. Si la mancha persiste, frote con agua oxigenada (proporción de 3%).
- **Tinta:** haga correr agua fría sobre la mancha hasta que la tinta se haya diluido completamente. A continuación, frote con agua con limón y un detergente, espere 5 minutos y después lave.

- **Fruta:** extienda la parte manchada de su prenda en un recipiente y vierta agua fría sobre la mancha. No vierta agua caliente. Frote con agua fría y aplique glicerina. Espere entre 1 y 2 horas y aclare después de haber frotado la mancha con unas gotas de vinagre blanco.
- **Hierba:** frote la parte manchada con un detergente. Lave con detergente si no corre el riesgo de dañar el tejido. Frote sus prendas de lana con alcohol. (Para las prendas de lana de color, utilice una mezcla de 1 parte de alcohol puro y 2 partes de agua).
- **Pintura al óleo:** aplique un disolvente sobre la mancha antes de que se seque. Frote con un detergente y lave.
- **Óxido:** si el tejido lo permite, lávelo con lejía. Para las prendas de lana, coloque un trapo empapado en agua oxigenada sobre la mancha y planche intercalando un trapo seco entre la plancha y el trapo empapado. Aclare minuciosamente y después, lave.

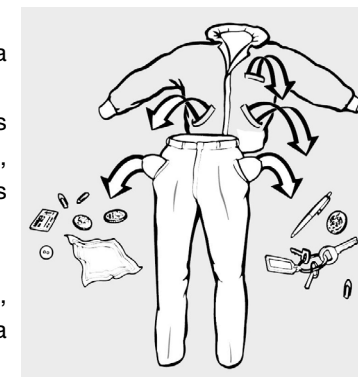
Uso de productos quitamanchas

¡ATENCIÓN! Para evitar cualquier riesgo de incendio o de explosión:

- Si utiliza los productos recomendados en los métodos anteriores, procure aclarar con abundante agua su prenda antes de introducirla en el aparato.
- Si utiliza quitamanchas del mercado, siga muy atentamente los consejos del fabricante de estos productos.
- Le recordamos que, en general, las manchas tratadas inmediatamente se eliminan fácilmente. Sin embargo, las manchas antiguas que se han planchado o secado en secadora doméstica, no se pueden eliminar.

Preparar la ropa para el lavado

- Separe la ropa blanca de la ropa de color.
- Lave por separado la ropa nueva, ya que podría desteñir en el primer lavado.
- Vacíe los bolsillos y retire todos los cuerpos extraños como las monedas, imperdibles, alfileres, tornillos, etc. Estos pueden provocar daños importantes si se dejan dentro de la ropa.
- Cierre las cremalleras y los botones de la ropa.
- Junte las pequeñas prendas como los calcetines, cinturones, etc., en una bolsa de lavado o una funda de almohada.



- Lave los productos con etiquetas «lavable a máquina» o «lavables a mano» únicamente con un programa apto.
- Lave los pantalones, camisetas y jerséis del revés.
- Retire los ganchos de las cortinas (metálicos o de plástico) antes de lavarlas.

Capacidad de carga apropiada

- No sobrecargue la lavadora más de su capacidad según el programa y tipo de ropa.
- Cuando el aparato se sobrecarga, sus rendimientos de lavado disminuyen. Además, pueden producirse ruidos y vibraciones.
- Respete las cargas máximas recomendadas para cada programa (véase Tabla de programas).

Carga de la ropa

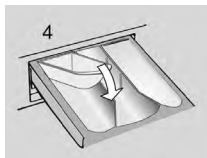
- Abra la puerta de su lavadora.
- Introduzca la ropa desdoblada, prenda por prenda, y sin comprimirlas en su lavadora y procurando repartirlas bien.
- Empuje la puerta para cerrarla hasta que escuche un ruido de bloqueo. Procure que ningún objeto obstruya la puerta.

Uso de productos detergentes

- Utilice únicamente productos detergentes para el lavado a máquina.
- El tipo de detergente que debe utilizar depende del tipo y del color del tejido.
- La dosis de detergente depende de la cantidad de ropa, nivel de suciedad y dureza del agua.
- No supere las cantidades recomendadas en el embalaje para evitar problemas relacionados con el exceso de espuma, un mal aclarado, ahorros económicos y la protección del medio ambiente.
- Utilice pequeñas cantidades de detergente, en dosis aptas, para pequeñas cantidades de ropa o para ropa poco sucia.

Detergente en polvo

Cuando utilice detergente en polvo, retire el recipiente para detergente líquido (4) (consultar imagen contigua).

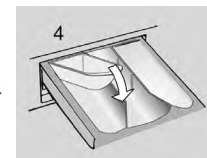


- El detergente en polvo es particularmente apto para garantizar un blanco perfecto, incluso a baja temperatura.
- El detergente en polvo es, sin embargo, más agresivo que el detergente líquido y puede causar un riesgo de abrasión y desecación o endurecimiento de la ropa. Utilice un suavizante junto al detergente en polvo.
- El detergente en polvo también puede aumentar las reacciones alérgicas en las personas particularmente sensibles.

ATTENTION: el detergente en polvo puede causar sedimentos en el cajón para detergente y el tambor y ensuciar los tubos. Realice de forma regular la limpieza de su aparato (Véase Apartado «Mantenimiento y limpieza»).

Detergente líquido

Cuando utilice detergente líquido, inserte el recipiente para detergente líquido (4) (consultar imagen contigua).



- El detergente líquido conserva mejor la calidad de las fibras de los tejidos y elimina mejor las manchas. La ropa está más suave y necesita una cantidad menor de suavizante que con el detergente en polvo.
- No deja residuos en el interior del compartimento para detergente y el tambor, reduciendo así los problemas de obstrucción de los tubos.
- Es especialmente apto para tejidos de color. Los colores se protegen y conservan mejor.

Suavizantes

- El suavizante es un concentrado muy denso que se deposita en las fibras para hacerlas más suaves. Se debe utilizar sin exceso. Facilita el planchado de la ropa.
- Los perfumes dependen de las esencias que se hayan introducido y no influyen de ninguna manera en la calidad de lavado del producto.
- Nunca supere la referencia de nivel «MAX» indicada en el compartimento del suavizante.
- Utilice las proporciones recomendadas en el envase. Una sobredosis de producto suavizante podría causar restos permanentes en la ropa.
- Si el suavizante ha perdido su fluidez, dilúyalo con agua antes de ponerlo en el cajón para productos.

Consejos para ahorrar energía



La siguiente información le ayudará a utilizar el producto de forma ecológica y ecoenergética.

- El consumo de agua y de energía puede variar según las fluctuaciones de la presión, la dureza y la temperatura del agua, de la temperatura ambiente, del tipo y de la cantidad de ropa, de la selección de las funciones operacionales y de la velocidad de centrifugado, así como de las variaciones de la tensión eléctrica.
- Los programas más eficaces con respecto al consumo de energía y de agua son normalmente los que funcionan a baja temperatura durante un periodo más largo.
- Cargar la lavadora doméstica al máximo de la capacidad mencionada por el fabricante para cada programa contribuye a ahorrar energía y agua.
- Respete siempre los consejos que figuran en el envase de sus productos de lavado.
- Lave la ropa poco sucia a baja temperatura.
- Utilice programas más rápidos para pequeñas cantidades de ropa o para ropa poco sucia.
- No utilice el prelavado ni temperaturas elevadas para la ropa que no está muy sucia.
- Si tiene pensado secar su ropa en una secadora, seleccione la velocidad de centrifugado recomendada más alta durante el proceso de lavado.
- No utilice más detergente de la cantidad recomendada en el envase del detergente.

USO




Primer uso

SELECCIÓN DEL IDIOMA

Después de haber enchufado y encendido la lavadora, pulse la tecla de selección de temperatura  o la tecla de selección de la velocidad de centrifugado  para mostrar los idiomas disponibles.

Seleccione el idioma deseado pulsando la tecla **Inicio/Pausa** .

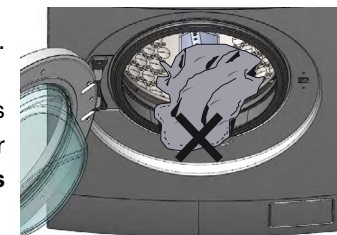
MODIFICACIÓN DE IDIOMA

Si desea modificar el idioma elegido, pulse a la vez las teclas  (Inicio programado) y «OPCIONES» durante aproximadamente 5 segundos. Aparecerá la palabra «ENGLISH» en la pantalla y podrá elegir otro idioma pulsando la tecla de selección de temperatura  o la tecla de selección de la velocidad de centrifugado. 

Antes de realizar su primer lavado, le recomendamos hacer un ciclo de lavado a 60 °C, sin ropa y sin detergente, para eliminar los residuos de fabricación que puedan quedar en la lavadora.

Preparación


1. Abra el grifo de suministro de agua completamente.
2. Introduzca la ropa desdoblada en la lavadora.
3. Cierre la puerta hasta escuchar el clic de bloqueo. Procure que ninguna prenda obstruya la puerta.
4. Añada el detergente y el suavizante en los compartimentos adecuados, antes de iniciar el ciclo. **¡Nunca abra el cajón para productos mientras la lavadora esté en funcionamiento!**





Encender/apagar el aparato

- Para encender el aparato, gire el selector de programas hasta un programa.
- Para apagar el aparato, gire el botón de selección de programas a la posición «OFF» (Apagado).

Inicio de un programa




1. Gire el selector de programas para elegir un programa (consulte la tabla de programas).
2. Modifique, en caso necesario, la temperatura y la velocidad de centrifugado.
3. Añada opciones de lavado en caso necesario (consulte la sección de Opciones).
4. Inicie el programa seleccionando pulsando la tecla **Inicio/Pausa** . Espere unos segundos a que empiece el programa.












Modificar un programa en curso

1. Pulse la tecla **Inicio/Pausa**  para pausar el programa en curso.
2. Coloque el botón de selección de programas en posición «OFF» (Apagado).
3. Coloque el botón de selección de programas en el nuevo programa elegido.
Observación: cuando vuelva a encender el aparato, este realizará un vaciado durante 1 a 2 minutos.
4. Pulse la tecla **Inicio/Pausa**  para iniciar el nuevo programa.


Descripción de programas

PROGRAMAS DE LAVADO:

- **ALGODÓN**  : Ideal para lavar su ropa de algodón sostenible (sábanas, ropa de cama, ropa de mesa, toallas, albornoces, ropa interior, etc.)
- **SINTÉTICOS**  : Ideal para lavar su ropa sintética (camisas, blusas, ropa mixta sintética/algodón, acrílico, poliéster, microfibra, etc.)
- **RÁPIDO 59'**  : Este programa le permite lavar juntos distintos tipos de tejidos como algodón, sintéticos y tejidos mixtos en solo 59 minutos, a plena carga, a una temperatura de 40°C (o menos). Este programa es particularmente apto para tejidos ligeramente sucios.

- **RÁPIDO 14'**  : Un ciclo de lavado completo (lavado, aclarado, centrifugado). Este programa es apto para una pequeña cantidad de ropa poco sucia. Con este programa, se recomienda utilizar solo el 20% del detergente utilizado normalmente para evitar el derroche.
- **20°C**: Este programa le permite lavar juntos distintos tejidos y colores, por ejemplo algodón, sintéticos y tejidos mixtos, a solo 20°C. Este programa consume el equivalente a aproximadamente el 40% de un lavado estándar para el algodón a 40°C.
- **HIGIENE VAPOR**  : Gracias a sus aclarados adicionales, este programa está especialmente destinado a eliminar los alérgenos (como el polen, los ácaros, pelos de perro o gato) que anidan en la ropa y sábanas. Es apto para todos los tipos de tejido.
- **REFRESH**  : Este programa utiliza un tratamiento al vapor para estirar las arrugas y alcanzar el grado de humedad ideal para facilitar el planchado. La tecla permite seleccionar tres niveles de intensidad diferentes, diseñados para la ropa seca o húmeda y según el tipo de tejido.
- **VACIADO/CENTRIFUGADO**   : Este programa realiza un centrifugado después de haber vaciado el agua presente en el aparato.
Seleccione siempre la velocidad de centrifugado reducida para la ropa delicada.
- Para realizar un centrifugado, seleccione la velocidad de centrifugado deseada con la tecla «Velocidad de centrifugado» y a continuación, la tecla **Inicio/Pausa** .
- Para realizar únicamente un vaciado, seleccione  (Sin centrifugado) y a continuación, pulse la tecla **Inicio/Pausa** .
- **ACLARADO**  : Este programa realiza 3 aclarados con un centrifugado intermedio (que puede reducir o cancelar con el botón correspondiente). Es conveniente para el aclarado de todo tipo de tejido, por ejemplo después de un lavado a mano.
- **LANA Y LAVADO A MANO**  : utilice este programa para lavar la ropa de lana que se pueda lavar a máquina. Consulte la etiqueta de la ropa para conocer la temperatura máxima autorizada.
- **DELICADO / SEDA**  : este programa es conveniente para las prendas delicadas (la ropa interior, etc.) que lleve la nota «Lavado a mano únicamente». Seleccione una temperatura de lavado inferior o igual a 30 °C con este programa.

- **Eco 40-60:** ideal para lavar su ropa de algodón poco sucia y resistente. Aunque dure más tiempo que todos los demás programas, permite ahorrar energía y agua. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa Ecodesign (diseño de productos respetuosos con el medio ambiente).



- **LAVADO Y SECADO ECO 40-60 + **: El ciclo **LAVADO Y SECADO** permite lavar ropa de algodón con suciedad normal, lavable a 40°C o 60°C, junta durante el mismo ciclo, y secarla para guardarla directamente en el armario.



Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa Ecodesign (diseño de productos respetuosos con el medio ambiente).

PROGRAMAS DE SECADO:

ATENCIÓN: Los dispensadores utilizados para los polvos concentrados y los detergentes líquidos deben retirarse del tambor antes de comenzar los programas de secado.

El tambor cambia de sentido durante el ciclo de secado para evitar que la ropa se enrede y hacer el secado uniforme. Se utiliza aire frío durante los 10/20 últimos minutos del ciclo de secado para reducir las arrugas.

- **SECADO LANA  **: Se trata de un programa a baja temperatura que es ideal para secar la ropa de lana con cuidado y suavidad reduciendo que se deshilache y evitando el desgaste. Se recomienda poner la ropa del revés antes de secarla. La duración del ciclo depende de la carga del tambor y de la velocidad de centrifugado seleccionada para el lavado. El ciclo es apto para pequeñas cargas de máx. 1 kg (3 jerséis).

- **SECADO MIXTO (CALOR BAJO)  **: Este programa a baja temperatura le permite secar la ropa sintética o mixta que lleva una etiqueta «Secado a máquina autorizado».



- **SECADO ALGODÓN (CALOR ALTO)  **: Este programa a alta temperatura le permite secar la ropa de algodón que lleva una etiqueta «Secado a máquina autorizado».

Tabla de programas

INFORMACIÓN PARA LOS LABORATORIOS DE PRUEBAS
PROGRAMAS ESTÁNDAR SEGÚN: Directiva 96/60/CE

LAVADO: Programa ECO 40-60

Ajuste de la temperatura a 60°C

SECADO: Programa de secado: calor alto

Grado de secado: listo para guardar

PROGRAMA ESTÁNDAR SEGÚN: (UE) N° 2019/ 2023

LAVADO: Programa ECO 40-60

LAVADO Y SECADO:

Programa ECO 40-60 + Grado de secado: listo para guardar

(Las siguientes notas se refieren a la tabla de programas de la página siguiente.)

*) Después de haber seleccionado un programa, la temperatura recomendada aparece en la pantalla. La temperatura se puede cambiar pulsando la tecla correspondiente (no se puede aumentar la temperatura máxima autorizada para cada programa).

1) Capacidad de carga máxima de ropa seca según modelo utilizado (consultar panel de control).

2) Para los programas presentes, puede ajustar la duración y la intensidad del lavado con el botón GRADO DE SUCIEDAD.

3) Programas para un secado automático.

4) Para el modelo ELS106-1b (código de artículo: 8010632)

5) Para el modelo ELS149-1b (código de artículo: 8010633)

PROGRAMAS		kg (MAX.) *		1) °C	2) 1)		
		10 ^{+6kg} 4)	14 ^{+9kg} 5)		(MAX.)	2	1
	ALGODÓN 2) 3)	10	14	90°	●	●	●
	SINTÉTICOS 2) 3)	5	7	60°	●	●	●
	RÁPIDO 59' 3)	10	14	40°	●	●	
	RÁPIDO 14' 3)	1,5	2	30°	●	●	
20°C	20°C 2) 3)	10	14	20°	●	●	
	HIGIENE VAPOR 3)	5	7	60°	●	●	
	REFRESH	1,5	1,5	-			
	VACIADO Y CENTRIFUGADO	-	-	-			
	ACLARADO	-	-	-	△	●	
	LANA Y LAVADO A MANO 3)	2	2,5	30°	●	●	
	DELICADO/SEDA	2,5	3,5	40°	●	●	
Eco 40-60	ECO 40-60 3)	10	14	60°	●	●	
Eco 40-60 +	LAVADO Y SECADO (ECO 40-60 +)	6	9	-	●	●	
	SECADO	LANA	1	1	-		
		CALOR BAJO	5	7	-		
		CALOR ALTO	6	9	-		

Tabla de funciones

PROGRAMAS	VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO MÁX (rev./min.)	FUNCIONES OPCIONALES										RANGO DE TEMPERATURAS SELECCIONABLES (EN °C)
		INICIO PROGRAMADO	GRADO DE SUCIEDAD	NIVEL DE VAPOR	PRELAVADO	ACLARADO INTENSO	ANTIARRUGAS	SELECCIÓN DEL SECADO	CARGA PEQUEÑA	LAVADO NOCTURNO	LIMPIEZA DEL TAMBOR	
ALGODÓN	MAX	●	●		●	●		●	●	●		De frío a 90°C
SINTÉTICOS	1000*	●	●		●	●	●	●	●	●		De frío a 60°C
RÁPIDO 59'	MAX	●				●		●	●	●		De frío a 40°C
RÁPIDO 14'	MAX	●				●		●	●	●		De frío a 30°C
20°C	1000*	●	●			●		●	●	●		De frío a 20°C
HIGIENE VAPOR	MAX	●				●		●				60°C
REFRESH	-	●		●								-
VACIADO Y CENTRIFUGADO	MAX	●						●			●	-
ACLARADO	1000*	●						●				-
LANA Y LAVADO A MANO	800	●				●	●	●				De frío a 30°C
DELICADO/SEDA	400	●					●		●	●		De frío a 40°C
ECO 40 - 60 (EN 60456)	MAX	●				●		●				De frío a 60°C
SECADO	LANA	-	●									-
	CALOR BAJO	-	●									-
	CALOR ALTO	-	●									-

● : Selección posible - *1000 rev/min. ELS106-1B / 1200 rev/min. ELS149-1B

Tabla de valores de consumo

Programa	CARGA MÁXIMA (KG)		DURACIÓN DEL CICLO (h:min)	CONSUMO DE ENERGÍA (kWh)	CONSUMO DE AGUA (l)	Temperatura máx. (°C)	Humedad residual (%)	Velocidad de centrifugado máx.
	Carga completa	1/4 carga						
Eco 40-60*	10	2,5	3:59	1,020	77	37	53,9	1551
Eco 40-60	5	2,5	3:00	0,469	48	30	53,9	1551
	1/2 carga	2,5	3:00	0,198	36	24	53,9	1551

Programa	CARGA MÁXIMA (KG)		DURACIÓN DEL CICLO (h:min)	CONSUMO DE ENERGÍA (kWh)	CONSUMO DE AGUA (l)	Temperatura máx. (°C)	Humedad residual (%)	Velocidad de centrifugado máx.
	Carga completa	1/4 carga						
Eco 40-60*	14	3,5	4:00	1,369	99	37	53,9	1351
Eco 40-60	7	3,5	3:00	0,782	60	30	53,9	1351
	1/2 carga	3,5	3:00	0,317	42	24	53,9	1351

* Programas de la etiqueta energética (EN 60456)

*El programa «Eco 40-60» a 60°C y el programa «Eco 40-60» a 40°C son los programas de lavado estándar más eficaces en términos de consumo agua/electricidad. La temperatura real constatada puede variar con respecto a la temperatura del ciclo indicada.



* El programa «Eco 40-60» es apto para lavar ropa de algodón con suciedad normal que se puede lavar a 40°C o 60°C, durante el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa de la Unión Europea en materia de ecoconcepción.

Inicio programado

La tecla «Inicio programado» permite programar un inicio programado hasta 24 horas por franjas de 1 hora.

La duración total (el tiempo del programa por defecto + la duración del inicio programado) se muestra en la pantalla. Esta última se expresa (y redondea) en hora(s).

0h (sin inicio programado) - 1h - 2h - 3h - 4h - ... 22h - 23h - 24h

El recuento de tiempo comienza a partir del momento en el que pulsa la tecla  para confirmar el inicio programado. El programa comenzará al final del recuento. La puerta está bloqueada (se muestra en la pantalla el símbolo .

Para modificar o anular el inicio programado, vuelva a colocar el botón de selección de programas en «OFF» (Apagado) y después, programe una nueva duración.

OBSERVACIÓN: Si se produce un corte de corriente mientras que la máquina está en marcha, cuando vuelve la corriente, la máquina vuelve a iniciar a partir del inicio de la fase en la que estaba cuando se produjo el corte.


Selección de opciones


La tecla «Opciones» permite pasar de una opción a otra. Pulse una o varias veces la tecla para elegir la opción deseada antes de iniciar el programa. La activación de una opción se indica con su símbolo encendido.

Una opción que no es compatible con el programa no se puede seleccionar.

OPTIONS

 Prelavado

 Aclarado +

 Antiarrugas

- **Prelavado** 

Un prelavado es un lavado a baja temperatura, antes del lavado principal, para eliminar las manchas. Solo es útil si la ropa está muy sucia. Sin prelavado, ahorrará energía, agua, detergente y tiempo.


Esta función solo puede utilizarse con algunos programas, como se indica en la tabla resumida de los programas).

- **Aclarado +** 

La función de aclarado adicional añade 1 aclarado al ciclo de lavado principal para eliminar los posibles residuos de detergente de la ropa. De esta manera disminuirá el riesgo de irritación de pieles sensibles (pieles de bebé, pieles alérgicas) debido a los residuos de producto de lavado en la ropa.

- **Antiarrugas** 

Esta función le permite reducir las arrugas, lo máximo posible, eliminando los centrifugados intermedios o reduciendo la intensidad del centrifugado final.

OBSERVACIÓN: estas 3 opciones deben seleccionarse antes de pulsar la tecla Inicio/pausa .

Tecla grado de suciedad / nivel de vapor

Esta tecla le permite elegir entre estas dos opciones diferentes según el programa seleccionado:

GRADO DE SUCIEDAD

Una vez seleccionado el programa, se mostrará automáticamente el tiempo de lavado requerido para este programa.

Esta opción le permite seleccionar 3 intensidades de lavado según el grado de suciedad de su ropa: poco sucia, sucio normal o muy sucia.

Tenga en cuenta que la intensidad de lavado modifica la duración del programa.

Esta función solo puede utilizarse con algunos programas como se indica en la tabla de programas.

NIVEL DE VAPOR

Después de haber seleccionado el programa REFRESH, puede utilizar esta función para seleccionar entre tres tratamientos para el vapor de intensidades diferentes, diseñados para la ropa seca o húmeda y según el tipo de tejido:

- **ALGODÓN** (selección por defecto)

Este programa se utiliza para la ropa de algodón. En los tejidos húmedos (p. ej. después del lavado), es conveniente para estirarlos después del centrifugado; en los tejidos secos, está más bien diseñado para alcanzar el índice de humedad ideal para un planchado más fácil.

- **SINTÉTICOS** (pulse una vez la tecla)

Este programa se utiliza para prendas sintéticas. En los tejidos húmedos (p. ej. después del lavado), es conveniente para estirarlos después del centrifugado; en los tejidos secos, está más bien diseñado para alcanzar el índice de humedad ideal para un planchado más fácil.

- **DELICADOS** (pulse dos veces la tecla)

Gracias al vapor, el ciclo refresca y estira las arrugas de las prendas después de su uso. El programa consiste en una fase inicial en la que el vapor actúa y una última fase en la que el exceso de humedad es eliminado para un uso inmediato. El ciclo es conveniente para los tejidos secos.

Estas opciones deben seleccionarse antes de pulsar la tecla INICIO/PAUSA .

Tecla «programas especiales»

Esta tecla le permite elegir entre tres opciones diferentes (disponibles únicamente para algunos programas):

- **CARGA PEQUEÑA** 


Esta opción (que se puede configurar en varios programas) optimiza el consumo de agua y de energía del programa seleccionado, al mismo tiempo que mantiene el rendimiento de lavado sin cambios.

La opción CARGA PEQUEÑA está diseñada para las cargas reducidas y las prendas ligeramente sucias, para limitar el derroche inútil.

- **LAVADO NOCTURNO** 

Esta opción reduce la velocidad de centrifugado intermedia de 400 revoluciones por minuto y aumenta, cuando es posible, el nivel del agua durante el aclarado para conservar la ropa sumergida después del aclarado final para estirar las fibras.

Cuando el agua se conserva en el tambor, la máquina se queda en modo pausa.

Pulse la tecla INICIO/PAUSA  para terminar el ciclo con la fase de centrifugado (que se puede reducir o eliminar con la tecla específica) y el vaciado.

Gracias a un control electrónico, el agua se vacía en silencio, lo que hace esta opción muy útil para un uso nocturno.

- **LIMPIEZA DEL TAMBOR** 

Una opción puesta a punto para limpiar el tambor de la lavadora.

Utilice únicamente detergente en polvo.

No inicie el programa con la ropa dentro de la lavadora.

Se recomienda efectuarla cada 50 ciclos de lavado.

La opción solo se puede seleccionar para el programa VACIADO Y CENTRIFUGADO.

Estas opciones deben seleccionarse antes de pulsar la tecla INICIO/PAUSA **▶||**.

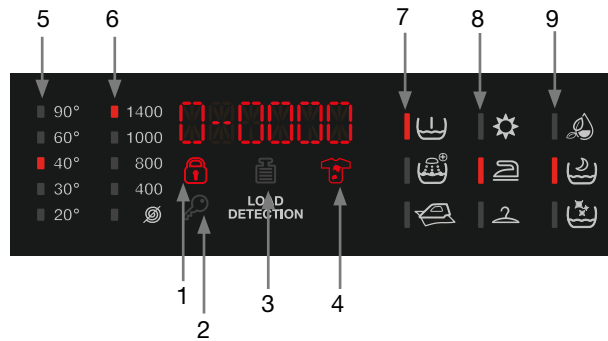
Si una opción seleccionada no es compatible con el programa seleccionado, el indicador luminoso de la opción parpadeará y después se apagará.

Seguridad para niños

Pulsando simultáneamente las teclas de selección de temperatura y velocidad de centrifugado durante 3 segundos, puede bloquear los controles de la máquina. Esto le permite evitar modificar el programa en proceso si pulsa accidentalmente una tecla. El bloqueo de los controles se puede cancelar fácilmente pulsando simultáneamente de nuevo las dos teclas o apagando la máquina.

Pantalla digital

La pantalla digital le permite ver permanentemente el estado de la máquina.



1) INDICADOR DE PUERTA PROTEGIDA

El icono indica que la puerta está bloqueada.

Cuando pulsa la tecla INICIO/PAUSA **▶||** y la puerta está cerrada, el símbolo parpadea temporalmente y después se enciende.

Para poder abrir la puerta, el indicador de PUERTA PROTEGIDA se debe apagar.

2) INDICADOR DE BLOQUEO DE CONTROLES

Este indicador luminoso señala que los controles están bloqueados.

3) INDICADOR DE DETECCIÓN DE CARGA (LOAD DETECTION) (solo funciona con algunos programas)

Durante los primeros minutos del ciclo, la indicación «LOAD DETECTION» sigue encendida mientras que el sensor inteligente pesa la ropa y ajusta el tiempo del ciclo, la cantidad de agua y el consumo de electricidad en consecuencia.

En cada fase de lavado, la función «LOAD DETECTION» permite controlar la información sobre la carga del tambor y en los primeros minutos del ciclo:

- ajusta la cantidad de agua necesaria;
- determina la duración del ciclo de lavado;
- controla el aclarado según el tipo de textil que se debe lavar;
- ajusta el ritmo de la rotación del tambor según el tipo de textil;
- reconoce la presencia de espuma, aumentando la cantidad de agua para el aclarado según lo necesario;
- ajusta la velocidad de centrifugado según la carga, evitando así cualquier desequilibrio.

4) INDICADOR DE GRADO DE SUCIEDAD

Este indicador indica la selección de la opción correspondiente.



5) INDICADORES DE SELECCIÓN DE TEMPERATURA

Estos indicadores indican la temperatura de lavado del programa seleccionado. La temperatura se puede modificar con la tecla correspondiente (no se puede aumentar la temperatura más de la temperatura máxima autorizada para cada programa). Si desea realizar un lavado en frío, todos los indicadores deben apagarse.

6) INDICADORES DE SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO

Estos indicadores indican la velocidad de centrifugado del programa seleccionado. Es posible modificar la velocidad de centrifugado o cancelar el ciclo de centrifugado pulsando la tecla correspondiente.

7) INDICADORES DE OPCIONES

Los indicadores indican las opciones que se pueden seleccionar con las teclas correspondientes.

8) INDICADORES DE SELECCIÓN DE SECADO

Los iconos indican los grados de secado que se pueden seleccionar con la tecla correspondiente:

Programas de secado automáticos:

- EXTRASECO

(recomendado para las toallas, los albornoces y las cargas grandes)

- LISTO PARA PLANCHAR

(Su ropa está lista para planchar).

- LISTO PARA GUARDAR

(para ropa que se utilizará sin planchar)

9) INDICADORES DE PROGRAMAS ESPECIALES

Los indicadores indican las opciones que se pueden seleccionar con las teclas correspondientes.

Ciclo de secado

- Las indicaciones dadas son de orden general, es necesaria un poco de práctica para mejores resultados de secado.
- Durante el primer uso, se recomienda fijar un tiempo de secado inferior al indicado para establecer el grado de secado deseado.
- Le recomendamos no secar tejidos que se deshilachan fácilmente como alfombras, por ejemplo.
- Le recomendamos clasificar la ropa de la siguiente manera:

- Por tipo de símbolos de secado presentes en las etiquetas de la ropa:

- Apto para secado a máquina.
- Secado a alta temperatura.
- Secado a baja temperatura
- NO secar en máquina.

Si las prendas no tienen etiqueta, se supone que no deben secarse a máquina.

- Según el tamaño y grosor:

Cuando la carga que se va a lavar es mayor que la carga que se va a secar, separe las prendas según su grosor.

- Por tipo de tela:

Algodón/lino: Toallas, ropa de capa y de mesa.

Sintéticos: blusas, camisas, combinaciones...fabricados en poliamida o en poliéster, así como para tejidos mixtos.

Es posible secar únicamente la ropa que ya ha sido centrifugada.

LA FORMA CORRECTA DE SECAR:

- Abra la puerta.
- Asegúrese de que la cantidad de ropa cargada no supera la carga máxima de secado indicada en la tabla de programas. Para prendas voluminosas o para artículos muy absorbentes como toallas o pantalones vaqueros, reduzca la carga.
- Cierre la puerta.
- Seleccione el programa de secado más apropiado para su ropa (CALOR ALTO, CALOR BAJO, LANA).

Seleccione el grado de secado deseado:

- EXTRASECO

(recomendado para las toallas, los albornoces y las cargas grandes)

- LISTO PARA PLANCHAR

(Su ropa está lista para planchar).

- LISTO PARA GUARDAR

(para ropa que se utilizará sin planchar)

DURACIÓN DE LOS PROGRAMAS TEMPORIZADOS:

- 120 MINUTOS
- 90 MINUTOS
- 60 MINUTOS
- 30 MINUTOS

Cuando selecciona el programa de secado de la lana, no puede modificar el grado de secado del programa.

- La lavadora secadora calcula el tiempo necesario, según la carga y el resultado de secado deseado.
- Asegúrese de que el grifo de entrada de agua está correctamente abierto.

ATENCIÓN: No seque la ropa con un relleno acolchado especial (por ejemplo los edredones, anoraks acolchados...) ni los tejidos muy delicados. Si su ropa está cargada de agua, es preferible cargar menos el tambor para evitar la formación de arrugas.

- Pulse la tecla INICIO/PAUSA ►|| (la pantalla indicará el tiempo de secado restante).

El aparato calcula el tiempo restante del programa seleccionado según una carga estándar, esta ajusta a continuación, durante el ciclo, el tiempo necesario según la carga y el índice de humedad que detecta.

Durante la fase de secado, el tambor acelerará hasta una velocidad alta para repartir la carga y optimizar los rendimientos de secado.

Para el funcionamiento correcto del aparato, es preferible no interrumpir la fase de secado a menos que sea realmente necesario.

CICLO AUTOMÁTICO DE LAVADO/SECADO:


Si la carga de ropa supera el máximo indicado en la tabla de programas, el secado de textiles no será satisfactorio.

Si desea que un ciclo de secado inicie automáticamente después de un lavado, seleccione simplemente le ciclo de lavado deseado, seleccione el grado de secado deseado con el botón de SELECCIÓN DEL SECADO e inicie el ciclo. Al final del programa de lavado, el ciclo de secado seleccionado empezará automáticamente (consultar la sección «SELECCIÓN DE SECADO»).

Duración del programa

- Cuando se selecciona un programa, en la pantalla aparece automáticamente la duración del ciclo, que puede variar según las opciones seleccionadas.
- Una vez iniciado el programa, se indicará permanentemente el tiempo que queda hasta su fin.
- El aparato calculará el tiempo restante hasta el final del programa seleccionado según una carga estándar. Durante el ciclo, se corrige esta duración según la carga y la composición de esta.

Final del programa

Al final del programa, en la pantalla se mostrará «End» (fin). Espere hasta que el piloto de apertura de puerta  se apague. Gire el botón de selección de programas a la posición «OFF» (Apagado) para apagar el aparato. Retire la ropa y deje la puerta entreabierta para conservar la junta de la puerta y evitar la aparición de malos olores.

limpieza y mantenimiento

Limpieza de la superficie exterior del aparato

- Para limpiar el exterior del aparato, utilice una esponja empapada en agua tibia con jabón.
- No utilice productos detergentes abrasivos ni disolventes.
- Seque bien con un paño suave.

Limpieza del cajón para productos detergentes

Se recomienda retirar regularmente toda acumulación de residuos de detergente en el cajón para productos. Límpielo cada 4 a 5 ciclos de lavado.

Para ello, haga lo siguiente:

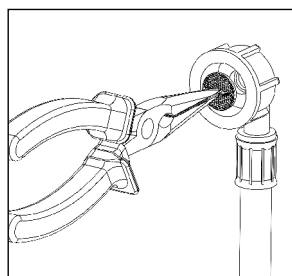
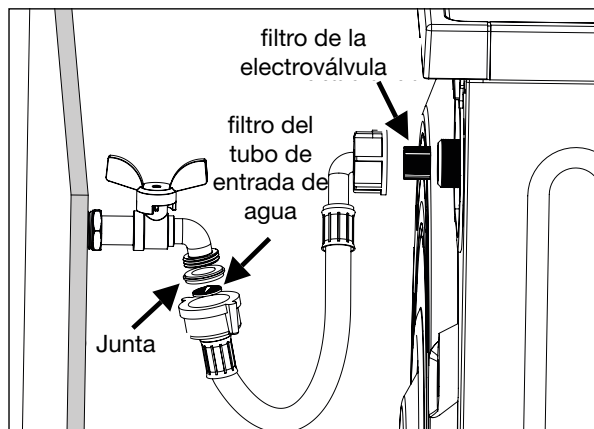
1. Retire el cajón para productos tirando hacia usted.
2. Lave el cajón para productos con agua tibia con un pequeño cepillo de cerdas suaves y después, séquelo con un paño suave.
3. A continuación, vuelva a colocar el cajón para productos en su lugar.

Limpieza de los filtros del tubo de entrada de agua

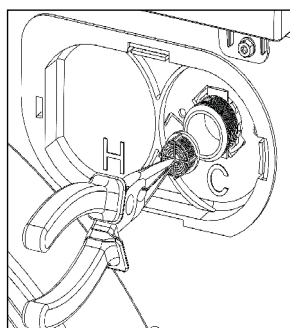
Hay un filtro en cada extremo del tubo de entrada de agua. Estos filtros impiden que las sustancias extrañas y la suciedad que se encuentra en el agua penetre en el aparato. Estos filtros se deben limpiar regularmente.

1. Detenga la lavadora y desenchufe el cable de alimentación.
2. Cierre el grifo.
3. Desenrosque el tubo de entrada de agua de la entrada de agua y del punto de conexión del aparato.
4. Extraiga los filtros y sus juntas y límpielos bien con agua del grifo con un cepillo apto. Si los filtros están muy sucios, puede retirarlos con una pinza.

5. Vuelva a colocar correctamente los filtros y las juntas y vuelva a ajustar correctamente el tubo con la mano.



Retirada del filtro del tubo de entrada de agua



Retirada del filtro de la electroválvula

Evacuación del agua restante y limpieza del filtro de la bomba de evacuación

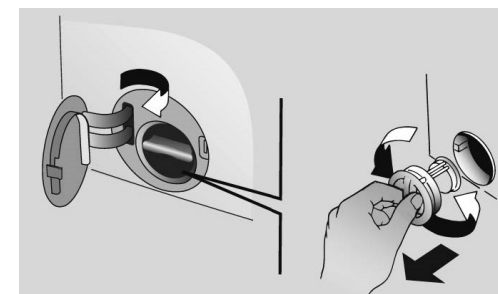
Su aparato cuenta con un sistema de filtrado que impide que los elementos sólidos como los botones, monedas y fibras de tejido obstruyan la hélice de la bomba de evacuación durante la evacuación del agua.

Si su aparato no evacúa el agua, puede que el filtro esté obstruido. El agua se debe vaciar de manera manual para limpiar el filtro de la bomba.

Además, puede que deba vaciar el agua completamente en los siguientes casos:

- antes de transportar el aparato (en caso de mudanza, por ejemplo),
- en caso de riesgo de helada.

¡Atención! Puede haber agua a 90 °C en la lavadora. Por ello, el filtro solo debe limpiarse tras el enfriamiento del agua caliente que se encuentra en el interior, para evitar cualquier riesgo de quemadura.



1. Detenga la lavadora y desenchúfela.
2. Retire la abertura.
3. Coloque un recipiente debajo de la abertura para recoger le agua residual.


Importante: en caso de bloqueo del circuito, ¡la cantidad de agua puede ser importante!


4. Desenrosque ligeramente el filtro para que corra el agua.
5. Cuando el agua haya salido, saque completamente el filtro de su sitio para limpiarlo. Retire los posibles cuerpos extraños.
6. Vuelva a colocar el filtro enroscándolo y después, vuelva a cerrar la abertura.

Atención: Si no vuelve a instalar correctamente el filtro, ¡el agua se saldrá de la lavadora!

guía de resolución de problemas

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las siguientes instrucciones. Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa de su tienda, compruebe lo siguiente:

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El lavavajillas no se pone en marcha.	La toma eléctrica no está enchufada a la toma de pared.	Compruebe la toma.
	Puede que el fusible haya saltado o esté defectuoso.	Compruebe el fusible.
	Es posible que se haya producido un corte eléctrico.	Compruebe la alimentación eléctrica.
No funciona ningún botón.	El botón de selección de programas está en posición «OFF» (Parada).	Coloque el selector de programas en el programa de su elección y después, pulse la tecla  para iniciar el programa.
	La puerta está mal cerrada.	Cierre correctamente la puerta. Debe escuchar
	El bloqueo de seguridad para niños está activado.	Compruebe que el panel de control está desbloqueado (el símbolo de la seguridad para niños debe estar apagado).

Problemas	Causas posibles	Soluciones
Los resultados de lavado no son satisfactorios.	Su ropa está demasiado sucia para el programa que ha seleccionado,	Seleccione el programa apropiado (consulte la tabla de programas). Si la ropa está muy sucia, efectúe un prelavado.
	La cantidad de detergente utilizado no es suficiente.	Utilice una cantidad mayor de detergente según la ropa.
	Se ha cargado una cantidad de ropa superior a la carga máxima en el aparato.	No supere la capacidad de carga máxima de la lavadora en función de cada programa (consulte la tabla de programas).
	El agua de su región es dura.	Utilice la cantidad de detergente indicada por el fabricante.
Exceso de espuma. Aparecerá el código error «E4».	Ha utilizado una cantidad excesiva de detergente.	Respete las cantidades recomendadas en el envase.
	Ha utilizado demasiado detergente para una pequeña cantidad de ropa ligeramente sucia.	Ajuste la cantidad de detergente a la cantidad de ropa.
La puerta no se abre. Aparecerá el código error «E7».	El aparato está en proceso de remojo o evacuación. La puerta solo se abre unos minutos después de la detención del programa.	Espera a que el piloto rojo  se apague. Compruebe que el aparato no esté en proceso de aclarado o centrifugado. Tire firmemente del asa para abrir.
		Si la puerta está bloqueada, desenchufe la clavija de la lavadora y después vuelva a enchufarla. Espere 2-3 minutos y abra la puerta.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La lavadora vibra o tiembla.	Las patas del aparato están mal ajustadas.	Nivele el aparato ajustando correctamente las patas.
	Los tornillos de seguridad reservados para el transporte no se han retirado.	Retire los tornillos de sujeción reservados para el transporte.
	Hay una pequeña cantidad de ropa en el aparato.	Añada ropa al aparato.
	El aparato está en contacto con otro aparato u objeto.	Procure que nada esté en contacto con el aparato.
La lavadora no se llena de agua. Aparecerá el código error «E2».	El grifo está cerrado.	Abra completamente el grifo de suministro de agua.
	El tubo de entrada de agua está doblado.	Compruebe el tubo de entrada de agua.
	El filtro de entrada de agua está obstruido.	Limpie el filtro de entrada de agua.
	La puerta está mal cerrada o una prenda está atascada en la puerta.	Controle y cierre bien la puerta.
La lavadora no vacía el agua. Aparecerá el código error «E3».	El tubo de evacuación de agua está doblado.	Revise el tubo de evacuación de agua.
	El filtro de la bomba de evacuación está obstruido.	Limpie el filtro de la bomba de evacuación.
La lavadora se vacía cuando está llena.	El extremo del tubo de evacuación está demasiado bajo con respecto al aparato.	Coloque el tubo de evacuación a una altura adecuada (consulte la sección «Conexión a la evacuación de agua»).
Hay agua en el suelo.	El tubo de entrada de agua y/o de evacuación está dañado.	Compruebe los tubos de evacuación y de entrada de agua y sustítúyalos por tubos nuevos en caso necesario.
	El tipo de detergente no es apto o hay una cantidad excesiva de detergente.	Consulte el apartado «Preparación para el lavado».

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La lavadora vibra de forma anómala.	Los tornillos de sujeción siguen colocados.	Asegúrese de que los tornillos de sujeción se han desmontado. Consulte el apartado «Instalación».
	El filtro de la bomba de evacuación está obstruido o el tubo de evacuación está doblado.	Limpie el filtro de la bomba de evacuación (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento») y compruebe que el tubo de evacuación no esté doblado.
	El tipo de detergente utilizado no es apropiado.	Consulte el apartado «Preparación para el lavado».
	Hay demasiada ropa en el tambor o la ropa está anudada.	Saque ropa en caso de sobrecarga y asegúrese de que la cantidad de ropa en el tambor no sea excesiva y de que la ropa no esté anudada.
	La lavadora no está estable.	Compruebe que el aparato esté nivelado correctamente y ajuste las patas con un nivel en caso necesario.
Si aparecen otros códigos de error.	Apague el aparato y desenchufe la clavija de la lavadora. Espere un minuto. Vuelva a enchufar la lavadora e inicie un programa. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.	

Si la información indicada en esta tabla no le ayuda a resolver su problema específico, no proceda usted mismo al desmontaje y reparación de este aparato. Confíe las reparaciones exclusivamente a personal cualificado del servicio posventa de la tienda donde la ha comprado.



INFORMACIÓN



Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el siguiente sitio web; para ello, busque el identificador de su modelo (*) que aparece en la etiqueta energética:

<https://eprel.ec.europa.eu/>

La vida útil de su aparato es de **12 años**. Durante este periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el anexo II, apartado 9, del Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Inhaltsverzeichnis

Aufstellen des Geräts	129
Entfernung der Transportkeils	129
Entfernung der Transportschrauben	130
Aufstellort	130
Aufstellung unter einer Arbeitsfläche	131
Einstellung der Füße	131
Anschlüsse	132
Anschluss an den Wasserzulauf	132
Anschluss an den Wasserablauf	133
Elektrischer Anschluss	134
Beschreibung	134
Beschreibung des Bedienfelds	134
Waschmittelschublade	136
Vorbereitung für das Waschen	138
Sortieren der Wäsche, je nach Waschsymbolen	138
Behandlung von hartnäckigen Flecken	139
Verwendung von Fleckenentfernern	140
Vorbereitung für das Waschen	141
Geeignete Waschladung	141
Einfüllen der Wäsche	141
Verwendung von Waschmitteln	142
Energiespartipps	143
Gebrauch	144
Erster Gebrauch	144
Vorbereitung	144
Ein-/Ausschalten des Geräts	145
Programmstart	145
Änderung eines laufenden Programms	145
Beschreibung der Programme	145
Programmtabelle	148

Funktionstabelle	150
Tabelle der Verbrauchswerte	151
Startzeitverzögerung	152
Auswahl der Optionen	152
Reinigung und Wartung	161
Reinigung der Waschmaschinegehäuses	161
Reinigung der Waschmittelschublade	161
Reinigung der Filter des Wasserzulaufleitung	161
Abläss des verbleibenden Wassers und Reinigung des Filters der Ablaufpumpe	162
Fehlerbehebung	164

Aufstellen des Geräts

- Die Vorbereitung am Aufstellort sowie die Installation von Steckdose, Wasserhahn und Abwasserrohr am Aufstellort fallen in den Verantwortungsbereich des Kunden.
- Stellen Sie sicher, dass Wasserzulaufschlauch, Ablaufschlauch und Stromkabel weder geknickt, gequetscht oder zerdrückt werden, wenn Sie das Gerät in seine Aufstellposition bringen, nachdem Sie dieses installiert oder gereinigt haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Installation sowie der elektrische Anschluss durch einen qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf Eingriffe durch nicht autorisierte Personen zurückzuführen sind.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass das Gerät keine Schäden aufweist. Sollte ein Schaden zu erkennen sein, darf das Gerät nicht installiert werden. Beschädigte Geräte gefährden Ihre Sicherheit.

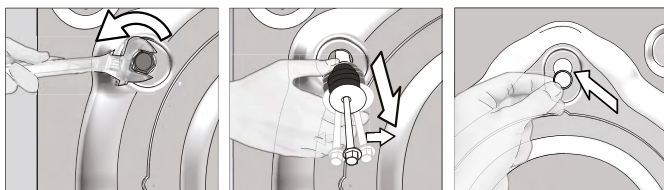
Entfernung des Transportkeils



Kippen Sie die Waschmaschine nach hinten, um den Transportkeil zu entfernen. Entfernen Sie diesen, indem Sie an dem Band ziehen. Führen Sie diese Arbeit keinesfalls alleine durch.

Entfernung der Transportschrauben

Die Waschmaschine wurde auf der Rückseite mit vier Transportschrauben versehen, die den sicheren Transport garantieren.



WICHTIG: Die Transportschrauben beugen internen Schäden während des Transports vor und müssen vor der Inbetriebnahme der Waschmaschine entfernt werden! Andernfalls erleidet das Gerät Schäden, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

1. Schrauben Sie die Transportschrauben mit einem geeigneten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn heraus.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben mit den Unterlegscheiben, indem Sie diese mit einer Zange aus der Waschmaschine ziehen.
3. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für spätere Zwecke auf.
4. Schließen Sie die Öffnungen mit den enthaltenen Kunststoffkappen.

ACHTUNG: Transportieren Sie das Gerät niemals ohne zuvor die Transportschrauben ordnungsgemäß befestigt zu haben!

HINWEIS: Gehen Sie hierbei in umgekehrter Reihenfolge vor, um den Transport der Waschmaschine vorzubereiten.

Aufstellort

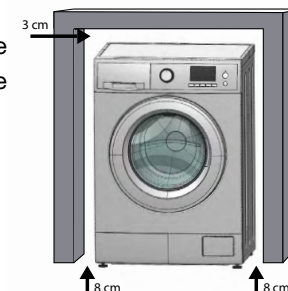
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und harten Untergrund. Stellen Sie Ihr Gerät niemals auf Teppichböden oder Läufer: die Luft muss ungehindert um das Gerät herum zirkulieren können.
- Sollten Waschmaschine und Trockner übereinander verwendet werden, müssen diese auf einem ebenen und harten Untergrund stehen, der dieser Last standhält.
- Stellen Sie das Gerät auf einen soliden Untergrund (der der Last des Gerätes standhält), groß genug und trocken ist, um das Rutschen des Gerätes zu verhindern.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht auf seinem Stromkabel abzusetzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine nicht die Wand oder angrenzende Möbel berührt.

- Installieren Sie Ihr Gerät nicht in einem Raum mit einer Temperatur unter oder gleich 0 °C. Installieren Sie Ihr Gerät im Wohnraum, um den optimalen Betrieb zu gewährleisten.
- Es wird empfohlen, etwas Raum um die Waschmaschine herum zu bewahren, um Vibrationen und Lärm zu reduzieren.
- Setzen Sie keine Wärmequelle auf der Waschmaschine ab (Kochfeld, Bügeleisen, Backofen usw.) .

Aufstellung unter einer Arbeitsfläche

Die Waschmaschine kann unter einer Arbeitsplatte installiert werden, wobei mindestens folgende Abstände eingehalten werden müssen:

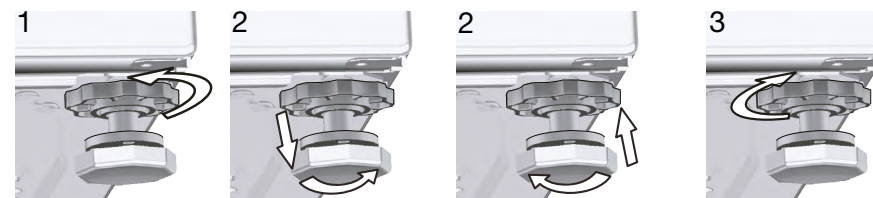
- 3 cm über der Waschmaschine,
- 8 cm auf jeder Seite der Waschmaschine,
- 8 cm hinter der Waschmaschine.



Einstellung der Füße

Das Gerät muss horizontal ausgerichtet werden und stabil auf seinen Füßen stehen, um leise und vibrationsfrei betrieben werden zu können. Stellen Sie hierfür die Füße mit einer Wasserwaage ein.

ACHTUNG: Verwenden Sie kein Werkzeug, um die Kontermuttern zu lösen: Sie könnten diese beschädigen.



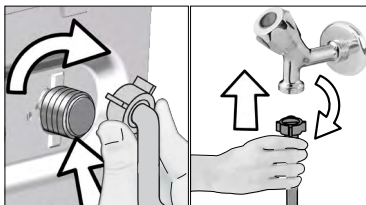
1. Lösen Sie die Gegenmuttern der Füße von Hand.
2. Die Füße können gedreht werden, um die Höhe nach oben oder unten anzupassen.
3. Sobald die Füße die richtige Höhe haben, können die Gegenmuttern wieder festgezogen werden.

HINWEISE:

- Verwenden Sie niemals Karton, Holzkeile oder ähnliche Hilfsmittel, um Bodenunebenheiten unter dem Gerät auszugleichen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufschlauch weder geknickt oder gerissen ist und auch nicht von den Füßen eingequetscht wird.

Anschlüsse

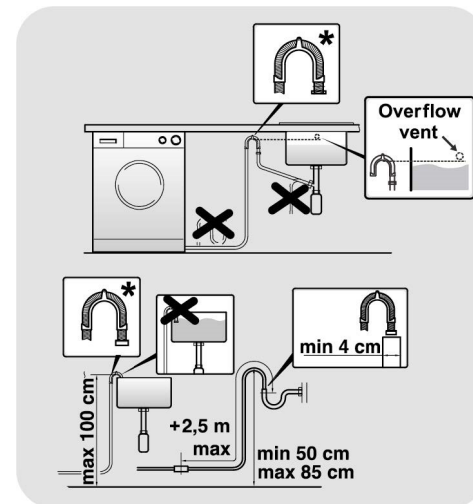
Anschluss an den Wasserzulauf



WICHTIG:

- Ihre Waschmaschine wurde für den Betrieb mit Kaltwasser entwickelt.
 - Ihre Waschmaschine muss mithilfe des mitgelieferten neuen Wasserzulaufschlauchs an die Kaltwasserzufuhr angeschlossen werden. **Verwenden Sie keine gebrauchten Wasserzulaufschläuche.**
 - Achten Sie darauf, auf beiden Seiten des Schlauchs die mitgelieferten Gummidichtungen zu verwenden.
 - Für den ordnungsgemäßen Betrieb sollte der Wasserdruck der Kaltwasserleitung zwischen **50 kPa und 800 kPa liegen**.
 - Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an einen Klempner.
1. Verbinden Sie das gebogene Schlauchende mit dem Gewinde auf der Rückseite des Gerätes.
 2. Verbinden Sie das andere Schlauchende mit der Kaltwasserleitung. Vergewissern Sie sich, dass die Mutter fest von Hand angezogen wurde.
 3. Öffnen Sie den Wasserhahn dieser Leitung, nachdem der Schlauch verbunden wurde, um die Dichtigkeit zu überprüfen. Denken Sie daran, den Wasserhahn zu schließen, wenn die Waschmaschine über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, um Lecks oder Wasserschäden zu vermeiden.

Anschluss an den Wasserablauf



Der Abflussschlauch kann auf 2 unterschiedliche Arten installiert werden:

1. Vorgehensweise: Legen Sie das Ende des Abflussschlauchs mithilfe einer U-förmigen Abflussrohrhalterung (nicht mitgeliefert) in ein Waschbecken. Der Bogen darf maximal 100 cm vom Boden entfernt liegen.

[oder]

2. Vorgehensweise: Verbinden Sie das Schlauchende mit der Wasserableitung: Die Öffnung des Abflussrohrs muss mindestens 50 cm und höchstens 85 cm über dem Boden liegen und darf sich nicht um mehr als 2,5 m verlängern.

ACHTUNG:

- Überschwemmungen drohen, wenn der Abflussschlauch während dem Abpumpen aus dem Abfluss rutscht.
- Es droht ebenfalls Verbrennungsgefahr auf Grund der hohen Waschttemperaturen! Befestigen Sie deshalb Wasserzulauf- und Abflussschlauch ordnungsgemäß, um diese Probleme zu vermeiden.
- Wenn der Abflussschlauch nach der Installation angehoben wird, erschwert dies das Abpumpen des Wassers und hinterlässt besonders nasse Wäsche in der Maschine. Die hier beschriebenen Höhenangaben müssen somit zwingend berücksichtigt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Schlauch im Ablaufrohr der Wohnung nicht ganz bis nach unten geschoben wird, damit die Maschine sich nicht selbst leersaugt.

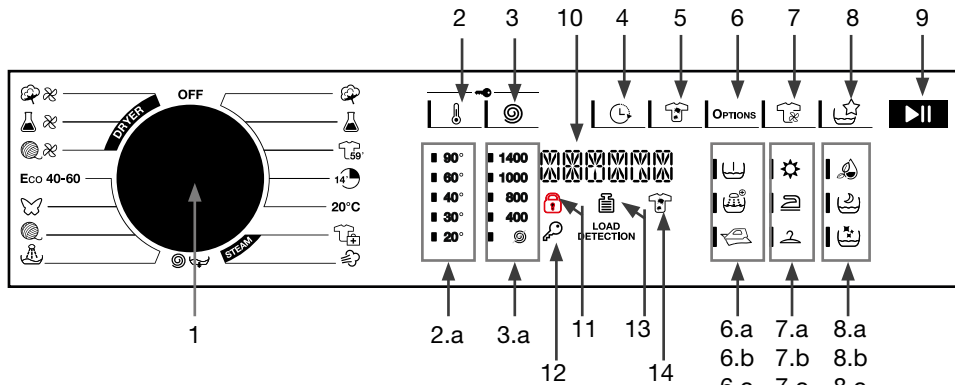
Elektrischer Anschluss



- Verbinden Sie Ihre Waschmaschine mit einer geerdeten Steckdose, die den geltenden elektrischen Normen entspricht.
- Dieses Gerät kann nur mit einer einphasigen Steckdose vom Typ 220 - 240 V~ 50 Hz verbunden werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, ob die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherungen sowie die elektrische Anlage des Hauses, der elektrischen Belastung des Gerätes standhalten (siehe Typenschild).
- Verwenden Sie zum Anschließen dieses Geräts kein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose.
- Der Stecker des Stromkabels muss nach der Installation des Gerätes einfach zugänglich bleiben.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Beschreibung

Beschreibung des Bedienfelds



1. Programmwahlschalter

Stellen Sie den Wahlschalter in eine beliebige Richtung, um ein Programm auszuwählen oder das Gerät auszuschalten (Position "OFF").

2. Temperaturwahlschalter

Drücken Sie ein- oder mehrmals auf die Temperaturwahltaste, um die gewünschte Temperatur zu wählen.

2.a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C und 90°C.

3. Taste „Schleudergeschwindigkeit“

Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste, bis die gewünschte Schleudergeschwindigkeit erreicht ist.

3.a) (kein Schleudern), 400, 800, 1000, 1400 U/min.

2 + 3 : Kindersicherung

4. Taste „Startzeitverzögerung“

Drücken Sie auf diese Taste, um die Startzeitverzögerung bis zu 24 Stunden zu programmieren.

5. Taste "Verschmutzungsgrad" / "Dampfstufe"

6. Taste „Optionen“

Drücken Sie auf diese Taste, um die verfügbaren Optionen anzuzeigen.

6.a) Vorwäsche

Die Vorwäschefunktion ermöglicht es, vor der Hauptwäsche bei niedriger Temperatur zu waschen, um Flecken zu entfernen (nur bei einigen Programmen).

6.b) Spülen +

Die zusätzliche Spülfunktion sorgt für 1 weiteren Spülgang während des Hauptwaschgangs, um eventuelle Waschmittelrückstände von den Kleidungsstücken zu entfernen.

Sie wurde speziell für Menschen mit empfindlicher Haut entwickelt, bei denen Waschmittelrückstände Hautreizungen oder Allergien verursachen können.

6.c) Knitterschutz

Mit dieser Funktion können Sie die Knitterbildung so weit wie möglich reduzieren, indem Sie auf Zwischenschleudern verzichten oder die Intensität des Abschlussschleuderns verringern.

HINWEIS: Diese 3 Optionen müssen ausgewählt werden, bevor die Taste Start/Pause

7. Auswahltaste für Trocknungsgrad

Es gibt 3 Trocknungsgrade:

7.a) Extra trocken

7.b) Bügelfeucht

7.c) Schranktrocken

8. Taste "Spezialprogramme":

8.a) Geringe Beladung

8.b) Nachtwäsche

8.c) Trommelreinigung 

9. Taste Start/Pause 

Drücken Sie auf diese Taste, um ein Programm zu starten oder zu unterbrechen.

10. Anzeige

11. Leuchtanzeige Tür verriegelt


Wird dieses Symbol durchgehend auf dem Display angezeigt, bedeutet dies, dass die Tür verriegelt ist und nicht geöffnet werden kann (beispielsweise während dem Waschzyklus). Die Tür kann geöffnet werden, sobald das Symbol erlischt.

12. Leuchtanzeige Kindersicherung (Tastensperre)

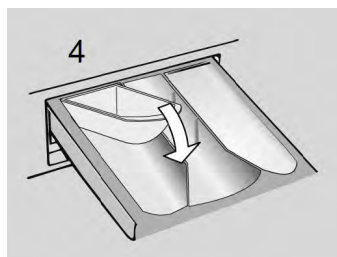
13. Anzeige Beladungserkennung


14. Leuchtanzeige "Verschmutzungsgrad"

Hinweise

- Die Kontrolllichter leuchten, wenn die entsprechenden Funktionen aktiviert sind.
- Kindersicherung: Bitte drücken Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 3 („Temperaturwahltaste“ und „Schleudergeschwindigkeit“, bis das entsprechende  Symbol aufleuchtet, um die Kindersicherung zu aktivieren. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das entsprechende Symbol erlischt, um die Kindersicherung wieder aufzuheben.
- Das Display zeigt „end“ (Ende) am Ende des Programms an.

Waschmittelschublade



1. Waschmittelfach für die Vorwäsche
2. Waschmittelfach für flüssiges Waschmittel oder Waschpulver für den Hauptwaschgang
3. Fach für Weichspüler oder Wäschestärke 
4. Flüssigwaschmittelleinsatz

Hinweise:

- Überschreiten Sie niemals den maximalen Füllstand!
- **Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, wenn die Waschmaschine in Betrieb ist!**
- Flüssige Waschmittel oder Weichspüler, die längere Zeit mit der Luft in Kontakt waren, trocknen ein und kleben im Produktfach. Um diese Unannehmlichkeiten zu vermeiden, geben Sie das Waschmittel oder den Weichspüler erst kurz vor Beginn des Waschvorgangs in das Produktfach.
- Der Flüssigwaschmittelleinsatz (4) wird in das Fach „2“ eingesetzt. Mit diesem System läuft das Waschmittel zum richtigen Zeitpunkt in die Trommel.
- Wenn Sie Ihre Wäsche ohne Vorwäsche waschen, können Sie das Waschmittel auch direkt in die Trommel geben.

Vorbereitung für das Waschen

Sortieren der Wäsche, je nach Waschsymbolen

- Sortieren Sie die Wäsche nach Stoffart, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässiger Waschtemperatur.
- Berücksichtigen Sie auf jeden Fall die Waschsymbole auf den Etiketten der Kleidungsstücke.

WASCHEN

Normaler Waschgang bis 95 °C	Schonwaschgang bis 60 °C	Handwäsche	Nicht waschen

Die Ziffern auf den Symbolen entsprechen den maximalen Waschtemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen. Der waagerechte Balken unter einem Symbol deutet auf einen schonenden Schleudergang hin.

BÜGELN

Bei niedriger Temperatur bügeln (110 °C)	Bei mittlerer Temperatur bügeln (150 °C)	Bei hoher Temperatur bügeln (200 °C)	Nicht bügeln

Die Ziffern auf den Symbolen entsprechen den maximalen Bügeltemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen.

CHEMISCHE REINIGUNG

BLEICHEN

Reinigung mit Perchlorethylen	Nicht chemisch reinigen	Bleichen erlaubt	Bleichen nicht erlaubt

Die Buchstaben auf den Symbolen weisen auf unterschiedliche Reinigungsmethoden hin (chemische Reinigung, Bleichen usw.).

TROCKNEN

Die Punkte auf den Symbolen weisen auf die zulässigen Temperaturen bei der Verwendung eines Trockners hin.			
	Trocknen bei niedriger Temperatur	Trocknen bei Normaltemperatur	Nicht trocknergeeignet
	Zum Trocknen aufhängen	Liegend trocknen	Nass aufhängen

Behandlung von hartnäckigen Flecken

Schweiß-, Blut-, Obst-, Wein- und Schokoladenflecken können meist mit herkömmlichen Waschmitteln entfernt werden. Andere Flecken setzen eine spezielle Behandlung vor dem Hauptwaschgang voraus. Testen Sie das Fleckenmittel zuerst an einer unauffälligen Stelle des Kleidungsstücks und spülen Sie dieses ausreichend. Beginnen Sie bei der Fleckenbehandlung stets am Rand der Verschmutzung, um Fleckenkränze zu vermeiden.

- **Alkoholische Getränke:** Waschen Sie das Kleidungsstück mit kaltem Wasser und tupfen Sie etwas Glycerin mit verdünntem Essig auf den Fleck.
- **Schuhcreme:** Kratzen Sie den Fleck behutsam ab, reiben ihn mit Waschmittel ein und spülen gründlich. Reicht dies nicht aus, können Sie den Fleck mit reinen Alkohol (96 %) im Verhältnis 1:2 mit Wasser verdünnen und anschließend mit lauwarmem Wasser waschen.
- **Tee und Kaffee:** Spannen Sie den befleckten Stoff über ein Gefäß und gießen Sie Wasser in der höchsten verträglichen Temperatur auf den Fleck. Waschen Sie das Gewebe mit Waschmittel, sofern der Stoff dies verträgt.
- **Schokolade und Kakao:** Weichen Sie die Wäsche in kaltem Wasser ein, reiben Sie den Fleck mit Seife oder Waschmittel und waschen Sie die Wäsche mit der maximal verträglichen Temperatur. Sollte ein fettiger Fleck zurückbleiben, können Sie diesen mit Wasserstoffperoxyd (zu 3 % verdünnt) einreiben.
- **Ketchup:** Kratzen Sie die trockenen Rückstände vom Gewebe, ohne dieses zu beschädigen. Weichen Sie dieses etwa 30 Minuten in kaltes Wasser ein und reiben Sie den Fleck mit Waschmittel.
- **Fett, Ei:** Kratzen Sie trockene Flecken ab und tupfen Sie den Fleck mit einem in kaltes Wasser getränkten Schwamm oder Tuch ab. Reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein und waschen Sie das Kleidungsstück mit verdünntem Waschmittel.
- **Fett, Öl:** Tupfen Sie die Rückstände ab. Reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein und waschen Sie das Kleidungsstück mit Seife und lauwarmem Wasser.
- **Senf:** Tupfen Sie den Fleck mit Glycerin ab. Reiben Sie diesen mit Waschmittel ein und waschen Sie das Kleidungsstück. Konnte der Fleck nicht vollständig entfernt werden, können Sie diesen mit Alkohol abtupfen (bei synthetischer und Buntwäsche zu 1:2 mit Wasser verdünnt).
- **Blut:** Weichen Sie Ihre Wäsche etwa 30 Minuten in kaltes Wasser ein. Hartnäckige Flecken können 30 Minuten in ein Gemisch aus Wasser und Ammoniak (3 Esslöffel Ammoniak in 4 L Wasser) getaucht werden.
- **Sahne, Speiseeis und Milch:** Weichen Sie die Wäsche in kaltem Wasser ein und reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein. Hartnäckige Flecken können mit einer geeigneten Menge Waschmittel betupft werden. (Verwenden Sie hierbei kein Buntwaschmittel.)
- **Schimmel:** Schimmelflecken müssen so schnell wie möglich entfernt werden. Entfernen Sie den Fleck mit Waschmittel. Sollte der Fleck weiterhin zu sehen sein,

können Sie diesen mit Wasserstoffperoxyd (zu 3 % verdünnt) einreiben.

- **Tinte:** Lassen Sie kaltes Wasser über den Fleck laufen, bis sich die Tinte vollständig aufgelöst hat. Reiben Sie den verbleibenden Fleck anschließend mit Zitronenwasser und Waschmittel ein, warten Sie 5 Minuten und waschen Sie die Wäsche.
- **Obst:** Spannen Sie den verschmutzten Stoff über ein Gefäß und gießen kaltes Wasser auf den Fleck. Verwenden Sie kein warmes Wasser. Tupfen Sie den Fleck mit kaltem Wasser ein und tragen Sie etwas Glycerin auf. Warten Sie nach dem Betupfen mit etwas Haushaltssessig eine bis zwei Stunden.
- **Gras:** Reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein. Waschen Sie das Gewebe mit Waschmittel, sofern der Stoff dies verträgt. Reiben Sie Ihre Wollgewebe mit Alkohol ein. (Für buntes Wollgewebe: 1 Teil reiner Alkohol verdünnt in 2 Teilen Wasser).
- **Ölfarbe:** Entfernen Sie den Fleck noch bevor er trocknen kann mit einem speziellen Lösungsmittel. Reiben Sie diesen mit Waschmittel ein und waschen Sie das Kleidungsstück.
- **Rost:** Waschen Sie das Stück mit Waschmittel, sofern dies möglich ist. Legen Sie ein mit Wasserstoffperoxyd getränktes Tuch auf den Fleck des Wollgewebes und bügeln Sie dieses unter einem trockenen Tuch zwischen Bügeleisen und getränktem Tuch. Spülen Sie das Gewebe ausreichend und waschen Sie dieses.

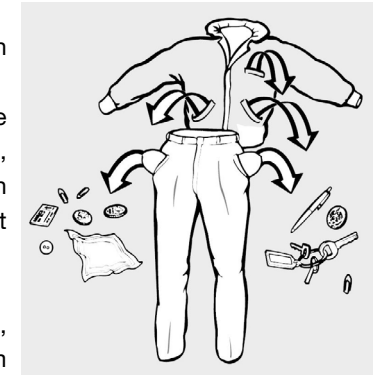
Verwendung von Fleckenentfernern

ACHTUNG! Gehen Sie wie folgt vor, um Brand- und Explosionsrisiken zu vermeiden:

- Spülen Sie Ihre Wäsche nach der Behandlung mit einer der oben aufgeführten Methoden gründlich aus, bevor Sie diese in die Waschmaschine geben.
- Berücksichtigen Sie die Herstellerangaben der im Handel erhältlichen Produkte.
- Umgehend behandelte Flecken lassen sich im Allgemeinen leicht entfernen. Ältere, gebügelte oder im Trockner getrocknete Flecken lassen sich jedoch meist nicht mehr entfernen.

Vorbereitung für das Waschen

- Trennen Sie die Weiß- von der Buntwäsche.
- Waschen Sie neue Kleidungsstücke beim ersten Mal separat, um das Abfärben zu verhindern.
- Leeren Sie die Taschen und entfernen Sie jegliche Fremdkörper wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Anstecknadeln, Schrauben usw. Diese können die Maschine stark beschädigen, wenn sie nicht entfernt werden.
- Schließen Sie alle Reißverschlüsse und Knöpfe.
- Sammeln Sie kleine Gegenstände wie Socken, Gürtel usw. in einem Wäschenetz oder einem Kissenbezug.
- Wählen Sie für die Kleidungsstücke mit den Etiketten „Maschinenwaschbar“ oder „Nur Handwäsche“ das geeignete Programm.
- Waschen Sie Hosen, T-Shirts und Pullover nach links gekehrt.
- Entfernen Sie vor dem Waschen Ihrer Vorhänge die Ösen (aus Metall oder Kunststoff).



Geeignete Waschladung

- Geben Sie niemals zu viel Wäsche in die Trommel und passen Sie die Waschladung dem gewählten Programm und Gewebe an.
- Eine zu stark gefüllte Waschmaschine führt zu einer geringeren Waschleistung. Zudem entstehen mehr Vibrationen und Lärm.
- Bitte beachten Sie die empfohlenen maximalen Beladungen für jedes Programm (siehe Programmtabelle).

Einfüllen der Wäsche

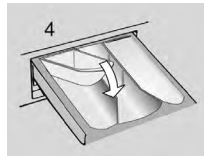
- Öffnen Sie die Tür Ihrer Waschmaschine.
- Geben Sie die entfaltete Wäsche Stück für Stück und gleichmäßig verteilt in die Trommel, ohne diese zu überfüllen.
- Drücken Sie die Tür zu, bis ein „Klick“ zu hören ist, der die Verriegelung der Tür signalisiert. Vergewissern Sie sich, dass kein Wäschestück in der Tür klemmt.

Verwendung von Waschmitteln

- Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die sich für das Waschen in der Waschmaschine eignen.
- Das zu verwendende Waschmittel ist je nach Gewebe und Farbe unterschiedlich.
- Die Dosierung hängt von der Menge der zu waschenden Wäsche, vom Verschmutzungsgrad und der Wasserhärte ab.
- Verwenden Sie nicht mehr Waschmittel, als auf der Verpackung angegeben, um eine zu hohe Schaumbildung oder eine mangelhafte Spülung zu verhindern und Geld zu sparen sowie die Umwelt zu schonen.
- Verwenden Sie eine kleine Menge Waschmittel für wenig Wäsche oder gering verschmutzte Wäsche.

Waschpulver

Bei Verwendung von Waschpulver den Behälter für Flüssigwaschmittel (4) entfernen (siehe nebenstehende Abbildung).

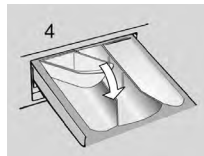


- Waschpulver eignet sich besonders für perfekt weiße Wäsche, selbst bei niedrigen Temperaturen.
- Waschmittel in Pulverform ist jedoch aggressiver als flüssiges Waschmittel und kann die Wäsche durch Reibungen beschädigen oder härter und trockner wirken lassen. Verwenden Sie in diesem Fall einen zusätzlichen Weichspüler.
- Waschpulver kann ebenfalls bei besonders empfindlichen Hauttypen zu allergischen Reaktionen führen.

ACHTUNG: Waschpulver kann in der Waschmittelschublade zu weißen Ablagerungen führen und die Trommel sowie die Schläuche verschmutzen. Bitte reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig (s. Kapitel „Wartung und Reinigung“).

Flüssiges Waschmittel

Bei der Verwendung von Flüssigwaschmittel den Behälter für Flüssigwaschmittel (4) einsetzen (siehe nebenstehende Abbildung).



- Flüssiges Waschmittel schont die Gewebefasern und entfernt auch Flecken besser. Die Wäsche ist weicher, was Weichspüler im Vergleich zur Verwendung von Waschpulver fast schon überflüssig macht.

- Es hinterlässt keine Rückstände in der Waschmittelschublade oder der Trommel und begrenzt somit die Verschmutzung der Schläuche.
- Dieses Waschmittel eignet sich besonders für Buntwäsche, da die Farben geschont und bewahrt werden.

Weichspüler

- Weichspüler ist ein sehr stark konzentriertes Produkt, das einen Film auf der Wäsche hinterlässt und diese weich und geschmeidig macht. Er sollte nicht im Übermaß verwendet werden und erleichtert das Bügeln.
- Die Duftnoten sind je nach verwendeter Essenz unterschiedlich und haben keinerlei Einfluss auf die Waschleistung.
- Überschreiten Sie niemals die Markierung „MAX“ im Weichspülerfach der Waschmittelschublade.
- Berücksichtigen Sie die Herstellerangaben auf der Verpackung. Zu viel Weichspüler kann zu unwiderruflichen Flecken auf der Wäsche führen.
- Sollte der Weichspüler mit der Zeit etwas dickflüssig geworden sein, können Sie diesen mit etwas Wasser vor der Zugabe in das Weichspülerfach verdünnen.

Energiespartipps



Die folgenden Tipps helfen Ihnen, die Produkte sparsam einzusetzen, um Ihren Geldbeutel und die Umwelt zu schonen.


- Der Wasser- und Energieverbrauch ist je nach Druck, Temperatur und Härte des Leitungswassers, Raumtemperatur, Art und Menge der Wäsche, zusätzlich ausgewählten Optionen und Schleudergang sowie Stromschwankungen unterschiedlich.
- Die Programme, die am wenigsten Wasser und Strom verbrauchen weisen meist eine niedrige Wassertemperatur und eine längere Waschdauer auf.
- Bei der Verwendung der vom Hersteller empfohlenen, maximalen Ladekapazität des jeweiligen Programms können Sie Energie und Wasser sparen.
- Berücksichtigen Sie stets die Verpackungshinweise Ihrer Waschmittel.
- Waschen Sie nur gering verschmutzte Wäsche bei niedrigen Temperaturen.
- Verwenden Sie ein kürzeres Programm für kleine Wäschemengen oder nur gering verschmutzte Wäsche.
- Die Vorwäsche sowie hohe Temperaturen sind für das Waschen von nur gering verschmutzter Wäsche überflüssig.
- Wenn Sie Ihre Wäsche im Trockner trocknen möchten, müssen Sie den höchstmöglichen Schleudergang nach dem Waschgang wählen.
- Verwenden Sie niemals mehr als die auf der Verpackung empfohlene Menge Waschmittel.

Gebrauch




Erster Gebrauch

SPRACHE AUSWÄHLEN

Nachdem Sie die Waschmaschine angeschlossen und eingeschaltet haben, drücken Sie die Temperaturwahl Taste  oder die Schleuderdrehzahl-Auswahl Taste  um die verfügbaren Sprachen anzuzeigen.

Wählen Sie die gewünschte Sprache, indem Sie die Taste **Départ/pause**  (Start/Pause) drücken.

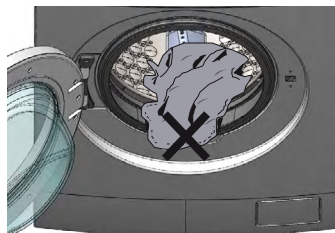
ÄNDERUNG DER SPRACHE

Wenn Sie die gewählte Sprache ändern möchten, drücken Sie ca. 5 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten  (Startzeitverzögerung) und „OPTIONEN“. Auf dem Display erscheint das Wort "ENGLISH" und Sie können eine andere Sprache wählen, indem Sie die Temperaturwahl Taste  oder die Wahl Taste für Schleudergeschwindigkeit  drücken.

Bevor Sie Ihre Wäsche das erste Mal in der neuen Maschine waschen, empfehlen wir Ihnen, einen Waschzyklus mit 60 °C ohne Wäsche und Waschmittel durchzuführen, um eventuelle Fabrikationsrückstände zu entfernen, die sich in der Trommel befinden könnten.

Vorbereitung

1. Öffnen Sie den Wasserzulaufhahn vollständig.
2. Geben Sie die entfaltete Wäsche in die Waschmaschine.
3. Schließen Sie die Tür, bis ein „Klick“ zu hören ist. Vergewissern Sie sich, dass kein Wäschestück in der Tür klemmt.




4. Geben Sie Waschmittel und eventuell Weichspüler in die jeweiligen Fächer bevor Sie den Waschzyklus starten. **Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, wenn die Waschmaschine in Betrieb ist!**



Ein-/Ausschalten des Geräts

- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm, um die Waschmaschine einzuschalten.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Programmwahlschalter auf „OFF“ (Aus).

Programmstart



1. Drehen Sie den Programmwahlschalter, um das Programm auszuwählen (siehe Programmtabelle).
2. Passen Sie gegebenenfalls Temperatur und Schleudergang an.
3. Fügen Sie bei Bedarf weitere Waschoptionen hinzu (siehe Kapitel Optionen).
4. Starten Sie das gewählte Programm durch Drücken der Taste „**Start/Pause**  “. Warten Sie ein paar Sekunden, bis das Programm startet.

Änderung eines laufenden Programms

1. Drücken Sie auf die Taste „**Start/pause**  “, um ein laufendes Programm zu unterbrechen.
2. Stellen Sie den Programmwahlschalter auf „OFF“ (Aus).
3. Wählen Sie mit dem Programmwahlschalter ein neues Programm aus. Hinweis: Wenn Sie das Gerät wieder einschalten, pumpt es 1 bis 2 Minuten lang das enthaltene Wasser ab.
4. Drücken Sie die Taste „**Start/pause**  “, um das neue Programm zu starten.

Beschreibung der Programme

WASCHPROGRAMME:

- **BAUMWOLLE**  : Ideal zum Waschen haltbarer Baumwollwäsche (Bettwäsche, Tischdecken, Handtücher, Bademäntel, Unterwäsche usw.).
- **SYNTHETIK**  : Ideal zum Waschen von Synthetikwäsche (Hemden, Blusen, Baumwoll/Synthetik-Mischgewebe, Acryl, Polyester, Mikrofaser usw.).



- **SNHELLPROGRAMM 59'**  **59'**: Mit diesem Programm können Sie eine volle Beladung mit verschiedenen Stoffarten wie Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe in nur 59 Minuten bei 40°C (oder weniger) zusammen waschen. Dieses Programm ist besonders für leicht verschmutzte Stoffe geeignet.
- **SNHELLPROGRAMM 14'**  **14'**: Ein vollständiger Waschzyklus (waschen, spülen, schleudern). Dieses Programm ist für eine kleine, gering verschmutzte Wäschemenge geeignet. Bei diesem Programm empfiehlt es sich, nur 20% der normalerweise verwendeten Waschmittelmenge zu benutzen, um Verschwendung zu vermeiden.
- **20°C**: In diesem Programm können Sie unterschiedliche Stoffe und Farben bei nur 20°C zusammen waschen, beispielsweise Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe. Dieses Programm verbraucht ungefähr 40% der Energie, die ein Standard-Baumwollprogramm bei 40°C verbraucht.
- **HYGIENE-DAMPF** : Durch die zusätzlichen Spülgänge eignet sich dieses Programm besonders für Allergiker, da Allergene (Pollen, Staubmilben, Hunde- oder Katzenhaare) aus den Kleidungsstücken und der Bettwäsche gespült werden. Dieses Programm eignet sich für alle Stoffe.
- **REFRESH** : Dieses Programm verwendet eine Dampfbehandlung, um Knitterfalten zu glätten und den idealen Feuchtigkeitsgrad zum leichten Bügeln zu erreichen. Mit der Taste können drei verschiedene Intensitätsstufen ausgewählt werden, die für trockene oder feuchte Kleidung und entsprechend der Stoffart konzipiert wurden.
- **ABPUMPEN/SCHLEUDERN**  : Dieses Programm schleudert die Wäsche, nachdem das Wasser abgepumpt wurde. Wählen Sie stets eine geringe Schleuderdrehzahl für empfindliche Wäsche.
 - Um zu schleudern, wählen Sie die gewünschte Schleudergeschwindigkeit mit der Taste "Schleudergeschwindigkeit" und drücken Sie dann die Taste **▶||**.
 - Um nur einen Abpumpvorgang durchzuführen, wählen Sie  (Kein Schleudern) und drücken Sie dann die Taste **▶||**.
- **SPÜLEN** : Dieses Programm führt 3 Spülvorgänge mit zwischenzeitlichem Schleudern aus (das Sie mit der entsprechenden Taste verringern oder löschen können). Es ist zum Spülen aller Stoffarten geeignet, beispielsweise nach einer Handwäsche.


- **WOLLE & HANDWÄSCHE** : Verwenden Sie dieses Programm für Wolle und empfindliche Stoffe, die in der Maschine gewaschen werden können. Berücksichtigen Sie hierbei die maximalen Temperaturen der Kleidungsstücke.
- **FEINWÄSCHE/SEIDE** : Dieses Programm eignet sich für empfindliche Stoffe (Unterwäsche usw.), mit dem Vermerk „Nur Handwäsche“. Wählen Sie hierfür eine Temperatur von unter oder gleich 30 °C.
- **Eco 40-60**: Ideal zum Waschen von gering verschmutztem Baumwollgewebe. Dieser Waschzyklus ist zwar länger als alle anderen Programme, sorgt jedoch für erhebliche Energie- und Wassereinsparungen. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der Ökodesign-Gesetzgebung (umweltfreundliche Produktgestaltung) zu bewerten.
- **WASCHEN UND TROCKNEN ECO 40-60 +** : Mit dem Zyklus **WASCHEN UND TROCKNEN** können Sie normal verschmutzte Baumwollwäsche, die bei 40 °C oder 60 °C gewaschen werden kann, gemeinsam im selben Zyklus waschen und so trocknen, dass Sie sie direkt in den Schrank legen können. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der Ökodesign-Gesetzgebung (umweltfreundliche Produktgestaltung) zu bewerten.


TROCKENPROGRAMME:

ACHTUNG: Die Spender, die für Pulverkonzentrate und flüssige Waschmittel verwendet werden, müssen vor dem Start der Trockenprogramme aus der Trommel entfernt werden.

Die Trommel ändert während des Trocknungsvorgangs ihre Richtung, um zu verhindern, dass sich die Wäsche verwickelt, und um das Trocknen gleichmäßig zu gestalten. Um das Knittern zu minimieren, wird in den letzten 10/20 Minuten des Trocknungszyklus kalte Luft verwendet.

- **TROCKNEN WOLLE**  : Dieses Programm mit niedriger Temperatur ist ideal, um Wollkleidung schonend und sanft zu trocknen, indem es gezogene Fäden reduziert und das Verfilzen verhindert. Es wird empfohlen, die Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links zu drehen. Die Dauer des Waschgangs hängt von der Beladung der Trommel und der für den Waschgang gewählten Schleudergeschwindigkeit ab. Der Zyklus ist für kleine Beladungen geeignet max 1 kg (3 Pullover).

- **TROCKNEN MISCHWÄSCHE (GERINGE TEMPERATUR)**  : Mit diesem Niedrigtemperaturprogramm können Sie Synthetik- oder Mischwäsche trocknen, die mit dem Etikett "Trocknergeeignet" gekennzeichnet ist.

- **TROCKNEN BAUMWOLLE (HOHE TEMPERATUR)**  : Mit diesem Hochtemperaturprogramm können Sie Baumwollwäsche trocknen, die mit dem Etikett "Trocknergeeignet" gekennzeichnet ist.

Programmtabelle

INFORMATIONEN FÜR TESTLABORE

STANDARDPROGRAMM ENTSPRECHEND: Richtlinie 96/60/CE

WASCHEN: Programm ECO 40-60

Einstellung der Temperatur auf 60°C

TROCKNEN: Trockenprogramm: Hohe Temperatur

Trocknungsgrad: schranktrocken

STANDARDPROGRAMM ENTSPRECHEND: (EU) Nr. 2019/2023

WASCHEN: Programm ECO 40-60

WASCHEN UND TROCKNEN

ECO-Programm 40-60 + Trocknungsgrad: schranktrocken

(Die folgenden Hinweise beziehen sich auf die Programmtabelle auf der nächsten Seite).

*) Nach der Programmauswahl haben, wird die empfohlene Temperatur auf dem Display angezeigt. Die Temperatur kann durch Drücken der entsprechenden Taste geändert werden (es ist nicht möglich, die für das jeweilige Programm zulässige Maximaltemperatur zu überschreiten).















1) Maximale Beladung für trockene Kleidung entsprechend dem verwendeten Modell (siehe Bedienfeld).

2) Bei den vorliegenden Programmen können Sie die Dauer und die Intensität des Waschvorgangs mit der Taste VERSCHMUTZUNGSGRAD einstellen.

3) Programme für automatisches Trocknen.

4) Für das Modell ELS106-1b (Artikelnr.: 8010632)

5) Für die Modelle ELS149-1b (Artikelnr.: 8010633)

PROGRAMME		kg (MAX.) *		°C (MAX.)	1)		
		10 ^{+6kg} 4)	14 ^{+9kg} 5)		2		1
	BAUMWOLLE 2) 3)	10	14	90°	●	●	(●)
	SYNTHETIK 2) 3)	5	7	60°	●	●	(●)
	SCHNELL-PROGRAMM 59' 3)	10	14	40°	●	●	
	SCHNELL-PROGRAMM 14' 3)	1,5	2	30°	●	●	
20°C	20°C 2) 3)	10	14	20°	●	●	
	HYGIENE-DAMPF 3)	5	7	60°	●	●	
	REFRESH	1,5	1,5	-			
	ABPUMPEN & SCHLEUDERN	-	-	-			
	SPÜLEN	-	-	-	▲	●	
	WOLLE & HANDWÄSCHE 3)	2	2,5	30°	●	●	
	FEINWÄSCHE/SEIDE	2,5	3,5	40°	●	●	
Eco 40-60	ECO 40 - 60 3)	10	14	60°	●	●	
Eco 40-60 + 	WASCHEN UND TROCKNEN (ECO 40 - 60 )	6	9	-	●	●	
	TROCKNEN	WOLLE	1	1	-		
		NIEDRIGE TEMPERATUR	5	7	-		
		HOHE TEMPERATUR	6	9	-		

Funktionstabelle

PROGRAMME	MAX. SCHLEUDERGESCHWINDIGKEIT (U/min.)	OPTIONALE FUNKTIONEN										WÄHLBARER TEMPERATURBEREICH (°C)
		STARTZEITVERZÖGERUNG	VERSCHMUTZUNGSGRAD	DAMPFSTUFE	VORWÄSCHE	INTENSIVSPÜLEN	KNITTERSCHUTZ	AUSWAHL DER TROCKNUNG	GERINGE BELADUNG	NACHTWÄSCHE	TROMMELREINIGUNG	
BAUMWOLLE	MAX	●	●		●	●		●	●	●		Kalt bis 90 °C
SYNTHETIK	1000*	●	●		●	●	●	●	●			Kalt bis 60 °C
SCHNELL-PROGRAMM 59'	MAX	●			●		●	●	●			Kalt bis 40 °C
SCHNELL-PROGRAMM 14'	MAX	●			●		●	●	●			Kalt bis 30 °C
20°C	1000*	●	●		●		●	●	●			Kalt bis 20 °C
HYGIENE-DAMPF	MAX	●			●		●					60 °C
REFRESH	-	●	●									-
ABPUMPEN & SCHLEUDERN	MAX	●					●			●		-
SPÜLEN	1000*	●					●					-
WOLLE & HANDWÄSCHE	800	●			●	●	●					Kalt bis 30 °C
FEINWÄSCHE/ SEIDE	400	●				●		●	●			Kalt bis 40 °C
ECO 40 - 60 (EN 60456)	MAX	●			●		●					Kalt bis 60 °C
TROCKNIEN	WOLLE	-	●									-
	GERINGE TEMPERATUR	-	●									-
	HOHE TEMPERATUR	-	●									-

● : Mögliche Auswahl - *1000 U/min. ELS106-1B / 1200 U/min. ELS149-1B

Tabelle der Verbrauchswerte

Programme	MAXIMALE BELADUNG(kg)	ZYKLUSDAUER (Std.:Min.)	ENERGIEVERBRAUCH (kWh)	WASSERVERBRAUCH (L)	Max. Temperatur (°C)	Restfeuchtigkeit (%)	Max. Schleudergeschwindigkeit	
								Programme
ELS106-1b								
Eco 40-60*	Volle Beladung	10	3:59	1,020	77	37	53,9	1551
Eco 40-60	1/2 Beladung	5	3:00	0,469	48	30	53,9	1551
	1/4 Beladung	2,5	3:00	0,198	36	24	53,9	1551

Programme	MAXIMALE BELADUNG (kg)	ZYKLUSDAUER (Std.:Min.)	ENERGIEVERBRAUCH (kWh)	WASSERVERBRAUCH (L)	Max. Temperatur (°C)	Restfeuchtigkeit (%)	Max. Schleudergeschwindigkeit	
								Programme
ELS149-1b								
Eco 40-60*	Volle Beladung	14	4:00	1,369	99	37	53,9	1351
Eco 40-60	1/2 Beladung	7	3:00	0,782	60	30	53,9	1351
	1/4 Beladung	3,5	3:00	0,317	42	24	53,9	1351

* Energielabel-Programm (EN 60456)

* Das Programm "Eco 40-60" mit 60°C und das Programm "Eco 40-60" mit 40°C sind die effizientesten Standard-Waschprogramme im Hinblick auf den Wasser-/Stromverbrauch. Die wahrhafte Temperatur kann von der angegebenen Temperatur des Waschzyklus abweichen.



* Das Programm "Eco 40-60" eignet sich zum Waschen von normal verschmutzter Baumwollwäsche, die als bei 40°C oder 60°C waschbar deklariert ist, im selben Waschgang. Dieses Programm wird zur Bewertung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung verwendet.

Startzeitverzögerung

Die Taste „Départ différé“ (Startzeitverzögerung) ermöglicht, den Start des Waschzyklus in Stundenschritten um bis zu 24 Stunden zu verzögern.

Die Gesamtdauer (Standard-Programmlaufzeit + Zeitverzögerung) wird auf dem Display angezeigt. Die Dauer der Zeitverzögerung wird (abgerundet) in Stunden angezeigt.

0 Std. (keine Zeitverzögerung) - 1 Std. - 2 Std. - 3 Std. - 4 Std. - ... 22 Std. - 23 Std. - 24 Std.

Der Countdown beginnt nachdem Sie auf die Taste  gedrückt haben, um die Zeitverzögerung zu aktivieren. Das Programm wird am Ende des Countdowns gestartet. Die Tür ist verriegelt (das Symbol  wird auf dem Display angezeigt).

Um eine Startzeitverzögerung zu ändern oder abzurechnen, stellen Sie den Programmwahlknopf zurück auf "OFF" (Aus) und programmieren Sie eine neue Zeit.


HINWEIS: Wenn der Strom nach einem Stromausfall bei laufender Maschine wieder zugeschaltet wird, startet die Maschine in der Phase neu, während der der Stromausfall aufgetreten ist.


Auswahl der Optionen

Die Taste „Optionen“ ermöglicht die unterschiedlichen Optionen zu durchblättern. Drücken Sie ein- oder mehrmals auf diese Taste, um die gewünschte Option vor dem Programmstart zu wählen. Die Auswahl der Option wird durch das entsprechende Symbol auf dem Display bestätigt.

Es können nur Optionen gewählt werden, die mit dem jeweiligen Programm kompatibel sind.

OPTIONS

 Vorwäsche

 Spülen +

 Knitterschutz

• Vorwäsche

Die Vorwaschfunktion ermöglicht das Waschen bei niedriger Temperatur vor dem Hauptwaschgang, um Flecken zu entfernen. Dies ist nur bei stark verschmutzter Wäsche sinnvoll. Ohne Vorwäsche sparen Sie Energie, Wasser, Waschmittel und Zeit.


Diese Funktion kann nur bei bestimmten Programmen genutzt werden, wie in der Programm-Übersichtstabelle angegeben.

• Spülen +

Die zusätzliche Spülfunktion sorgt für 1 weiteren Spülgang während des Hauptwaschgangs, um eventuelle Waschmittelrückstände von den Kleidungsstücken zu entfernen. Dies reduziert Reizungen empfindlicher Hauttypen (Kleinkinder, Allergiker) auf Grund von Waschmittelrückständen auf der Wäsche.

• KNITTERSCHUTZ

Mit dieser Funktion können Sie die Knitterbildung so weit wie möglich reduzieren, indem Sie auf Zwischenschleudern verzichten oder die Intensität des Abschlusschleuderns verringern.

HINWEIS: Diese 3 Optionen müssen ausgewählt werden, bevor die Taste Start/Pause  gedrückt wird.

Taste Verschmutzungsgrad / Dampfstufe

Mit dieser Taste können Sie je nach gewähltem Programm zwischen diesen beiden unterschiedlichen Optionen wählen:

VERSCHMUTZUNGSGRAD

Nach der Programmauswahl wird die für dieses Programm erforderliche Waschzeit automatisch angezeigt.

Mit dieser Option können Sie 3 Waschintensitätsstufen entsprechend dem Verschmutzungsgrad Ihrer Kleidung wählen: Gering verschmutzt, Normal verschmutzt oder Stark verschmutzt.

Bitte beachten Sie, dass die Waschintensität die Programmdauer beeinflusst.

Diese Funktion kann nur bei bestimmten Programmen genutzt werden, wie in der Programmtabelle angegeben.

DAMPFSTUFE

Nachdem Sie das Programm REFRESH ausgewählt haben, können Sie diese Funktion verwenden, um zwischen drei verschiedenen Dampfbehandlungen mit unterschiedlicher Intensität zu wählen, die für trockene oder feuchte Kleidung und die jeweilige Stoffart konzipiert wurden:

- **BAUMWOLLE** (Standardauswahl)

Dieses Programm wird für Baumwoll-Kleidung verwendet. Bei feuchten Stoffen (z.B. nach dem Waschen) eignet es sich, um sie nach dem Schleudern aufzulockern; bei trockenen Stoffen dient es dazu, den idealen Feuchtigkeitsgrad zum leichten Bügeln zu erreichen.

- **SYNTHETIK** (drücken Sie die Taste ein Mal)

Dieses Programm wird für Kleidung aus Synthetik verwendet. Bei feuchten Stoffen (z.B. nach dem Waschen) eignet es sich um sie nach dem Schleudern zu glätten; bei trockenen Stoffen dient es dazu, den idealen Feuchtigkeitsgrad zum leichten Bügeln zu erreichen.

- **FEINWÄSCHE** (drücken Sie die Taste zwei Mal)

Durch den Dampf frischt der Zyklus Kleidung auf und glättet Falten nach dem Tragen. Das Programm besteht aus einer Anfangsphase, in der der Dampf wirkt und einer letzten Phase, in der überschüssige Feuchtigkeit beseitigt wird, damit die Wäsche sofort verwendet werden kann. Der Zyklus ist für trockene Stoffe geeignet.

Diese Optionen müssen ausgewählt werden, bevor man die Taste START/PAUSE ►► drückt.

Taste "Spezialprogramme"

Mit dieser Taste können Sie zwischen drei verschiedenen Optionen wählen (die nur bei bestimmten Programmen verfügbar sind):

- **GERINGE LADUNG** 

Diese Option (die in mehreren Programmen konfiguriert werden kann) optimiert den Wasser- und Energieverbrauch des gewählten Programms bei unveränderter Waschleistung.

Die Option GERINGE LADUNG wurde für kleinere Ladung und wenig verschmutzte Kleidung konzipiert, um unnötige Verschwendung in Grenzen zu halten.

- **NACHTWÄSCHE** 

Diese Option reduziert die Schleuderdrehzahl beim Zwischenschleudern um 400 Umdrehungen pro Minute und erhöht den Wasserstand beim Spülen, wenn möglich, damit die Wäsche nach dem letzten Spülgang im Wasser liegt und die Fasern geglättet werden.

Wenn das Wasser in der Trommel belassen wird, befindet sich die Maschine im Pause-Modus.

Drücken Sie die Taste START/PAUSE ►► um den Zyklus mit der Schleuderphase (die mit der entsprechenden Taste reduziert oder ausgeschaltet werden kann) und dem Entleeren abzuschließen.

Dank der elektronischen Kontrolle wird das Wasser geräuschlos abgepumpt, wodurch diese Option sehr nützlich für den Gebrauch in der Nacht ist.

- **TROMMELREINIGUNG** 

Eine Option, die entwickelt wurde um die Trommel der Waschmaschine zu reinigen. Verwenden Sie nur Waschpulver.

Starten Sie das Programm nicht, wenn sich Wäsche in der Waschmaschine befindet.

Es empfiehlt sich, es nach jeweils 50 Waschzyklen laufen zu lassen.

Die Option kann nur für das Programm ABPUMPEN & SCHLEUDERN ausgewählt werden.

Diese Optionen müssen ausgewählt werden, bevor man die Taste START/PAUSE ►► drückt.

Falls eine gewählte Option nicht mit dem ausgewählten Programm vereinbar ist, blinkt das Kontroll-Licht der Option und erlischt dann.

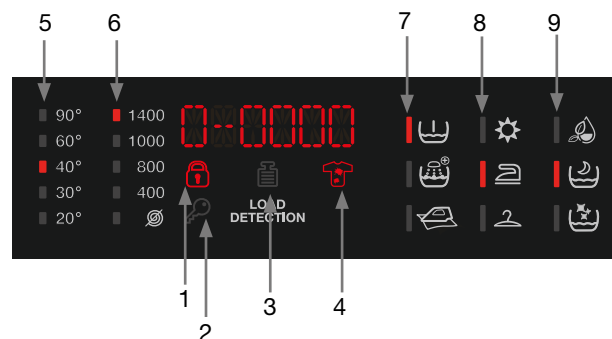
Kindersicherung

Wenn Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig die Temperaturwahltaste und die Schleuderdrehzahl-taste drücken, können Sie die Bedientasten der Maschine sperren. Damit können Sie verhindern, dass ein laufendes Programm geändert wird, falls Sie unabsichtlich eine Taste drücken.

Die Tastensperre lässt sich leicht wieder aufheben, indem Sie erneut die beiden Tasten gleichzeitig drücken oder die Maschine ausschalten.


Die Digitalanzeige

Auf der Digitalanzeige können Sie durchgehend den Status der Maschine sehen.



1) TÜRSICHERUNGSANZEIGE

Das Symbol zeigt an, dass die Tür verriegelt ist.

Wenn Sie die Taste START/PAUSE  drücken und die Tür geschlossen ist, blinkt das Symbol kurzzeitig und leuchtet dann.

Um die Tür öffnen zu können, muss die TÜRSICHERUNGS-Anzeige ausgeschaltet sein.

2) TASTENSPERRUNGSANZEIGE

Diese Kontrollleuchte zeigt an, dass die Tasten gesperrt sind.

3) LADUNGSKENNUNGSANZEIGE (LOAD DETECTION) (funktioniert nur bei bestimmten Programmen)

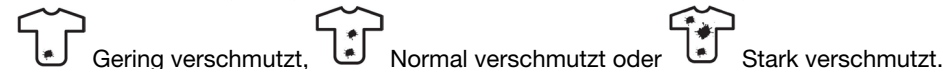
Während der ersten Programm-Minuten leuchtet die Anzeige „LOAD DETECTION“ auf, bis der intelligente Sensor die Wäsche gewogen und die Zykluszeit, die Wassermenge und den Stromverbrauch entsprechend angepasst hat.

Bei jeder Waschphase kann man mit der Funktion „LOAD DETECTION“ die Informationen zur Trommelbeladung kontrollieren, sowie Folgendes in den ersten Zyklusminuten:

- passt die erforderliche Wassermenge an;
- bestimmt die Dauer des Waschzyklus;
- steuert die Spülgänge je nach Stoffart, die gewaschen werden soll;
- passt den Trommel-Drehrhythmus an die Stoffart an;
- erkennt, dass Schaum vorhanden ist und steigert bei Bedarf die Wassermenge beim Spülen;
- passt die Schleudergeschwindigkeit je nach Beladung an und vermeidet so Ungleichgewicht.

4) ANZEIGE DES VERSCHMUTZUNGSGRADES

Dieses Leuchtanzeige zeigt an, dass die entsprechende Option ausgewählt wurde.



5) ANZEIGEN FÜR TEMPERATURAUSWAHL

Diese Leuchtanzeigen geben die Waschtemperatur des gewählten Programms an. Die Temperatur kann mit der entsprechenden Taste geändert werden (es ist nicht möglich, die Temperatur höher als die für das jeweilige Programm zulässige Maximaltemperatur einzustellen). Wenn Sie eine Kaltwäsche durchführen möchten, müssen alle Leuchtanzeigen erloschen sein.

6) SCHLEUDERDREHZAHL-AUSWAHL-ANZEIGEN

Diese Leuchtanzeigen geben die Schleuderdrehzahl des gewählten Programms an. Die Schleuderdrehzahl kann geändert oder der Schleuderzyklus gelöscht werden, indem man die entsprechende Taste drückt.

7) OPTIONEN-ANZEIGEN

Die Leuchtanzeigen zeigen die Optionen an, die über die entsprechenden Tasten ausgewählt werden können.

8) ANZEIGEN FÜR AUSWAHL DES TROCKNUNGSGRADS

Die Symbole zeigen die Trocknungsgrade an, die mit der entsprechenden Taste ausgewählt werden können :

Automatische Trockenprogramme

- **EXTRA TROCKEN** 

(empfohlen für Handtücher, Bademäntel und schwerere Beladung).

- **BÜGELFEUCHT** 

(Ihre Wäsche ist zum Bügeln bereit).

- **SCHRANKTROCKEN** 

(für Kleidung, die ohne Bügeln getragen wird).

9) SPEZIALPROGRAMMANZEIGEN

Die Leuchtanzeigen zeigen die Optionen an, die mit den entsprechenden Tasten ausgewählt werden können.

Trockenzyklus

- Die Angaben sind allgemein, probieren Sie es in der Praxis aus, um die für Sie besten Trocknungsergebnisse zu erzielen.
- Beim ersten Gebrauch empfiehlt sich die Wahl einer kürzeren Trocknungszeit als die angegebene, um den gewünschten Trocknungsgrad zu ermitteln.
- Möglichst keine Stoffe zu trocknen, die leicht ausfransen, wie z. B. Teppiche.
- Es empfiehlt sich, die Wäsche wie folgt zu sortieren:

- Nach Art der Trockensymbole auf den Etiketten der Kleidungsstücke:

- Für Trockner geeignet.
- Trocknen bei hoher Temperatur.
- Trocknen bei geringer Temperatur.
- NICHT im Trockner trocknen

Bei Artikeln, die kein Etikett haben, ist davon auszugehen, dass sie nicht im Trockner getrocknet werden dürfen.

- Nach Menge und Dicke:

Wenn die zu waschende Ladung größer ist als die zu trocknende Ladung, trennen Sie die Gegenstände nach ihrer Dicke.

- Nach Stoffart:

Baumwolle/Leinen: Handtücher, Bett- und Tischwäsche.

Synthetik: Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid und Baumwoll/Synthetikgemische

Es kann nur Wäsche getrocknet werden, die bereits geschleudert wurde.

SO TROCKNEN SIE RICHTIG

- Öffnen Sie die Tür.
- Achten Sie darauf, dass die eingefüllte Wäschemenge die in der Programmtabelle angegebene maximale Trockenlast nicht überschreitet. Bei voluminösen Teilen oder stark saugenden Wäschestücken wie Handtüchern oder Jeans reduzieren Sie bitte die Beladung.
- Schließen Sie die Tür.
- Wählen Sie das für Ihre Wäsche am besten geeignete Trockenprogramm (HOHE TEMPERATUR, GERINGE TEMPERATUR, WOLLE).

Wählen Sie den gewünschten Trocknungsgrad.

- **EXTRA TROCKEN** 

(empfohlen für Handtücher, Bademäntel und schwerere Beladung).

- **BÜGELFEUCHT** 

(Ihre Wäsche ist zum Bügeln bereit).

- **SCHRANKTROCKEN** 

(für Kleidung, die ohne Bügeln getragen wird).

PROGRAMMDAUER IN MINUTEN:

- 120 MINUTEN
- 90 MINUTEN
- 60 MINUTEN
- 30 MINUTEN

Bei Wahl des Programms zum Trocknen von Wolle kann der Trocknungsgrad nicht geändert werden.

- Der Waschtrockner berechnet die benötigte Zeit, abhängig von der Beladung und dem gewünschten Trocknungsergebnis.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufhahn geöffnet ist.

ACHTUNG: Trocknen Sie keine Kleidungsstücke mit speziellen Füllungen (z. B. Steppdecken, gesteppte Anoraks ...) und sehr empfindliche Stoffe. Wenn Ihre Kleidung viel Wasser enthält, sollten Sie die Trommel weniger beladen, um Faltenbildung zu vermeiden.

- Drücken Sie die Taste START/PAUSE  (auf dem Display wird die verbleibende Trocknungszeit angezeigt).

Das Gerät berechnet die verbleibende Zeit des ausgewählten Programms auf der Grundlage einer Standardbeladung und passt dann während des Zyklus die benötigte Zeit an die Beladung und den erkannten Feuchtigkeitsgehalt an.

Während der Trocknungsphase wird die Trommel auf eine hohe Geschwindigkeit beschleunigt, um die Last zu verteilen und die Trocknungsleistung zu optimieren.

Damit das Gerät richtig funktioniert, sollten Sie die Trocknungsphase nur dann unterbrechen, wenn es wirklich notwendig ist.

AUTOMATISCHER WASCH- UND TROCKENZYKLUS:


Wenn die Wäscheladung das in der Programmtabelle angegebene Maximum überschreitet, werden die Textilien nicht zufriedenstellend getrocknet.

Wenn Sie möchten, dass nach dem Waschen automatisch ein Trocknungszyklus gestartet wird, wählen Sie einfach den gewünschten Waschgang aus, wählen Sie mit der Taste TROCKNUNGSWAHL den gewünschten Trocknungsgrad und starten Sie den Zyklus. Am Ende des Waschprogramms startet automatisch der gewählte Trockenzyklus (siehe Abschnitt "TROCKNEN AUSWÄHLEN").

Programmdauer

- Wenn ein Programm ausgewählt wurde, zeigt das Display automatisch die Zyklusdauer an, die sich je nach ausgewählten Optionen ändern kann.
- Nachdem das Programm gestartet wurde, wird die bis zum Programmende verbleibende Zeit durchgängig angezeigt.
- Das Gerät berechnet die Restzeit bis zum Programmende anhand einer Standardladung. Während des Zyklus korrigiert es diese Dauer je nach Ladung und deren Zusammensetzung.

Programmende

Am Ende des Programms erscheint „End“ (Ende) auf dem Display. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte der Türverriegelung  erlischt. Stellen Sie den Programmwahlknopf auf die Position "OFF" (Aus), um das Gerät auszuschalten. Nehmen Sie die Wäsche heraus und lassen Sie die Tür einen Spalt breit offen, um die Türdichtung zu schonen und schlechte Gerüche zu vermeiden.

Reinigung und Wartung

Reinigung des Waschmaschinengehäuses

- Wischen Sie das Maschinengehäuse mit einem feuchtem Schwamm und lauwarmem Seifenwasser ab.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.
- Trocknen Sie die Waschmaschine gründlich mit einem weichen Tuch ab.

Reinigung der Waschmittelschublade

Reinigen Sie die Waschmittelschublade regelmäßig, um Waschmittelrückstände zu entfernen. Sie sollten sie nach jeweils 4 bis 5 Waschzyklen reinigen.

Gehen Sie hierbei wie folgt vor:

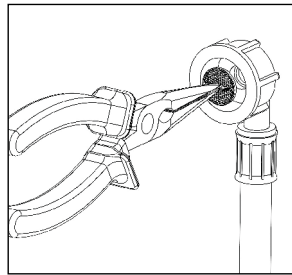
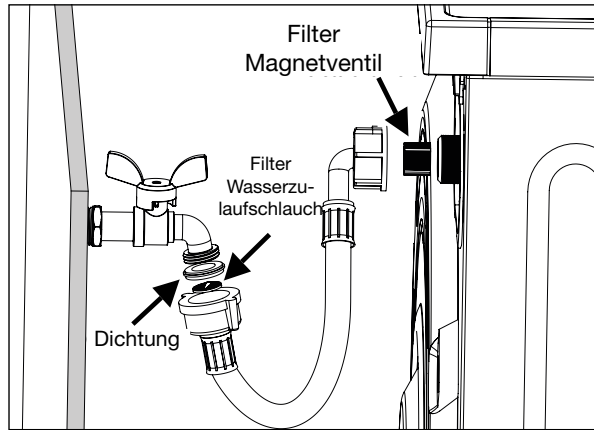
1. Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus.
2. Reinigen Sie die Waschmittelschublade mit lauwarmem Wasser, einer weichen kleinen Bürste und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.
3. Schieben Sie die Waschmittelschublade wieder ein.

Reinigung der Filter der Wasserzulaufleitung

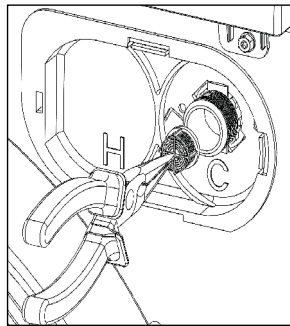
Es befindet sich jeweils ein Filter an beiden Enden des Wasserzulaufschlauchs. Diese Filter verhindern, dass im Wasser befindliche Fremdkörper und Verschmutzungen in das Gerät gelangen. Sie müssen regelmäßig gereinigt werden.

1. Schalten Sie die Waschmaschine aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
3. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch von Wasserhahn und Waschmaschine an.
4. Entnehmen Sie die Filter mit den Dichtungen und reinigen Sie diese sorgfältig mit Leitungswasser und einer kleinen Bürste. Sollten die Filter besonders stark verschmutzt sein, können Sie diese mit einer Zange entnehmen.

5. Bringen Sie die Filter mit den Dichtungen in Position und schrauben Sie den Schlauch wieder von Hand an.



Entfernen des Filters des Wasserzulaufschlauchs



Entfernen des Magnetventilfilters

Auslass des verbleibenden Wassers und Reinigung des Filters der Ablaufpumpe

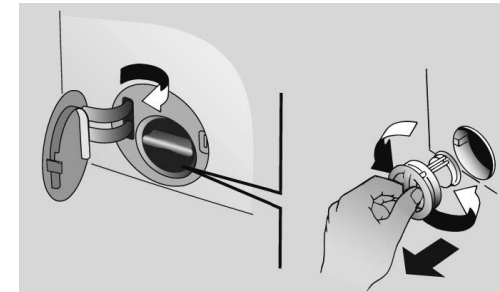
Ihre Maschine verfügt über ein Filtersystem, das das Eindringen von Fremdkörpern (Knöpfe, Münzen, Gewebefasern usw.) in die Pumpe verhindert, um diese beim Abpumpen nicht zu blockieren.

Sollte Ihre Waschmaschine das Wasser nicht mehr abpumpen, kann es sein, dass der Filter verstopft ist. In diesem Fall muss das Wasser von Hand abgelassen und der Pumpenfilter gereinigt werden.

Dies kann ebenfalls in den folgenden Fällen nötig sein:

- vor dem Transport der Waschmaschine (z. B. Umzug);
- bei Frostgefahr.

Achtung! Das in der Waschmaschine enthaltene Wasser kann eine Temperatur von bis zu 90 °C aufweisen! Der Filter kann somit nur nach der vollständigen Abkühlung des in der Waschmaschine enthaltenen Wassers gereinigt werden, um Verbrennungen zu verhindern.



1. Schalten Sie die Waschmaschine aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Nehmen Sie die Klappe ab.
3. Stellen Sie einen Behälter unter die Klappe, um das restliche Wasser aufzufangen.


Wichtig: Falls das Wasser nicht abgepumpt werden konnte, enthält die Waschmaschine eine erhebliche Menge Wasser!


4. Drehen Sie den Filter etwas aus, um das Wasser langsam abzulassen.
5. Sobald das gesamte Wasser ausgelassen wurde, können Sie den Filter entnehmen und reinigen. Entfernen Sie die eventuellen Fremdkörper.
6. Drehen Sie den Filter wieder ein und schließen Sie die Klappe.

Achtung: Vergewissern Sie sich, dass der Filter richtig eingedreht wurde, um Wasserlecks zu vermeiden!

Fehlerbehebung

Eine Funktionsstörung kann auf ein geringfügiges Problem zurückzuführen sein, das Sie mithilfe der folgenden Anweisungen selbst lösen können. Bevor Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachhändlers wenden, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Waschmaschine startet nicht.	Der Stecker wurde nicht mit einer Wandsteckdose verbunden.	Überprüfen Sie den Stecker.
	Die Sicherung ist möglicherweise durchgebrannt oder defekt.	Überprüfen Sie die Sicherung.
	Möglicherweise gab es einen Stromausfall.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
Keine der Tasten funktioniert.	Der Programmwahlschalter steht auf „OFF“ (Aus).	Wählen Sie mithilfe des Programmwahlschalters das gewünschte Programm und drücken Sie auf die Taste  , um es zu starten.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür. Hierbei sollte ein „Klick“ hörbar sein.
	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Vergewissern Sie sich, dass das Bedienfeld entriegelt ist (das Symbol der Kindersicherung sollte nicht leuchten).

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Wäsche ist nach dem Waschzyklus nicht sauber genug.	Ihre Wäsche ist zu stark verschmutzt, um während dem gewählten Waschzyklus gereinigt zu werden.	Wählen Sie das geeignete Programm (siehe Programmtabelle). Führen Sie bei stark verschmutzter Wäsche eine Vorwäsche durch.
	Die verwendete Menge Waschmittel ist nicht ausreichend.	Verwenden Sie je nach Bedarf mehr Waschmittel.
	Es befindet sich zu viel Wäsche in der Trommel und die maximale Ladekapazität wurde überschritten.	Überschreiten Sie nicht die maximale Ladekapazität des jeweiligen Programms (siehe Programmtabelle).
	Das Leitungswasser Ihrer Region ist hart.	Verwenden Sie die vom Hersteller empfohlene Menge Waschmittel.
Es entsteht zu viel Schaum. Der Fehlercode „E4“ wird angezeigt.	Sie haben zu viel Waschmittel verwendet.	Berücksichtigen Sie die Herstellerangaben auf der Verpackung.
	Sie haben zu viel Waschmittel für eine zu kleine Menge Schmutzwäsche verwendet.	Passen Sie die Waschmittelmenge der Wäschemenge an.
Die Tür lässt sich nicht öffnen. Der Fehlercode „E7“ wird angezeigt.	Das Gerät weicht Wäsche ein oder pumpt Wasser ab. Die Tür lässt sich erst einige Minuten nach dem Ende eines Programms öffnen.	Warten Sie, bis die rote Kontrollleuchte  erlischt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät die Wäsche nicht spült oder schleudert. Ziehen Sie am Griff der Tür.
	Wenn die Tür verriegelt ist, ziehen Sie den Stecker der Waschmaschine aus der Steckdose und stecken ihn wieder ein. Warten Sie 2-3 Minuten und öffnen die Tür.	

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Waschmaschine vibriert oder wackelt.	Die FüÙe wurden nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die FüÙe richtig mit einer Wasserwaage ein.
	Die Transportschrauben wurden nicht entfernt.	Entfernen Sie die Transportschrauben.
	Es befindet sich nur wenig Wäsche in der Trommel.	Geben Sie mehr Wäsche in die Trommel.
	Das Gerät steht zu nahe an einem anderen Gerät oder Gegenstand.	Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit anderen Gegenständen in Kontakt steht.
Die Waschmaschine füllt sich nicht mit Wasser. Der Fehlercode „E2“ wird angezeigt.	Der Wasserhahn ist nicht geöffnet.	Drehen Sie den Wasserzulaufhahn auf.
	Der Wasserzulaufschlauch ist geknickt.	Überprüfen Sie den Wasserzulaufschlauch.
	Der Wasserfilter am Wasserzulauf ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen oder ein Wäschestück klemmt in der Tür.	Überprüfen Sie die Tür und schließen Sie diese richtig.
Die Waschmaschine pumpt das Wasser nicht ab. Der Fehlercode „E3“ wird angezeigt.	Der Ablaufschlauch ist geknickt.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Filter der Ablaufpumpe ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter der Ablaufpumpe.
Die Waschmaschine pumpt das Wasser sofort nach dem Befüllen wieder ab.	Das Ende des Ablaufschlauchs liegt im Verhältnis zur Maschine zu tief.	Positionieren Sie den Ablaufschlauch in der richtigen Höhe (siehe Abschnitt „Anschluss an den Wasserabfluss“).
Es befindet sich Wasser auf dem Boden.	Der Wasserzulauf- oder Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass Wasserzulauf- und Ablaufschlauch nicht beschädigt sind und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
	Das verwendete Waschmittel eignet sich nicht oder Sie haben zu viel Waschmittel verwendet.	Siehe Abschnitt „Vorbereitung für das Waschen“.

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Waschmaschine vibriert anormal.	Die Transportschrauben wurden nicht entfernt.	Stellen Sie sicher, dass die Transportschrauben entfernt wurden. Siehe Abschnitt „Installation“.
	Der Pumpenfilter ist verstopft oder der Ablaufschlauch ist geknickt.	Reinigen Sie den Filter der Ablaufpumpe (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“) und stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt ist.
Falls andere Fehlercodes angezeigt werden.	Das verwendete Waschmittel eignet sich nicht.	Siehe Abschnitt „Vorbereitung für das Waschen“.
	Es befindet sich zu viel Wäsche in der Trommel oder die Wäsche hat sich verknotet.	Entfernen Sie etwas Wäsche und stellen Sie sicher, dass sich nicht zu viel Wäsche in der Trommel befindet und nicht verknotet ist.
	Die Waschmaschine steht nicht stabil auf ihren FüÙen.	Stellen Sie mit einer Wasserwaage sicher, dass die Waschmaschine horizontal installiert wurde.
	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker der Waschmaschine aus der Steckdose. Warten Sie eine Minute lang. Schließen Sie die Waschmaschine wieder ans Stromnetz an und starten ein Programm. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachgeschäfts.	

Sollte Ihnen diese Tabelle nicht bei der Problembhebung helfen, dürfen Sie keinesfalls versuchen, Ihr Gerät selbst zu reparieren. Überlassen Sie die Reparatur einem qualifizierten Techniker des Kundendienstes Ihres Händlers.



INFORMATION



Die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen finden Sie unter der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-Identifizierung

(*) auf der folgenden Website:

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Die Kundendienstdauer Ihres Geräts beträgt **12 Jahre**. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 9 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:
<https://www.boulangier.com/info/assistance/>

inhoudsopgave

installatie	171
Verwijderen van de verpakingsverstevingen	171
Verwijderen van de transportschroeven	172
Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt	172
Installatie onder een werkblad	173
Afstellen van de voeten	173
aansluitingen	174
Aansluiting op de watertoevoer	174
Aansluiting op de waterafvoer	175
Elektrische aansluiting	176
Beschrijving	176
Beschrijving van het bedieningspaneel	176
Wasmiddellade	178
Vorbereiding voor het wassen	180
Sorteren van het wasgoed in functie van de wasetiketten	180
Behandeling van hardnekkige vlekken	181
Gebruik van ontvlekkers	182
Het wasgoed voorbereiden voor het wassen	182
Geschikte laadcapaciteit	183
Laden van het wasgoed	183
Gebruik van wasmiddelen	183
Tips om energie te besparen	185
Gebruik	186
Eerste gebruik	186
Vorbereiding	186
Het toestel aan/uitzetten	187
Een programma starten	187
Een lopend programma wijzigen	187
Beschrijving van de programma's	187
Tabel met programma's	190

Overzicht van functies	192
Overzicht van verbruikswaarden	193
Uitgestelde start	194
Keuze van de opties	194
Reiniging en onderhoud	202
Reiniging van het buitenoppervlak van het toestel	202
Reiniging van de wasmiddellade	202
Reiniging van de filters van de watertoevoerslang	202
Afvoer van het resterende water en reiniging van de filter van de afvoerpomp	203
Probleemoplossingsgids	205

installatie

- De voorbereiding van de installatie alsook de installaties die verband houden met de elektriciteit, de waterkraan en het afvalwater op de plaats van installatie vallen onder de verantwoordelijkheid van de klant.
- Controleer of de watertoevoer- en afvoerslangen alsook de voedingskabel niet geplooid, doorboord of geplet zijn wanneer u het toestel op zijn plaats duwt na de installatie- of reinigingsprocedures.
- Zorg ervoor dat de installatie en de elektrische aansluitingen van het toestel uitgevoerd worden door een erkend onderhoudsagent. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit processen die uitgevoerd geweest zijn door niet-gemachtigde personen.
- Alvorens het toestel te installeren, controleer of het geen defecten vertoont. Indien u er een identificeert, installeer het toestel dan niet. Beschadigde producten houden risico's in voor uw veiligheid.

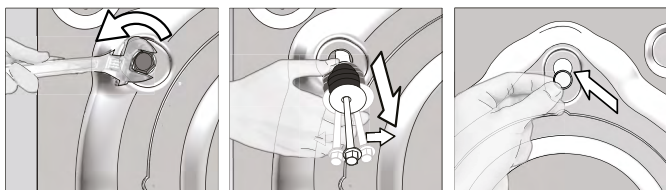
Verwijderen van de verpakkingsverstevingen



Kantel de wasmachine naar achter om de verpakkingsversteving te verwijderen. Verwijder de verpakkingsversteving door aan het lint te trekken. Doe deze handeling niet alleen.

Verwijdering van de transportschroeven

Er zitten vier transportschroeven aan de achterkant van de wasmachine zodat het in alle veiligheid kan worden getransporteerd.



BELANGRIJK: de transportschroeven die dienen om elke interne beschadiging tijdens het transport te voorkomen, moeten worden verwijderd alvorens de wasmachine aan te zetten! Zo niet zal het toestel beschadigd raken en dit is niet gedekt door de garantie.

1. Draai de transportschroeven los door ze met een geschikte sleutel in tegenwijzerzin te draaien.
2. Verwijder de 4 schroeven en rondellen uit hun behuizing door ze met een tang naar buiten te trekken.
3. Leg ze op een veilige plaats om ze indien nodig opnieuw te kunnen gebruiken.
4. Vul de gaten met de meegeleverde plastic dekseltjes.

OPGELET: transporteer het toestel nooit zonder dat de transportschroeven correct zijn bevestigd!

OPMERKING: ga omgekeerd te werk om de transportschroeven opnieuw te installeren om de wasmachine te transporteren.

Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt

- Plaats het product op een stevige en vlakke vloer. Installeer uw toestel nooit op een tapijt of vast tapijt: de lucht moet vrij rond het toestel kunnen circuleren.
- Wanneer de wasmachine en de droogkast op elkaar worden geplaatst, plaats ze dan op een stevige en vlakke vloer met voldoende draagvermogen.
- Het toestel moet op een stevige vloer worden geplaatst (die het gewicht van het toestel kan dragen), waarvan het oppervlak proper en droog is om te vermijden dat het toestel wegglijdt.
- Zorg ervoor dat het toestel niet op de voedingskabel staat.
- Zorg ervoor dat de wasmachine de muur of de meubelen in de buurt niet raakt.
- Installeer uw toestel niet in een ruimte waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 0°C. Voor een optimale werking, installeer uw toestel in een leefruimte.

- Om trillingen en lawaai te verminderen, is het aanbevolen om ruimte rond de wasmachine vrij te laten.
- Plaats of gebruik geen enkele warmtebron (kooktafels, strijkijzers, ovens, enz.) op de wasmachine.

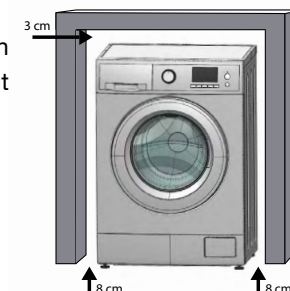
Installatie onder een werkblad

De wasmachine kan onder een werkblad worden geïnstalleerd op voorwaarde dat er een ruimte wordt vrijgelaten van minimaal:

3 cm boven de wasmachine.

8 cm aan elke zijde van de wasmachine.

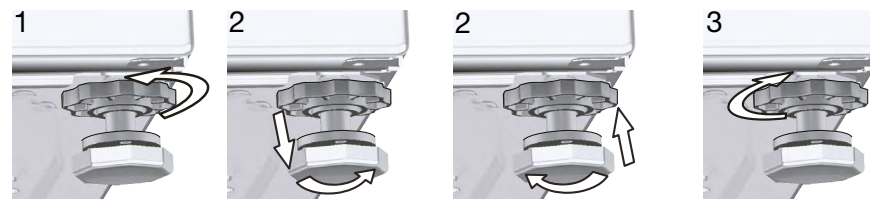
8 cm achter de wasmachine.



Afstellen van de voeten

Het toestel moet waterpas en evenwichtig op zijn voeten worden geplaatst om stil en zonder trillingen te kunnen werken. Stel hiervoor de voetjes af met behulp van een waterpas.

OPGELET: Gebruik geen gereedschap om de borgmoeren los te draaien: u zou ze kunnen beschadigen.

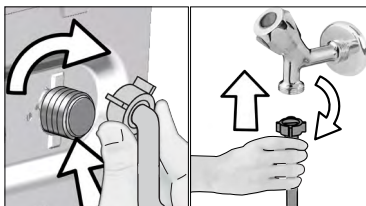


1. Draai de borgmoeren op de voetjes met de hand los.
2. Stel de voetjes af door ze naar boven of naar beneden te draaien.
3. Draai de borgmoeren vast wanneer het toestel waterpas en evenwichtig staat.

OPMERKINGEN:

- Plaats nooit stukken karton, houten latjes of gelijkaardige elementen onder het toestel om onregelmatigheden van de vloer op te vangen.
- Controleer of de watertoevoerslang niet geplooid, geklemd of geplet wordt door de voetjes.

Aansluiting op de watertoevoer

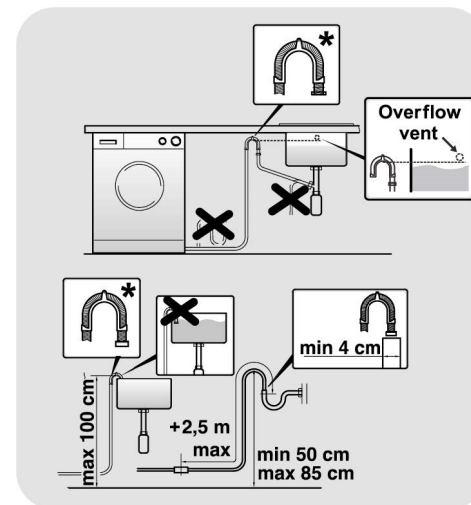


BELANGRIJK:

- Uw wasmachine is uitgerust om aangesloten te worden op een koudwatertoevoer.
- Uw wasmachine moet aangesloten worden op de waterleiding met een nieuw meegeleverde voedingslang **Gebruik geen gebruikte voedingslangen.**
- Zorg ervoor dat de meegeleverde rubberen dichtingen aangesloten worden op elk uiteinde van de slang.
- Voor een correcte werking van de wasmachine moet de waterdruk van de toevoer liggen tussen **50 kPa en 800 kPa**.
- Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.

1. Sluit het gebogen uiteinde van de slang aan op de ingang met schroefdraad achteraan het toestel.
2. Sluit het andere uiteinde van de slang aan op de waterkraan. Gelieve de moer stevig vast te draaien met de hand.
3. Open de kraan volledig na de slang te hebben aangesloten om te controleren of de installatie waterdicht is. Om waterlekken of schade die veroorzaakt wordt door het water te vermijden, draai de kraan dicht wanneer de wasmachine lange tijd niet wordt gebruikt.

Aansluiting op de waterafvoer



De afvoerslang kan op 2 verschillende manieren worden geïnstalleerd:

Methode nr. 1: Plaats de slang op de rand van de wastafel met een speciaal U-vormig vastzetstuk (niet meegeleverd). De elleboog moet op een afstand van maximaal 100 cm van de vloer worden geplaatst.

[of]

Methode nr. 2: Bevestig het uiteinde van de afvoerslang op de waterafvoer: Het uiteinde van de afvoerslang moet op minimum 50 cm en maximum 85 cm van de vloer worden geplaatst en mag niet meer dan 2,5 meter worden verlengd.

OPGELET:

- Uw huis zal onder water lopen wanneer de afvoerslang uit zijn behuizing komt tijdens het afvoeren van water.
- Er bestaat een risico op brandwonden als gevolg van de hoge wastemperaturen! Om dergelijke situaties te voorkomen en er zeker van te zijn dat de wasmachine het water zonder problemen toevoert en afvoert, moet de afvoerslang stevig worden bevestigd.
- Wanneer de afvoerslang na de installatie wordt opgetild, wordt het water moeilijker afgevoerd en kan het wasgoed aanzienlijk natter zijn. Daarom moeten de in het schema beschreven hoogtes in acht worden genomen.
- Duw de slang niet tot helemaal achteraan in de afvoer van de behuizing om te vermijden dat de machine zelf afvoert.

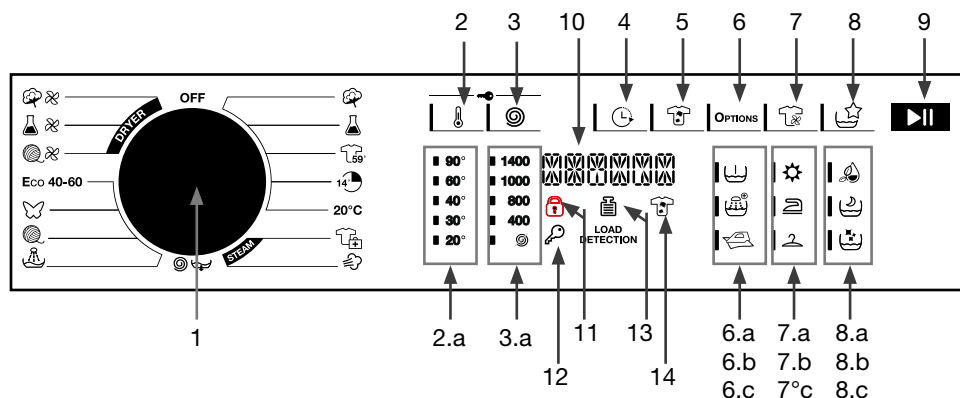
Elektrische aansluiting



- Sluit uw wasmachine aan op een stopcontact met aarding dat correct is geïnstalleerd en aangesloten is op het elektriciteitsnet overeenkomstig de van kracht zijnde normen.
- Dit toestel mag enkel worden aangesloten op 220 - 240 V~ eenfasig 50 Hz.
- Voor u uw toestel aansluit, dient u na te gaan of de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met diegene die aangegeven wordt op het kenplaatje van het toestel. Controleer of de zekeringen en de elektrische installatie in uw huis de belasting van het toestel aankunnen (zie het kenplaatje van het toestel).
- Gebruik geen verlengsnoer of stekkerdoos om het toestel aan te sluiten.
- De stekker van de voedingskabel moet gemakkelijk toegankelijk zijn na de installatie van het toestel.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door uw dealer, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.

beschrijving

Beschrijving van het bedieningspaneel



1. Programmakiezer

Draai de keuzeknop in om het even welke richting om een programma te selecteren of het toestel uit te schakelen (positie "OFF").

2. Temperatuurkiezer

Druk een of meerdere keren op de toets tot de gewenste temperatuur is bereikt.

2.a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C en 90°C.

3. Toets "Centrifugeersnelheid"

Druk een of meerdere keren op de toets tot de gewenste centrifugeersnelheid is bereikt.

3.a) (niet centrifugereren), 400, 800, 1000, 1400 toeren/min.

2 + 3 : Kinderslot

4. Toets "Uitgestelde start"

Druk op deze toets om een uitgestelde start tot 24 uur te programmeren.

5. Toets "Bevuilingsgraad"/ "Stoomniveau"

6. Toets "Opties"

Druk op deze toets om de beschikbare opties te laten verschijnen.

6.a) Voorwas

Met de voorwasfunctie kan u een was op lage temperatuur doen vóór de hoofdwas om zo vlekken te verwijderen (enkel voor bepaalde programma's).

6.b) Spoelen +

De extra spoelfunctie voegt 1 spoelbeurt toe aan de hoofdwascyclus om zo eventuele restanten van wasmiddel op de kledij te verwijderen.

Ze werd speciaal ontworpen voor mensen met een gevoelige huid waarbij sporen van wasmiddel irritatie of allergieën kunnen veroorzaken.

6.c) ANTIKREUKPROGRAMMA

Met deze functie worden het aantal kreuken zoveel mogelijk verminderd door niet tussentijds te centrifugeren of door minder intens te centrifugeren op het einde.

OPMERKING: Deze 3 opties moeten geselecteerd worden voor u op de toets Start/pauze drukt.

7. Toets voor het selecteren van het droogniveau

Er zijn 3 droogtegraden:

7.a) Extra droog

7.b) Strijkklaar

7.c) Klaar om op te bergen

8. Toets "Speciale programma's":

8.a) Kleine lading

8.b) Nachtwas

8.c) Reiniging van de trommel

9. Toets Start/pauze

Druk op deze toets om een programma te starten of te pauzeren.

10. Weergave

11. Lampje deur vergrendeld


Wanneer dit symbool continu brandt, betekent dit dat de deur vergrendeld is en niet kan worden geopend (tijdens het wassen bijvoorbeeld). De deur kan worden geopend wanneer het symbool uitgaat.

12. Lampje kinderslot (vergrendeling van de toetsen)

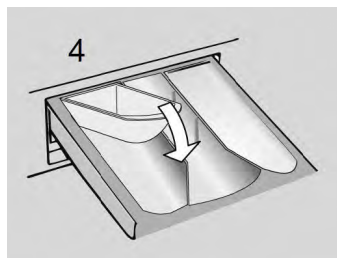
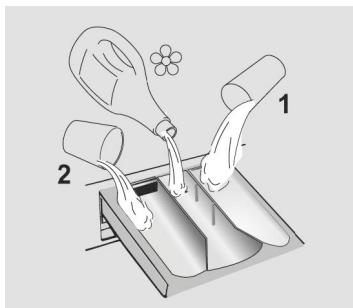
13. Indicator voor het detecteren van de lading



14. Lampje "Bevuilingsgraad"

Opmerkingen

- De lampjes gaan branden wanneer de overeenkomstige functies worden geactiveerd.
- Kinderslot: Druk gelijktijdig op toets 2 en 3 ("Selectie van de temperatuur" en "Selectie van de centrifugeersnelheid" tot het overeenkomstige symbool  aan gaat om het kinderslot te activeren. Herhaal de handeling tot het overeenkomstige symbool uit gaat om de functie te deactiveren.
- Op het weergavescherm verschijnt "end" (einde) wanneer het programma beëindigd is.

Wasmiddellade



1. Detergentcompartiment voor de voorwas
2. Compartiment voor vloeibaar wasmiddel of waspoeder voor de hoofdwas
3. Compartiment voor de wasverzachter of stijfse 
4. Recipiënt voor vloeibaar wasmiddel 

Opmerkingen :

- Overschrijd nooit het aangegeven niveau MAX!
- **Open de productenlade nooit wanneer de wasmachine werkt!**
- Een vloeibaar wasmiddel of wasverzachter die lange tijd in contact blijft met de lucht zal opdrogen en aan de productenlade blijven kleven. Om dit ongemak te vermijden, giet het wasmiddel en de wasverzachter in de productenlade net voor het wassen wordt gestart.
- Het recipiënt voor vloeibaar wasmiddel (4) wordt in het compartiment "2" geplaatst. Dankzij dit systeem stroomt het wasmiddel op het juiste moment in de trommel.
- Wanneer u geen voorwas doet, kunt u het wasmiddel ook rechtstreeks in de trommel doen.

Voorbereiden voor het wassen

Sorteren van het wasgoed in functie van de wasetiketten

- Sorteert het wasgoed per type textiel, kleur, mate van vuilheid en toegelaten watertemperatuur.
- Respecteer altijd de instructies die op de etiketten van de kledij staan.

WASSEN

Normaal wassen op 95°C	Delicaat wassen op 60°C	Wassen met de hand	Niet wassen

De getallen in de symbolen geven de maximale wastemperaturen aan die niet mogen worden overschreden. Het streepje onder de symbolen geeft aan dat delicaat moet worden gewassen.

STRIJKEN

Strijken op lage temperatuur (110°C)	Strijken op middelhoge temperatuur (150°C)	Strijken op hoge temperatuur (200°C)	Niet strijken

De punten in de symbolen geven de maximale temperatuur weer die niet mag worden overschreden.

DROOGKUIS

KLEUREN

Droogkuis toegelaten	Niet droogkuisen	Kleuren toegelaten	Kleuren niet toegelaten

De letters in de symbolen geven de wasprotocollen aan die bestemd zijn voor professionals (persen, bleken, enz.)

DROGEN

De punten in de droogsymbolen geven de toegelaten droogtemperatuur weer.			
	Drogen bij lage temperatuur	Drogen bij normale temperatuur	Niet drogen in de droogkast
		Plat drogen	
	Drogen op een kleeerhanger		Nat ophangen

Behandeling van hardnekkige vlekken

Vlekken van zweet, bloed, fruit, wijn, chocolade verdwijnen meestal met de gebruikelijke wasmiddelen, maar andere vlekken vereisen een specifieke behandeling alvorens ze in de machine worden gedaan. Doe eerst een test op een weinig zichtbare plek van het textiel en spoel overvloedig. Wanneer u een ontvlekker aanbrengt, begin dan altijd eerst met de buitenkant van de vlek om kringen te vermijden.

- **Alcoholische dranken:** was de vlek met koud water, dep ze vervolgens met een mengsel van glycerine en water en spoel met een mengsel van water en azijn.
- **Schoensmeer:** kras lichtjes op de vlek zonder de stof te beschadigen, wrijf ze vervolgens in met een wasmiddel en spoel af. Wanneer de vlek niet verdwijnt, wrijf ze dan in met 1 volume zuivere alcohol (96 graden) gemengd met 2 volumes water en was vervolgens met lauw water.
- **Thee en koffie:** spreid het bevlekte deel over een recipiënt en giet er zo heet mogelijk water op dat door de stof wordt verdragen. Was met wasmiddel wanneer het risico niet bestaat dat de stof beschadigd raakt.
- **Chocolade en cacao:** week uw wasgoed in koud water, wrijf de vlek in met zeep of een wasmiddel en was op de maximale temperatuur die door uw wasgoed wordt verdragen. Wanneer een vetvlek blijft, wrijf ze dan in met zuurstofwater (verhouding van 3%).
- **Ketchup:** krab op de opgedroogde vlekken zonder de stof te beschadigen, laat ongeveer 30 minuten weken in koud water en was ze door ze in te wrijven met een wasmiddel.
- **Vet, ei:** krab op de gedroogde vlekken en dep ze met een spons of een doek dat in koud water is gedrenkt. Wrijf met een wasmiddel en was vervolgens met het verdunde wasmiddel.
- **Olief, vet:** veeg de restanten weg met een spons. Wrijf de vlek in met wasmiddel en was met lauw zeepsopwater.
- **Mosterd:** dep de vlek met glycerine. Wrijf in met een wasmiddel en was. Wanneer de vlek aanhoudt, dep met alcohol (op synthetisch en gekleurd textiel, gebruik een mengsel van 1 volume alcohol en 2 volumes water).
- **Bloed:** laat uw wasgoed ongeveer 30 minuten lang weken in koud water. Wanneer de vlek aanhoudt, laat het wasgoed 30 minuten lang weken in een mengsel van water en ammoniak (3 soeplepels ammoniak in 4 liter water).
- **Room, roomijs en melk:** laat uw wasgoed weken in koud water en wrijf de vlek in met wasmiddel. Wanneer de vlek aanhoudt, dep de stof met een juiste hoeveelheid wasmiddel. (Gebruik geen wasmiddel voor gekleurd wasgoed).
- **Schimmel:** schimmelvlekken moet zo snel mogelijk worden gereinigd. Was de vlek met een wasmiddel. Wanneer de vlek aanhoudt, dep met zuurstofwater (verhouding van 3%).
- **Inkt:** laat koud water over de vlek lopen tot de inkt volledig verdund is. wrijf de vlek vervolgens in met citroenwater en een wasmiddel, wacht 5 minuten en was.

- **Fruit:** Spreid het bevlekte deel van uw wasgoed over een recipiënt en giet koud water op de vlek. Gebruik geen warm water. Dep met koud water en breng glycerine aan. Wacht 1 tot 2 uur en spoel na de vlek met enkele druppels witte azijn te hebben gedept.
- **Gras:** wrijf het bevlekte deel in met een wasmiddel. Was met wasmiddel wanneer het risico niet bestaat dat de stof beschadigd raakt. Wrijf uw wollen kledij in met alcohol. (Voor gekleurde wollen kledij, gebruik een mengsel van 1 volume zuivere alcohol en 2 volumes water).
- **Olieverf:** breng een oplosmiddel aan op de vlek alvorens deze opdroogt. Wrijf in met een wasmiddel en was.
- **Roest:** was met wasmiddel wanneer de stof dit toelaat. Voor wollen kledij, plaats een in zuurstofwater gedrenkte doek op de vlek en strijk met een droge doek tussen het strijkijzer en de gedrenkte doek. Spoel zorgvuldig en was.

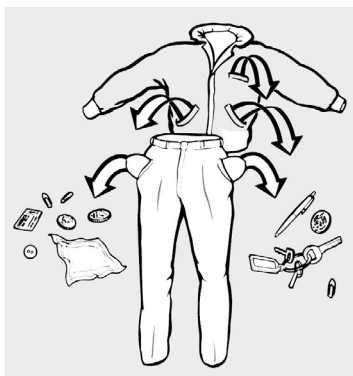
Gebruik van ontvlekkers

OPGELET! Om elk risico op brand of ontploffing te vermijden:

- Wanneer de u de producten gebruikt die in de bovenstaande recepten voorgeschreven staan, zorg er dan voor uw wasgoed overvloedig te spoelen alvorens ze in uw toestel te plaatsen.
- Wanneer u ontvlekkers gebruikt die in de handel verkrijgbaar zijn, volg dan zeer aandachtig de adviezen van de fabrikant van deze producten.
- We herinneren u eraan dat over het algemeen vlekken die onmiddellijk worden behandeld, zeer gemakkelijk kunnen worden verwijderd. Oude vlekken, waarover werd gestreken of die opgedroogd zijn in de trommel van een huishoudelijk toestel, echter niet meer verwijderd kunnen worden.

Het wasgoed voorbereiden voor het wassen

- Scheid wit van gekleurd wasgoed.
- Was nieuwe kledij afzonderlijk omdat het risico bestaat dat ze bij een eerste wasbeurt kleur verliezen.
- Maak de zakken leeg en verwijder alle vreemde voorwerpen, zoals muntstukken, veiligheidsspelden, broches, vijzen, enz. Ze kunnen aanzienlijke schade veroorzaken wanneer ze in het wasgoed worden gelaten.
- Sluit ritssluitingen en knopen van kledingstukken.
- Doe kleine artikelen, zoals sokken, riemen, enz. in een waszak of een hoofdkussen.



- Was producten met een etiket “machinewasbaar” of “wassen met de hand” enkel met een geschikt programma.
- Was broeken, t-shirts en truien binnenste buiten.
- Verwijder de haakjes van gordijnen (metalen of kunststof) alvorens ze te wassen.

Geschikte laadcapaciteit

- Laad uw wasmachine niet meer dan haar capaciteit in functie van het programma en het type wasgoed.
- Wanneer het toestel te vol geladen is, nemen de wasprestaties ervan af. Bovendien kunnen lawaai en trillingen optreden.
- Gelieve de maximaal aanbevolen ladingen voor elk programma in acht te nemen (zie. Tabel met programma's).

Laden van het wasgoed

- Open de deur van uw wasmachine.
- Plaats het wasgoed ontplooid, stuk per stuk en zonder het te vast aan te drukken in uw wasmachine en zorg ervoor dat het goed verdeeld is.
- Druk op de deur om ze te sluiten tot u een vergrendelgeluid hoort. Zorg ervoor dat er geen artikelen vastzitten tussen de deur.

Gebruik van wasmiddelen

- Gebruik enkel wasproducten die bestemd zijn voor wassen in een machine.
- Het te gebruiken type wasmiddel hangt af van het type en de kleur van de stof.
- De dosis wasmiddel hangt af van de hoeveelheid wasgoed, de mate van vuilheid en de hardheid van het water.
- Overschrijd de hoeveelheden niet die aanbevolen staan op de verpakking om problemen te vermijden als gevolg van overmatige schuimvorming, een slechte speelbeurt, financiële besparingen en bescherming van het milieu.
- Gebruik kleine hoeveelheden wasmiddel in geschikte dosissen voor kleine hoeveelheden wasgoed of voor licht vuil wasgoed.

Waspoeder

Wanneer u waspoeder gebruikt dient u het recipiënt voor vloeibaar wasmiddel te verwijderen **(4) (zie afbeelding hiernaast).**



- Waspoeder is uitermate geschikt om te zorgen voor perfect witte was, zelfs bij lage temperatuur.
- Waspoeder is wel veel agressiever dan vloeibaar wasmiddel en kan een risico op slijtage en uitdroging of hard worden van het wasgoed veroorzaken. Gebruik een wasverzachter samen met het waspoeder.
- Waspoeder kan ook allergische reacties verhogen bij bijzonder gevoelige personen.

OPGELET: waspoeder kan aanleiding geven tot afzettingen in het wasmiddelcompartiment en de trommel en de buizen bekrassen. Gelieve uw toestel regelmatig te reinigen (zie hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”)

Vloeibaar wasmiddel

Wanneer u vloeibaar wasmiddel gebruikt, dient u het recipiënt voor vloeibaar wasmiddel te gebruiken (4) (zie afbeelding hiernaast).



- Vloeibaar wasmiddel behoudt de kwaliteit van de vezels van de stoffen beter en verwijdert de vlekken beter. Het wasgoed is zachter en vereist bijgevolg minder wasverzachter dan bij waspoeder.
- Ze laat geen restanten achter in het wasmiddelcompartiment en de trommel en vermindert dan ook problemen met krassen van de buizen.
- Ze is bijzonder geschikt voor gekleurde stoffen. De kleuren worden beter beschermd en behouden.

Wasverzachters

- Wasverzachter is een zeer dicht concentraat dat zich afzet op de vezels om deze zachter te maken. Mag niet overmatig worden gebruikt. Het maakt het strijken van het wasgoed gemakkelijker.
- De aroma's hangen af van de essenties die er in worden gedaan en hebben geen enkele invloed op de waskwaliteit van het product.
- Overschrijd nooit het niveaustreepje “MAX” in het wasverzachtercompartiment.
- Gebruik de verhoudingen die aanbevolen staan op de verpakking. Een overdosering van het verzachtend product kan aanleiding geven tot onverwijderbare vlekken op het wasgoed.
- Wanneer de wasverzachter zijn vloeïendheid heeft verloren, verdun ze dan met water alvorens ze in de productenlade te doen.

Tips om energie te besparen

De onderstaande informatie zal u helpen om het product op een ecologische en energiezuinige manier te gebruiken.


- Het water- en energieverbruik kan verschillen afhankelijk van de schommelingen, de druk, de hardheid en de temperatuur van het water, van de omgevingstemperatuur, van het type en de hoeveelheid wasgoed, van de keuze van optionele functies en van de centrifugeersnelheid, alsook van de schommelingen van de elektrische spanning.
- De meest doeltreffende programma's op het vlak van energie- en waterverbruik zijn over het algemeen diegene die werken op lage temperatuur met een langere duur.
- De huishoudelijke wasmachine maximaal laden volgens de capaciteit die door de fabrikant is aangegeven voor elk programma draagt bij het besparen van energie en water.
- Respecteer altijd de instructies die vermeld staan op de verpakking van uw wasproducten.
- Was licht vuil wasgoed op lage temperatuur.
- Gebruik snellere programma's voor kleine hoeveelheden wasgoed of voor licht vuil wasgoed.
- Gebruik geen voorwas en hoge temperaturen voor wasgoed dat niet zeer vuil is.
- Wanneer u van plan bent uw wasgoed te drogen in een droogkast, selecteer dan de hoogste aanbevolen centrifugeersnelheid tijdens het wasproces.
- Gebruik niet meer wasmiddel dan de hoeveelheid die staat aangegeven op de verpakking van het wasmiddel.

Gebruik

Eerste gebruik


KEUZE VAN DE TAAL

Druk na de wasmachine te hebben aanzet op de toets voor het selecteren van

de temperatuur  of op de toets voor het selecteren van de centrifugeersnelheid




om de beschikbare talen weer te geven.

Kies de gewenste taal door op de toets **Start/pauze**  te drukken.

WIJZIGING VAN DE TAAL

Indien u de gekozen taal wilt wijzigen, drukt u ongeveer 5 seconden lang

gelijktijdig op de toetsen  (Uitgestelde start) en "OPTIES". Het woord ENGLISH verschijnt op het scherm en u kunt een andere taal kiezen door op

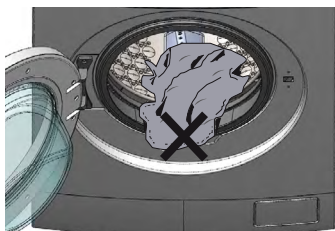
de toets voor het selecteren van de temperatuur  of op de toets voor het selecteren van de centrifugeersnelheid  te drukken .

Voor u uw toestel voor de eerste keer gebruikt, raden we u aan een wascyclus uit te voeren op 60°C, zonder wasgoed en zonder wasmiddel, om fabricageresten te verwijderen die mogelijk zijn achtergebleven in de wasmachine.

Vorbereiding

1. Draai de watertoevoerkraan volledig op.
2. Plaats het ontplooide wasgoed in de wasmachine.
3. Sluit de deur tot u een vergrendelgeluid hoort. Zorg ervoor dat er geen kledij tussen de deur vastzit.
4. Voeg wasmiddel en wasverzachter toe in de juiste compartimenten alvorens de cyclus te starten.


Open de wasmiddellade nooit wanneer de wasmachine werkt!



Het toestel aan/uitzetten

- Om het toestel aan te zetten draait u de keuzeknop voor de programma's op een programma.
- Om het toestel uit te zetten, draait u de keuzeknop voor de programma's op de stand "OFF" (Uit).

Een programma starten




1. Draai de keuzeknop voor de programma's om een programma te kiezen (zie de tabel met programma's).
2. Wijzig indien nodig de temperatuur en de centrifugeersnelheid.
3. Voeg indien nodig wasopties toe (zie het hoofdstuk over de Opties).
4. Start het geselecteerde programma door op de toets **Start/pauze**  te drukken. Wacht enkele seconden tot het programma start.

Een lopend programma wijzigen


1. Druk op de toets **Start/pauze**  om het lopend programma in pauze te zetten.
2. Plaats de keuzeknop voor de programma's op de positie "OFF" (Uit).
3. Plaats de keuzeknop voor de programma's op het nieuwe programma van uw keuze. Opmerking: wanneer u het toestel opnieuw aanzet, zal het 1 tot 2 minuten lang water afvoeren.
4. Druk op de toets **Start/pauze**  om het nieuwe programma te starten.

Beschrijving van de programma's

WASPROGRAMMA'S:

- **KATOEN**  : ideaal om uw duurzaam katoenen wasgoed te wassen (lakens, bedlinnen, tafellinnen, handdoeken, badjassen, ondergoed, enz.).
- **SYNTHETISCH**  : ideaal om uw synthetisch wasgoed te wassen (hemden, blouses, gemengde kledij in synthetische stof/katoen, acryl, polyester, microvezel, enz.).
- **SNEL 59'**  **59'** : Met dit programma kunt u verschillende soorten stof samen wassen, zoals katoen, synthetische en gemengde stoffen, in slechts 59 minuten, met een volle lading, op een temperatuur van 40°C (of minder). Dit programma is bijzonder geschikt voor licht bevulde stoffen.

- **SNEL 14'**  : Een volledige wascyclus (wassen, spoelen, centrifugeren). Dit programma is geschikt voor een kleine hoeveelheid licht bevuild wasgoed. Met dit programma is het aanbevolen om slechts 20% van het normaal gebruikte wasmiddel te gebruiken om verspilling te vermijden.
- **20°C:** Met dit programma kunt u alle verschillende stoffen en kleuren wassen, bijvoorbeeld katoen, synthetische stoffen en gemengde stoffen op een temperatuur van slechts 20°C. Dit programma verbruikt het equivalent van ongeveer 40% van een standaard wasbeurt voor katoen op een temperatuur van 40°C.
- **HYGIËNE STOOM**  : Dankzij de extra spoelbeurten, is dit programma speciaal ontwikkeld om allergenen te verwijderen (zoals pollen, mijten, haren van honden of katten) die in kledij en lakens vastzitten. Het is geschikt voor alle soorten stoffen.
- **REFRESH**  : Dit programma gebruikt een behandeling met stoom om de plooien te verzachten en de ideale vochtigheidsgraad te bekomen om het strijken te vergemakkelijken. Met deze toets kunt u drie verschillende intensiteitsniveaus selecteren die speciaal ontworpen zijn voor droge of vochtige kledij of afhankelijk van het type stof.
- **AFVOEREN/CENTRIFUGEREN**  : Dit programma voert een centrifugeerbeurt uit na het water dat in het toestel aanwezig is, te hebben afgevoerd. Selecteer altijd een lagere centrifugeersnelheid voor delicaat wasgoed.
 - Om een keer te centrifugeren, selecteert u de gewenste centrifugeersnelheid met de toets "Centrifugeersnelheid" en drukt u vervolgens op de toets **▶▶**.
 - Om enkel het water af te voeren, selecteert u  (Niet centrifugeren) endrukt u vervolgens op de toets **▶▶**.
- **SPOELEN**  : Dit programma voert 3 spoelbeurten uit met een tussentijdse centrifugeerbeurt (u kunt dit verminderen of annuleren met de overeenkomstige toets). Het is geschikt voor het spoelen van elk type stof, bijvoorbeeld na een handwas.
- **WOL & HANDWAS**  : Gebruik dit programma om wollen kledij te wassen die in de machine mag gewassen worden. Zie het etiket op de kledij om de maximaal toegelaten temperatuur te kennen.
- **DELICAAT / ZIJDE**  : Dit programma is geschikt voor delicaat textiel (lingerie, enz.) met de vermelding "Enkel handwas." Selecteer voor dit programma een wastemperatuur lager dan of gelijk aan 30°C.

- **Eco 40-60:** ideaal om uw licht vuil en résistent katoenen wasgoed te wassen. Hoewel het langer duurt dan de andere programma's, bespaart u hiermee heel wat energie en water. Dit programma wordt gebruikt om de conformiteit met de wetgeving inzake eco-ontwerp (ontwerp van milieubewuste producten) te evalueren.
- **WASSEN EN DROGEN ECO 40-60** +  : Met de cyclus **WASSEN EN DROGEN** kan normaal bevulde katoenen wasgoed, dat op 40°C of 60°C gewassen mag worden, samen tijdens dezelfde cyclus gewassen en gedroogd worden zodat het direct in de kast gelegd kan worden. Dit programma wordt gebruikt om de conformiteit met de wetgeving inzake eco-ontwerp (ontwerp van milieubewuste producten) te evalueren.

DROOGPROGRAMMA'S:

OPGELET: Wasballen die gebruikt worden voor geconcentreerde poeders en vloeibaar wasmiddel moeten uit de trommel gehaald worden voor de droogprogramma's beginnen.

De trommel verandert van richting tijdens het drogen om te verhinderen dat het wasgoed in de was geraakt en om ervoor te zorgen dat het uniform droogt. In de laatste 10/20 minuten van de droogcyclus wordt koude lucht gebruikt om het kreuken zoveel mogelijk te beperken.

- **WOL DROGEN**  : Dit programma op lage temperatuur is ideaal om wollen kleding zorgvuldig en zacht te drogen en uitrafelen en vervuilen te vermijden. Het is aanbevolen om de kleding binnenste buiten te draaien voor het drogen. De duur van de cyclus hangt af van de lading van de trommel en de snelheid die voor het centrifugeren gekozen wordt. De cyclus is geschikt voor kleine ladingen van maximum 1 kg (3 truien).
- **GEMENGD DROGEN (LAGE TEMPERATUUR)**  : Met dit programma op lage temperatuur kan u synthetisch of gemengd wasgoed met op het etiket "Kan in de droger gedroogd worden" drogen.
- **KATOEN DROGEN (HOGE TEMPERATUUR)**  : Met dit programma op lage temperatuur kan u katoenen wasgoed met op het etiket "Kan in de droger gedroogd worden" drogen.

Tabel met programma's

INFORMATIE VOOR LABORATORIUMTESTS
 STANDAARD PROGRAMMA'S OVEREENKOMSTIG: Richtlijn 96/60/CE
 WASSEN: Programma ECO 40-60
 Temperatuur ingesteld op 60°C
 DROGEN: Droogprogramma: hoge temperatuur
 Droogtegraad: Klaar om op te bergen

STANDAARD PROGRAMMA OVEREENKOMSTIG: (EU) n. 2019/2023
 WASSEN: Programma ECO 40-60
 WASSEN EN DROGEN:
 Programma ECO 40-60 + Droogtegraad: Klaar om op te bergen

(De opmerkingen hieronder hebben betrekking op de tabel met programma's op de volgende pagina.)

*) Nadat u een programma geselecteerd heeft, verschijnt de aanbevolen temperatuur op het scherm. De temperatuur kan gewijzigd worden door op de overeenkomstige toets te drukken (het is niet mogelijk om de maximaal toegelaten temperatuur van de programma's te overschrijden).
















1) Maximale laadcapaciteit voor droge kleding afhankelijk van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

2) Voor de aanwezige programma's kan u de duur en intensiteit van het wassen aanpassen met de knop BEVUILINGSGRAAD.

3) Programma's voor automatisch drogen.

4) Voor het model ELS106-1b (artikelcode: 8010632)

5) Voor het model ELS149-1b (artikelcode: 8010633)

PROGRAMMA'S		kg (MAX.) * (zie bedieningspaneel)		1) °C	2) 1)		
		10 ⁺⁶ kg 4)	14 ⁺⁹ kg 5)	(MAX.)	2	1	1
	KATOEN 2) 3)	10	14	90°	●	●	●
	SYNTHETISCHE STOFFEN 2) 3)	5	7	60°	●	●	●
	SNEL 59' 3)	10	14	40°	●	●	
	SNEL 14' 3)	1,5	2	30°	●	●	
20°C	20°C 2) 3)	10	14	20°	●	●	
	HYGIËNE STOOM 3)	5	7	60°	●	●	
	REFRESH	1,5	1,5	-			
	AFVOEREN & CENTRIFUGEREN	-	-	-			
	SPOELEN	-	-	-	▲	●	
	WOL & HANDWAS 3)	2	2,5	30°	●	●	
	DELICAAT/ZIJDE	2,5	3,5	40°	●	●	
Eco 40-60	ECO 40 - 60 3)	10	14	60°	●	●	
Eco 40-60 + 	WASSEN EN DROGEN (ECO 40 - 60 + )	6	9	-	●	●	
	DROGEN	WOL		1	1	-	
		LAGE TEMPERATUUR		5	7	-	
		HOGE TEMPERATUUR		6	9	-	

Overzicht van functies

PROGRAMMA'S	MAXIMALE CENTRIFUGEERSNELHEID (in toeren/min.)	OPTIONELE FUNCTIES										BESCHIKBAAR TEMPERATUURBEREIK (IN °C)
		UITGESTELDE START	BEVUILINGSGRAAD	STOOMNIVEAU	VOORWAS	INTENS SPOELEN	ANTI-KREUKPROGRAMMA	SELECTIE VOOR HET DROGEN	KLEINE LADING	NACHTWAS	TROMMELREINIGING	
KATOEN	MAX	●	●		●	●		●	●	●		Van koud tot 90°C
SYNTHETISCH	1000*	●	●		●	●	●	●	●			Van koud tot 60°C
SNEL 59'	MAX	●				●		●	●			Van koud tot 40°C
SNEL 14'	MAX	●				●		●	●			Van koud tot 30°C
20°C	1000*	●	●			●		●	●			Van koud tot 20°C
HYGIËNISCH MET STOOM	MAX	●				●		●				60°C
REFRESH	-	●	●									-
AFVOEREN / & CENTRIFUGEREN	MAX	●						●		●		-
SPOELEN	1000*	●						●				-
WOL & HANDWAS	800	●				●	●	●				Van koud tot 30°C
DELICAAT/ZIJDE	400	●					●		●	●		Van koud tot 40°C
ECO 40 - 60 (EN 60456)	MAX	●				●		●				Van koud tot 60°C
DROGEN	WOL	-	●									-
	LAGE TEMPERATUUR	-	●									-
	HOGE TEMPERATUUR	-	●									-

● : Mogelijke selectie - *1000 toeren/min. ELS106-1B / 1200 toeren /min. ELS149-1B

Overzicht van verbruikswaarden

Programma	MAXIMALE LADING (kg)	DUUR VAN DE CYCLUS (u:min)	ENERGIEVERBRUIK (kWh)	WATERVERBRUIK (l)	Maximale temperatuur (°C)	Resterende vochtigheid (%)	Maximale centrifugeersnelheid	
								Programma
Eco 40-60*	Volle lading	10	3:59	1,020	77	37	53,9	1551
Eco 40-60	½ lading	5	3:00	0,469	48	30	53,9	1551
	¼ lading	2,5	3:00	0,198	36	24	53,9	1551

Programma	MAXIMALE LADING (kg)	DUUR VAN DE CYCLUS (u:min)	ENERGIEVERBRUIK (kWh)	WATERVERBRUIK (l)	Maximale temperatuur (°C)	Resterende vochtigheid (%)	Maximale centrifugeersnelheid	
								Programma
Eco 40-60*	Volle lading	14	4:00	1,369	99	37	53,9	1351
Eco 40-60	½ lading	7	3:00	0,782	60	30	53,9	1351
	¼ lading	3,5	3:00	0,317	42	24	53,9	1351

* Programma's van het energielabel (EN 60456)

* Het programma "Eco 40-60°C" op 60°C en het programma "Eco 40-60°C" op 40°C zijn de meest doeltreffende standaard wasprogramma's op het vlak van water- en elektriciteitsverbruik. De werkelijk vastgestelde temperatuur kan verschillen ten opzichte van de temperatuur van de aangegeven cyclus.



* Het programma "Eco 40-60" is geschikt om normaal bevuild katoenen wasgoed te wassen dat gewassen kan worden op 40°C of 60°C in dezelfde cyclus. Dit programma wordt gebruikt om de conformiteit met de wetgeving van de EU inzake eco-ontwerp te evalueren.

Uitgestelde start

Met de toets “**Uitgestelde start**” kan een uitgestelde start tot 24 uur in schijven van 1 uur worden geprogrammeerd.

De totale duur (de tijd van het standaard programma + de geprogrammeerde duur van de uitgestelde start) blijft op het scherm weergegeven. Deze wordt uitgedrukt (en afgerond) in uur.

0 u (geen uitgestelde start) - 1 u - 2 u - 3 u - 4 u - ... 22 u - 23 u - 24 u

Het aftellen van de tijd begint vanaf het moment waarop u op de toets  drukt om de uitgestelde start te valideren. Het programma start op het einde van het aftellen. De deur is vergrendeld (het symbool  wordt weergegeven op het scherm).

Om een uitgestelde start te wijzigen of te annuleren plaatst u de keuzeknop voor de selectie van programma's opnieuw op “**OFF**” (Uit) en programmeert u vervolgens een nieuwe duur.


OPMERKING: Wanneer er zich een stroompanne voordoet terwijl de machine werkt en de stroom wordt hersteld, start de machine opnieuw vanaf het begin van de fase tijdens welke de stroompanne zich heeft voorgedaan.

Keuze van de opties

Met de toets “**Opties**” kunt u van de ene optie overschakelen naar een andere. Druk een of meerdere keren op de toets om de gewenste optie te selecteren alvorens het programma te starten. Het activeren van een optie wordt aangegeven door het symbool ervan dat gaan branden.

Een optie die niet verenigbaar is met het programma kan niet worden geselecteerd.

OPTIONS

 Voorwassen

 Spoelen +

 Antikreukprogramma

• Voorwassen

Een voorwas is een wasbeurt bij lage temperatuur voorafgaand aan de hoofdwas en dient om de vlekken te verwijderen. Ze is enkel nodig wanneer het wasgoed zeer vuil is.

Zonder voorwas bespaart u energie, water, wasmiddel en tijd.


Deze functie kan enkel met sommige programma's worden gebruikt, zoals aangegeven in de samenvattende tabel van de programma's.

• Spoelen +

De extra spoelfunctie voegt 1 spoelbeurt toe aan de hoofdwascyclus om zo eventuele restanten van wasmiddel op de kledij te verwijderen. Hierdoor wordt het risico van irritatie bij gevoelige huidtypes (babyhuid, allergische huid) als gevolg van restanten van wasmiddel op de kledij verminderd.

• **ANTIKREUKPROGRAMMA**

Met deze functie worden het aantal kreuken zoveel mogelijk verminderd door niet tussentijds te centrifugeren of door minder intens te centrifugeren op het einde.

OPMERKING: Deze 3 opties moeten geselecteerd worden voor u op de toets Start/pauze  drukt.

Toets bevuilingsgraad/ stoomniveau

Met deze toets kunt u tussen deze twee verschillende opties kiezen in functie van het geselecteerde programma:

MATE VAN VUILHEID

Zodra het programma is geselecteerd, wordt de vereiste wastijd voor dit programma automatisch weergegeven.

Met deze optie kunt u 3 wasintensiteiten kiezen in functie van de bevuilingsgraad van uw kledij: Licht vuil, normaal vuil of zeer vuil.

Houd er rekening mee dat de wasintensiteit de duur van het programma wijzigt.

Deze functie kan enkel met sommige programma's gebruikt worden zoals aangegeven in de tabel met programma's.

STOOMNIVEAU

Nadat u het programma REFRESH heeft geselecteerd, kunt u deze functie gebruiken om te kiezen tussen drie behandelingen met verschillende stoomintensiteiten, ontworpen voor droge of vochtige kledij en afhankelijk van het type stof:

- **KATOEN** (standaard selectie)

Dit programma wordt gebruikt voor katoenen kledij. Voor vochtige stoffen (bijv. na het wassen), is het aangewezen om ze uit te spreiden na het centrifugeren; voor droge stoffen is het meer bedoeld om de ideale vochtigheidsgraad om gemakkelijker te strijken te bereiken.

- **SYNTHETISCHUE** (druk één keer op de toets)

Dit programma wordt gebruikt voor synthetische kledij. Voor vochtige stoffen (bijv. na het wassen), is het aangewezen om ze te strekken na het centrifugeren; voor droge stoffen is het meer bedoeld om de ideale vochtigheidsgraad om gemakkelijker te strijken te bereiken.

- **DELICATE STOFFEN** (druk twee keer op de toets)

Dankzij de stoom ververst de cyclus en verdwijnen de plooien in de kledij na gebruik. Het programma bestaat uit een eerste fase waarbij de stoom inwerkt en een laatste fase waarbij het overtollig vocht verwijderd wordt voor een onmiddellijk gebruik. De cyclus is geschikt voor droge stoffen.

Deze opties moeten geselecteerd worden voordat u op de toets START/PAUZE ►► drukt.

Toets "Speciale programma's"

Met deze toets kunt u uit drie verschillende opties kiezen (enkel beschikbaar voor bepaalde programma's):

- **KLEINE LADING** 

Deze optie (die in meerdere programma's geconfigureerd kan worden) optimaliseert het water- en energieverbruik van het geselecteerde programma met behoud van de wasprestaties.

De optie KLEINE LADING is speciaal ontworpen voor kleine ladingen en licht vuile kledij om onnodige verspilling te vermijden.

- **NACHTWAS** 

Deze optie vermindert de tussentijdse centrifugeersnelheid met 400 toeren per minuut en verhoogt, wanneer dit mogelijk is het waterniveau tijdens het spoelen om het wasgoed ondergedompeld te houden na de laatste spoelbeurt om de vezels te ontspannen.

Wanneer het water in de trommel blijft staan, staat de machine in pauzmodus.

Druk op de toets START/PAUZE ►► om de cyclus met de centrifugeer- (die verminderd of uitgeschakeld kan worden met de specifieke toets) en waterafvoerfase.

Dankzij de elektrische controle wordt het water in stilte afgevoerd wat deze optie zeer nuttig maakt voor een nachtelijk gebruik.

- **REINIGING VAN DE TROMMEL** 

Een op punt gezette optie om de trommel van de wasmachine te reinigen.

Gebruik deze enkel wanneer u wast met waspoeder.

Start het programma niet op wanneer er wasgoed in de wasmachine zit.

Het is aanbevolen om deze om de 50 wascycli uit te voeren.

De optie kan enkel worden geselecteerd voor het programma AFVOEREN & CENTRIFUGEREN.

Deze opties moeten geselecteerd worden voordat u op de toets START/PAUZE ►► drukt.

Wanneer een gekozen optie niet compatibel is met het geselecteerd programma zal het controlelampje van de optie knipperen en vervolgens uitgaan.

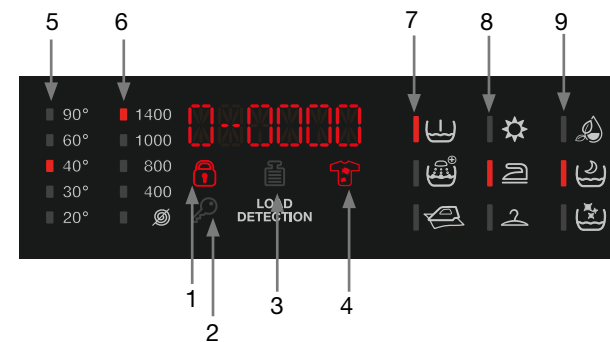
Kinderslot

Door 3 seconden lang tegelijkertijd op de toetsen voor het selecteren van de temperatuur en de centrifugeersnelheid te drukken, kunt u de bedieningsknoppen van de machine vergrendelen. Zo kunt u vermijden dat het lopende programma wordt gewijzigd wanneer u per ongeluk op een toets drukt.

De toetsvergrendeling kan gemakkelijk worden geannuleerd door gelijktijdig op de twee toetsen te drukken of door de machine uit te schakelen.

Het digitale weergavescherm

Met het digitale weergavescherm kunt u constant de toestand van de machine bekijken.



1) INDICATOR BEVEILIGDE DEUR

Het pictogram geeft aan dat de deur vergrendeld is.

Wanneer u op de toets START/PAUZE ►► drukt en de deur gesloten is, knippert het symbool tijdelijk en vervolgens gaat het branden.

Om de deur te kunnen openen moet de indicator DEUR BEVEILIGD uit zijn.

2) INDICATOR TOETSVERGREDELING

Dit controlelampje geeft aan dat de toetsen vergrendeld zijn.

3) INDICATOR LAADDETECTIE (LOAD DETECTION) (werkt enkel met sommige programma's)

De eerste minuten van de cyclus blijft de indicator "LOAD DETECTION" branden gedurende de tijd die de intelligente sensor nodig heeft om het wasgoed te wegen en de tijd van de cyclus en vervolgens de hoeveelheid water en het elektriciteitsverbruik aan te passen.

Bij elke wasfase kunt u met de functie LOAD DETECTION de informatie over de lading in de trommel controleren en gedurende de eerste minuten van de cyclus:

- de noodzakelijke hoeveelheid water aanpassen;
- de duur van de wascyclus bepalen;
- het spoelen controleren in functie van het type textiel dat gewassen moet worden;
- de draaisnelheid van de trommel aanpassen in functie van het soort textiel;
- de aanwezigheid van schuim herkennen door indien nodig de hoeveelheid water bij het spoelen te verhogen;
- de centrifugeersnelheid aanpassen in functie van de lading om zo onevenwicht te voorkomen.

4) INDICATOREN BEVUILINGSGRAAD

Dit lampje geeft de selectie van de overeenkomstige optie aan.



5) INDICATOREN VOOR HET SELECTEREN VAN DE TEMPERATUUR

Deze controlelampjes geven de wastemperatuur van het geselecteerde programma aan. De temperatuur kan gewijzigd worden met behulp van de overeenkomstige toets (het is niet mogelijk om de temperatuur te verhogen tot boven de maximaal toegelaten temperatuur voor elk programma). Indien u koud wilt wassen moeten alle controlelampjes uit zijn.

6) INDICATOREN VOOR HET SELECTEREN VAN DE CENTRIFUGEERSNELHEID

Deze controlelampjes geven de centrifugeersnelheid van het geselecteerde programma aan. Het is mogelijk om de centrifugeersnelheid te wijzigen of de centrifugeercyclus te annuleren door op de overeenkomstige toets te drukken.

7) INDICATOREN VOOR OPTIES

De controlelampjes geven de opties aan die geselecteerd kunnen worden door op de overeenkomstige toetsen te drukken.

8) INDICATOREN VOOR HET SELECTEREN VAN HET DROGEN

De icoontjes geven de droogtegraad aan die geselecteerd kan worden met de overeenkomstige toets:

Automatische droogprogramma's:

- **EXTRA DROOG** 

(aanbevolen voor handdoeken, badjassen en aanzienlijke ladingen).

- **STRIJKKLAAR** 

(Uw was is klaar om gestreken te worden).

- **KLAAR OM OP TE BERGEN** 

(voor kleding die niet gestreken moet worden).

9) INDICATOREN VOOR SPECIALE PROGRAMMA'S

De controlelampjes geven de opties aan die geselecteerd kunnen worden door op de overeenkomstige toetsen te drukken.

Droogcyclus

- De indicaties die vermeld worden, zijn van algemene aard. Er is wat ervaring nodig om de beste droogresultaten te bereiken.
- Bij het eerste gebruik is het aanbevolen om een lagere droogtijd dan diegene die aangeduid wordt in te stellen om zo de gewenste droogtegraad vast te stellen.
- Wij raden u aan om geen stoffen die gemakkelijk uitrafelen, zoals bijvoorbeeld tapijten, te drogen.
- Wij raden u aan om de was als volgt te sorteren:

- Per type symbool voor het drogen dat aangeduid staat op het etiket van de kledij:

Mag in de machine gedroogd worden.

Drogen op hoge temperatuur.

Drogen bij lage temperatuur.

Niet in de machine drogen.

Indien de artikelen geen etiket hebben, kan aangenomen worden dat ze niet in de machine gedroogd kunnen worden.

- Volgens grootte en dikte:

Wanneer de lading die gewassen moet worden groter is dan die om te drogen, sorteert u de artikelen in functie van de dikte.

- Per soort textiel:

Katoen/linnen: Handdoeken, bed- en tafellinnen

Synthetisch: hemden, blouses, sets, ... in polyamide en polyester en gemengd textiel.

Het is mogelijk enkel was die al gecentrifugeerd is te drogen.

DE JUISTE MANIER VAN DROGEN:

- Open de deur.
- Zorg dat de hoeveelheid was niet groter is dan de maximale lading voor drogen die vermeld wordt in de tabel met programma's. Voor grote of erg absorberende artikelen zoals handdoeken of jeans moet u de lading verkleinen.
- Sluit de deur.
- Selecteer het meest geschikte programma om uw was te drogen (HOGE TEMPERATUUR, LAGE TEMPERATUUR, WOL).

Selecteer de gewenste droogtegraad:

- EXTRA DROOG

(aanbevolen voor handdoeken, badjassen en aanzienlijke ladingen).

- STRIJKKLAAR

(Uw was is klaar om gestreken te worden).

- KLAAR OM OP TE BERGEN

(voor kleding die niet gestreken moet worden).


DUUR VAN DE PROGRAMMA'S IN MINUTEN :

- 120 MINUTEN
- 90 MINUTEN
- 60 MINUTEN
- 30 MINUTEN

Wanneer u het programma om wol te drogen selecteert, kan u de droogtegraad van het programma niet veranderen.

- De droger berekent de tijd die nodig is, in functie van de lading en de gewenste droogtegraad.
- Controleer of de toevoer kraan open staat.

OPGELET: Droog geen kleding met een speciale vulling (zoals dekbedden, gewatteerde jassen...) en delicate stoffen. Indien uw kleding vol water zit, is het beter om wat minder in de trommel te plaatsen en zo kreuken te vermijden.

- Druk op de knop START/PAUZE  (het scherm geeft de resterende droogtijd aan).

Het toestel berekent de resterende tijd van het geselecteerde programma op basis van een standaard lading. Tijdens de cyclus wordt vervolgens de tijd die nodig is aangepast afhankelijk van de lading en de gedetecteerde vochtigheidsgraad.

Tijdens de fase van het drogen versnelt de trommel tot een hoge snelheid om de lading te verdelen en zo goed mogelijk te drogen.

Het is aangeraden om de fase van het drogen niet te onderbreken indien het niet nodig is, zodat het toestel zo goed mogelijk kan werken.

AUTOMATISCHE WAS- EN DROOGCYCLUS:


Indien de lading was groter is dan het maximum dat vermeld wordt in het overzicht van programma's, droogt het textiel niet goed.

Indien u wenst dat de droogcyclus automatisch start na het wassen, selecteert u gewoon de gewenste wascyclus, kiest u de gewenste droogtegraad met behulp van de knop DROOGTEGRAAD SELECTEREN en start u de cyclus. Aan het einde van het wasprogramma start de gekozen droogtecyclus automatisch (zie onderdeel "DROOGTEGRAAD SELECTEREN").

Duur van het programma

- Wanneer een programma wordt geselecteerd verschijnt op het scherm automatisch de duur van de cyclus die kan variëren in functie van de geselecteerde opties.
- Eenmaal het programma is gestart, wordt de resterende tijd tot het einde permanent aangegeven.
- Het toestel berekent de resterende tijd tot het einde van het geselecteerde programma in functie van een standaard lading. Het toestel corrigeert tijdens de cyclus deze duur in functie van de lading en van de samenstelling ervan.

Einde van het programma

Op het einde van het programma verschijnt er op het scherm "End" (einde). Wacht tot het lampje voor het openen van de deur  uitgaat. Draai de keuzeknop voor de programma's op de positie "OFF" (Uit) om het toestel uit te zetten. Verwijder het wasgoed en laat de deur een beetje open om de deurdichting in goede toestand te houden en het ontstaan van slechte geurtjes te vermijden.

reiniging en onderhoud

Reiniging van het buitenoppervlak van het toestel

- Om de buitenkant van het toestel te reinigen, gebruiken een in lauw zeepwater gedrenkte spons.
- Gebruik geen schurende op oplosmiddelen.
- Droog zorgvuldig af met een zachte doek.

Reiniging van de wasmiddellade

Het is aanbevolen om alle opgehoopte resten afwasmiddel in de productenlade regelmatig te verwijderen. Reinig ze om de 4 tot 5 wascycli.

Ga hiervoor als volg te werk:

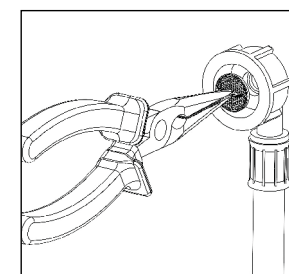
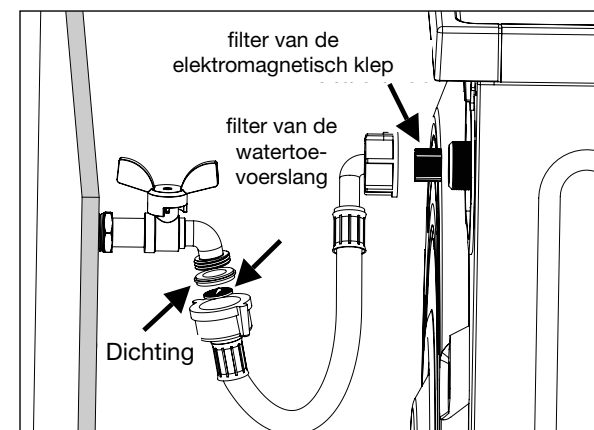
1. Verwijder de productlade door ze naar u toe te trekken.
2. Was de productenlade met lauw water en een kleine borstel met soepele haren en droog ze vervolgens met een zachte doek.
3. Plaats de productenlade daarna opnieuw in zijn behuizing.

Reiniging van de filters van de watertoevoerslang

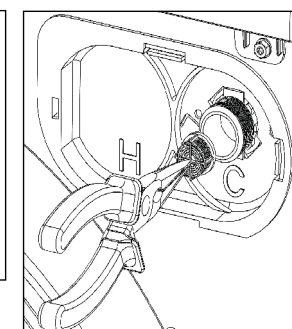
Er bevindt zich een filter aan elk uiteinde van de watertoevoerslang. Deze filters verhinderen dat vreemde voorwerpen en vuil dat zich in het water bevindt, het toestel binnendringen. Deze filters moeten regelmatig worden gereinigd.

1. Schakel de wasmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Draai de kraan toe.
3. Schroef de watertoevoerslang van de watertoevoer en van het aansluitpunt van het toestel.
4. Verwijder de filters en de dichtingen en reinig ze zorgvuldig met water uit de kraan en een aangepaste borstel. Wanneer de filters zeer vuil zijn, kunt u ze verwijderen met een tang.

5. Plaats de filters en de dichtingen zorgvuldig opnieuw op hun plaats en schroef slang zorgvuldig vast met de hand.



Verwijderen van de filter van de watertoevoerslang



Verwijderen van de filter van de elektromagnetische klep

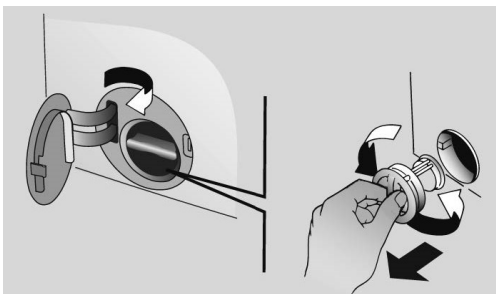
Afvoer van het resterende water en reiniging van de filter van de afvoerpomp

Uw toestel is uitgerust met een filtersysteem dat vaste elementen, zoals knopen, stukjes en stofvezels propeller van de afvoerpomp tijdens het afvoeren van het water hinderen.

Wanneer uw toestel het water niet afvoert, is het mogelijk dat de filter verstopt zit. Het water moet handmatig worden afgevoerd om de filter van de pomp te reinigen. Bovendien is het mogelijk dat u het water volledig moet afvoeren in de volgende gevallen:

- alvorens het toestel te transporteren (in geval van een verhuis bijvoorbeeld),
- in geval van risico van vorstvorming.

Opgelet! Er kan water van 90°C in de wasmachine zitten. Hierdoor moet de filter worden gereinigd nadat het warme water dat zich binnen in het toestel bevindt, is afgekoeld om elk risico op brandwonden te voorkomen.



1. Schakel de wasmachine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de klep.
3. Plaats een recipiënt onder de klep om het resterende water op te vangen.


Belangrijk: wanneer het circuit geblokkeerd is, kan de hoeveelheid water aanzienlijk zijn!


4. Draai de filter licht os zodat het water kan weglopen.
5. Wanneer het water is weggelopen, haal de filter volledig uit zijn behuizing om deze te reinigen. Verwijder eventuele vreemde voorwerpen.
6. Plaats de filter opnieuw op zijn plaats en sluit de klep.

Opgelet: wanneer u de filter niet correct opnieuw installeert, zal het water uit de wasmachine stromen!

probleemoplossingsgids

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de onderstaande instructies te volgen. Voer de volgende controles uit voor u contact opneemt met de dienst na verkoop van uw winkel:

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Controleer de stekker.
	De zekering is misschien gesprongen of is defect.	Controleer de zekering.
	Er is misschien een stroomonderbreking geweest.	Controleer de stroomvoorziening.
Er werkt geen enkele knop.	De keuzeknop voor de programma's staat op de positie "OFF" (Uit).	Plaats de keuzeknop voor de programma's op het programma van uw keuze en druk vervolgens op de toets  om het programma te starten.
	De deur is niet goed gesloten.	Sluit de deur correct. U moet horen
	Het kinderslot is geactiveerd.	Controleer of het bedieningspaneel ontgrendeld is (het symbool voor het kinderslot moet uit zijn).

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De wasresultaten zijn onvoldoende.	Uw wasgoed is te vuil voor het programma dat u heeft geselecteerd.	Selecteer het juiste programma (zie de tabel met programma's). Wanneer het wasgoed zeer vuil is, doe dan een voorwas.
	De gebruikte hoeveelheid wasmiddel is niet voldoende.	Gebruik een grotere hoeveelheid wasmiddel in functie van het wasgoed.
	Er werd een hoeveelheid wasgoed in het toestel geladen die hoger is dan de maximale lading.	Overschrijd de maximale laadhoeveelheid van het wasgoed niet in functie van elk programma (zie de tabel met programma's).
	Het water van uw streek is hard.	Gebruik de hoeveelheid wasgoed die is aangegeven door de fabrikant.
Te veel schuim. De foutcode E4 verschijnt.	U heeft een te grote hoeveelheid wasmiddel gebruikt.	Respecteer de hoeveelheden die aangegeven staan op de verpakking.
	U heeft te veel wasgoed gebruikt voor een kleine hoeveelheid licht vuil wasgoed.	Pas de hoeveelheid wasmiddel aan aan de hoeveelheid wasgoed.
De deur kan niet worden geopend. De foutcode E7 verschijnt.	Het toestel is bezig met weken of met het afvoeren van water. De deur kan pas enkele minuten nadat het programma is afgelopen, worden geopend.	Wacht tot het rode lampje  uit is. Controleer of het toestel niet aan het spoelen of centrifugereren is. Trek stevig aan de handgreep om ze te openen.
		Wanneer de deur geblokkeerd is, trek de stekker van de wasmachine uit het stopcontact en stop hem daarna terug in het stopcontact. Wacht 2 tot 3 minuten en open de deur.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De wasmachine trilt of schudt.	De voetjes van het toestel zijn slecht aangepast.	Zet het toestel waterpas door de voetjes juist af te stellen.
	De transportschroeven werden niet verwijderd.	Verwijder de transportschroeven.
	Er zit een kleine hoeveelheid wasgoed in het toestel.	Voeg wasgoed toe in het toestel.
	Het toestel staat in contact met een ander toestel of met om het even welk voorwerp.	Zorg ervoor dat niets het toestel raakt.
De wasmachine vult zich niet met water. De code E2 verschijnt	De kraan staat dicht.	Open de watertoevoerkraan volledig.
	De watertoevoerslang is geplooid.	Controleer de watertoevoerslang.
	De watertoevoerfilter zit verstopt.	Reinig de watertoevoerfilter.
	De deur is slecht gesloten of er zit een kledingstuk vast tussen de deur.	Controleer en sluit de deur goed.
De wasmachine voert het water niet af. De foutcode E3 verschijnt.	De waterafvoerslang is geplooid.	Controleer de waterafvoerslang.
	De filter van de afvoerpomp zit verstopt.	Reinig de filter van de afvoerpomp.
De wasmachine voert het water af zodra ze gevuld is.	Het uiteinde van de afvoerslang is te laag ten opzichte van het toestel.	Plaats de afvoerslang op een geschikte hoogte (zie de paragraaf "Aansluiting op de waterafvoer").
Er ligt water op de vloer.	De watertoevoer- en/of afvoerslang is beschadigd.	Controleer de afvoer- en watertoevoerslangen en vervang ze indien nodig door nieuwe slangen.
	Het type wasmiddel is niet geschikt of er is een te grote hoeveelheid wasmiddel gebruikt.	Zie de rubriek "Vorbereiden voor het wassen".

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De wasmachine trilt abnormaal hevig.	De transportschroeven zitten nog op hun plaats.	Zorg ervoor dat de transportschroeven gedemonteerd zijn. Zie de rubriek "Installatie".
	De filter van de afvoerpomp zit verstopt of de afvoerslang is geplooid.	Reinig de filter van de afvoerpomp (zie de rubriek "Reiniging en onderhoud") en controleer of de afvoerslang niet geplooid is.
	Het gebruikte type wasmiddel is niet geschikt.	Zie de rubriek "Vorbereitung voor het wassen".
	Er zit te veel wasgoed in de trommel of het wasgoed zit in een knoop.	Verwijder het wasgoed indien het toestel te vol geladen is en zorg ervoor dat de hoeveelheid wasgoed niet overdreven is en dat het wasgoed niet in een knoop zit.
	De wasmachine staat niet stabiel.	Controleer of het toestel mooi waterpas staat en stel indien nodig de voetjes af met behulp van een waterpas.
Wanneer er andere foutcodes worden weergegeven.	Zet het toestel uit en trek de stekker van de wasmachine uit het stopcontact. Wacht een minuut. Stop de stekker van de wasmachine opnieuw in het stopcontact en start een programma. Contacteer de dienst na verkoop van uw winkel indien het probleem blijft aanhouden.	

Indien de informatie in deze tabel u niet helpt om uw specifiek probleem op te lossen, probeer dan niet zelf dit toestel te demonteren en te herstellen. Vertrouw herstellingen enkel toe aan een gekwalificeerd personeelslid van de dienst na verkoop van uw winkel.

 INFORMATIE	
	<p>U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het energielabel vermeld staat: https://eprel.ec.europa.eu/</p>

De serviceduur van uw toestel bedraagt **12 jaar**. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te verzekeren.

Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is die beoogd wordt in annex II, punt 9, van de verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoeren worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstopplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelstelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010632 & 8010633
Ref. ELS106-1b & ELS149-1b

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergesteld in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

